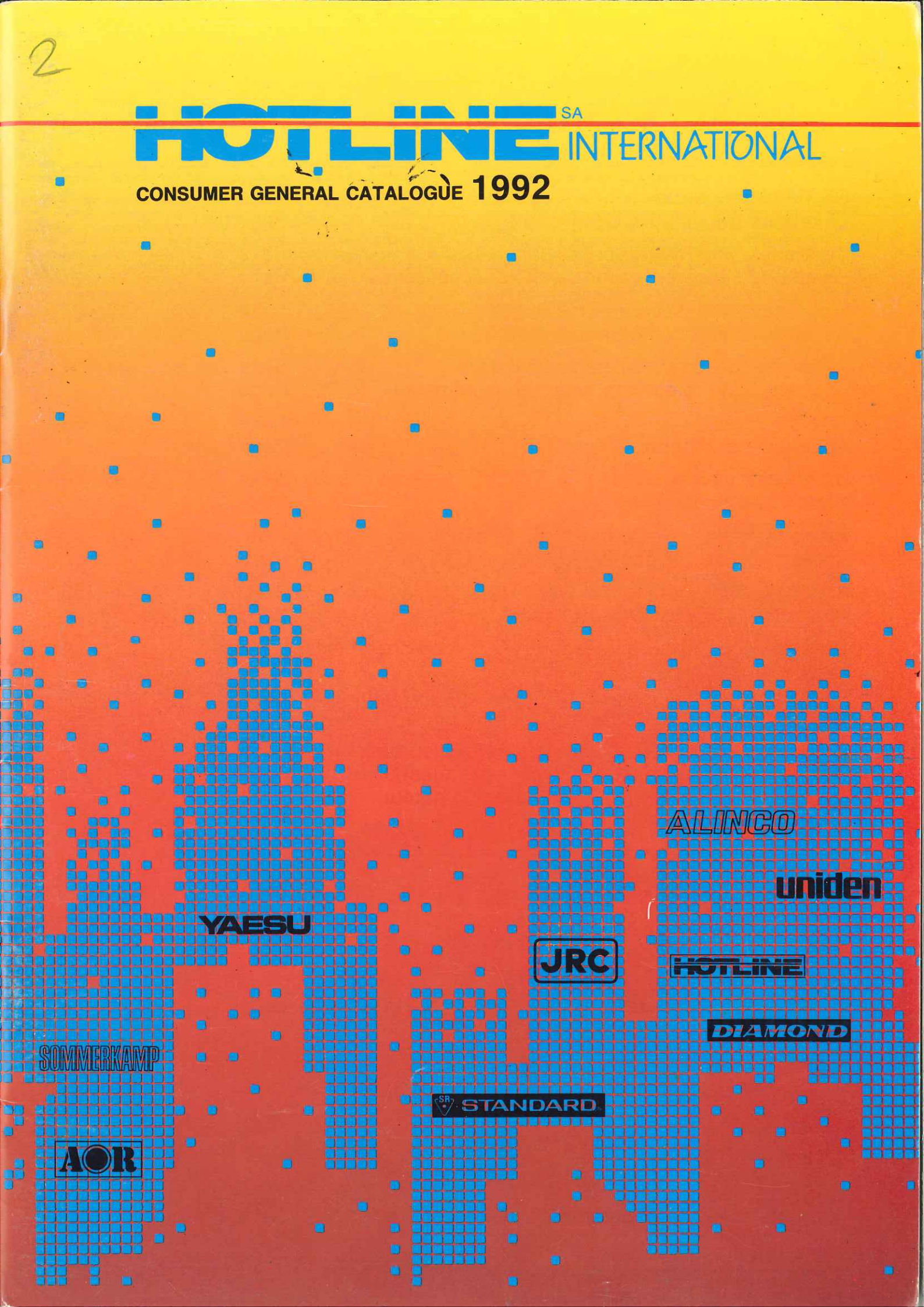


2

HOTLINE^{SA} INTERNATIONAL

CONSUMER GENERAL CATALOGUE 1992



YAESU

ALINCO

uniden

JRC

HOTLINE

DIAMOND

SOMMERKAMP

SR STANDARD

AOR

INHALTSVERZEICHNIS

SOMMAIRE

CB-Handfunkgeräte Emetteurs /récepteurs CB portatifs	Seite Page	3 - 8
CB-Mobilfunkgeräte, Zubehör Emetteurs / récepteurs mobiles CB, accessoires	Seite Page	9 - 16
Empfänger und Scanner-Empfänger Récepteurs et récepteurs à recherche	Seite Page	17 - 27
Telefonbeantworter, Telefonschnittstelle Répondeur de téléphone, interface automatique	Seite Page	28 - 31
Telefonapparate Appareils de téléphone	Seite Page	32 - 35
Drahtlose Telefone Téléphones sans fil	Seite Page	36 - 42
Telefonzubehör Accessoires au téléphone	Seite Page	43 - 45
Ueberwachungsgeräte und Gegensprechanlagen Appareils de surveillance et interphones	Seite Page	46 - 53
Allgemeines Zubehör (Messgeräte, Lautsprecher, Lader und Netzteile)	Seite	54 - 56
Accessoires généraux (Appareils de mesure, haut- parleurs, chargeurs, alimentations secteur)	Page	
UKW-Funk (Flugfunk), Betriebsfunk, Amateurfunk Emissions VHF, (Communications aériennes), Emissions professionnelles, émissions amateur	Seite Page	57 - 62

HOTLINE INTERNATIONAL

Hotline SA
Via Magazzini Generali 8, CH-6828 Balerna
Tel.: (0041) - 91 - 432091
Telefax: 0041-91-433444

— "Important: changes, differences and errors reserved"
— "Wichtig: Aenderungen, Abweichungen und Irrtümer vorbehalten"
— "Important: changements, différences et erreurs réservés"

Copyright HOTLINE S.A. - Balerna (Switzerland)

HOTLINE

"Boys Friend II"

Ein grosser Spass zum kleinen Preis für Kinder. 1 Kanal Handsprech-
Funkgerät bestückt, mit Teleskop-Antenne und Ohrhörerbuchse.

Alle Kinder dürfen sich jetzt freuen ein richtiges CB-Funkgerät besitzen zu können. Viele junge Leute werden damit Freude haben, funken beim Zelten, Wandern und Spielen. Sehr einfach bedienbar formschön klein und handlich. Alle Bedienungsknöpfe sind auf der rechten Seitenwand verlegt wie bei professionellen Handfunkgeräten. Funktioniert mit UM-3 Zellen oder nachladbaren Batterien für lange Betriebsdauer (Anzeigelampe für den Zustand der Batterien). Ausziehbare Teleskopantenne. Mit Ohrhörerbuchse. Wird paarweise verkauft.

Grösse: 155 x 60 x 30 mm

Gewicht: 200 Gramm pro Stück

"Boys Friend II"

Un prix modeste pour la joie des enfants. Emetteur-récepteur avec
1 canal équipé et antenne télescopique.

Tous les enfants peuvent se réjouir car maintenant il existe un vrai "Walkie-Talkie". Beaucoup de jeunes gents vont avoir du plaisir avec cet appareil extraordinaire. De la communication pendant le camping, les randonnées et les jeux. Très simple à utiliser, élégant et miniaturisé. Tous les boutons de commande se trouvent sur le côté droite de l'appareil comme chez les émetteurs/récepteurs professionnels. Fonctions avec des piles du type UM-3 ou des jeux de batteries rechargeables pour une utilisation prolongée. Antenne télescopique déployable. Raccord pour écouteur serre-tête. Livré en un set de deux pièces.

Dimensions: 155 x 60 x 30 mm

Poids: 200 grammes l'appareil

PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
PTT - 11864



HOTLINE INTERNATIONAL

PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
 PTT - 11058

ISAM-11**Hand-Sprechfunkgerät.**

PTT 11058 -bewilligt, Konzessions-und Gebührenfrei

Selbst erfolgreichste Geräte können noch verbessert werden! Unser zu mehreren 1000 Stück verkauftes Handfunkgerät ISAM 10 hat ein neues Kostüm angezogen. Viele junge Leute werden damit Freude haben. Funken beim Zelten, Wandern und Spielen. Keine Verabredung mit Funk geht mehr verloren. Auf der Vorderseite des Gerätes ist jetzt eine gut lesbare Multifunktions - Quarzuhr angebracht. Schön aussehendes, gut stilisiertes neues Design, erhältlich in verschiedenen glänzenden Farbkombinationen. Kanalwahlschalter für 3 quartzgesteuerte Kanäle, Tonruftaste «CALL» in der Mitte des Gerätes. Die beiden Buchsen für Ladegerät, Tonband oder Kopfhörer sind bequem, wie bei professionellen Geräten auf die linke Seitenwand verlegt worden.

Trotz der geringeren Abmessungen ist es uns gelungen die technischen Eigenschaften deutlich zu verbessern, sodass unser ISAM 11 ein Exklusiv-Gerät geworden ist. Gegenüber ähnlichen Modellen hat unser ISAM 11 zur besseren Trennschärfe keramische Filter erhalten. Endlich einwandfreier Empfang auf einem Kanal, ohne dass andere Stationen durchschlagen. Ausgezeichnete Modulation durch eingebautes Kondensator-Mikrofon, Batteriehalter für 6 Stck. UM-3 Zellen oder nachladbare Ni-Cad Batterien für lange Betriebsdauer. Ausziehbare Teleskopantenne. Mit kräftiger Trageschleife.

Lieferbare Farbkombinationen:

Rot auf Schwarz, Gelb auf Militärgrün, Orange auf Grau.

Gewicht : 0.485 Kg
Abmessungen : 66 x 200 x 41 mm
Stromversorgung : 9 V Gleichspannung
Sender-Ausgangsleistung: 100 mW

ISAM-11**Emetteur/récepteur portatif.**

Homologué PTT 11058, aucune taxe à payer, sans licence.

Même des appareils, ayant eu le plus grand succès peuvent toujours être améliorés! Notre émetteur/récepteur portatif ISAM 10, vendu en plusieurs milliers d'exemplaires, s'est doté d'un costume nouveau. Beaucoup de jeunes gens vont avoir du plaisir avec cet appareil extraordinaire. De la communication pendant le camping, les randonnées, les jeux. Aucun rendez-vous sur l'air ne sera manqué. Au milieu de la façade avant, il y a maintenant une horloge à quartz et à multifonctions. L'appareil d'un style nouveau est disponible en plusieurs différentes combinaisons de couleurs. Doté de commutateur pour trois différents canaux, d'appel à tonalité «CALL» au milieu du panneau avant. Les deux prises pour chargeur, enregistreur à bande ou casque d'écoute ont été arrangés sur le côté gauche, comme c'est le standard sur les appareils professionnels. En dépit de ses dimensions réduites, nous avons réussi d'améliorer les performances techniques de façon remarquable. Ainsi, notre ISAM 11 est devenu un appareil de formule exclusive. Par rapport aux appareils semblables, seulement notre modèle ISAM 11 a été équipé de filtres céramiques pour une meilleure sélectivité. Finalement, une réception nette et claire, sans être gênée par les émissions sur des canaux adjacents. Parfaite modulation assurée par le microphone à condensateur incorporé. Etui pour 6 pcs. de piles du type UM-3 ou des jeux de batteries Ni-Cad rechargeables pour une utilisation prolongée. Avec antenne télescopique escamotable. Doté de dragonne forte.

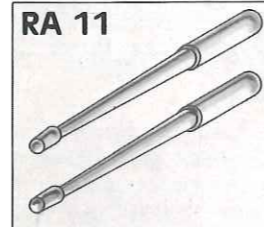
Livrabale en combinaisons de couleur comme suit:

Rouge sur Noir, Jaune sur Vert militaire, Orange sur Gris.

Poids : 0.485 Kg
Dimensions : 66 x 200 x 41 mm
Alimentation : 9 V continues
Puissance de sortie émetteur: 100 mW



Sonderzubehör:

**Verkürzte Gummiantenne RA-11**

Ersetzt die normale Teleskopantenne, speziell im Wald oder in begrenzten Räumlichkeiten, macht das Gerät noch handlicher.

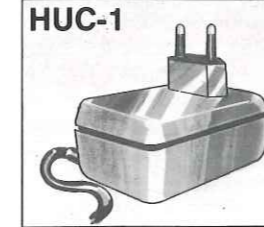
Antenne à caoutchouc raccourcie RA-11
 Remplace l'antenne télescopique. Très pratique dans les bois ou espaces restreints, rend l'emploi de l'appareil plus commode.

**Vinyeltasche LT-11**

Um das Gerät gegen Feuchtigkeit, Verschmutzung und Stöße zu schützen

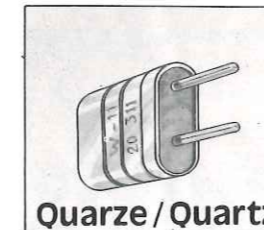
Etui en vinyl LT-11
 Protégé l'appareil contre l'humidité, la poussière ainsi que les coups.

Accessoires en option:

**Netzladler HUC-1**

Sie sind nicht mehr vom Stromverbrauch abhängig. Ihre wiederaufladbaren Batterien können damit wieder die maximale Sender-Ausgangsleistung garantieren.

Chargeur secteur HUC-1
 Vous rend indépendant de l'alimentation secteur. Les batteries rechargeables vous garantissent une puissance d'émission maximale.

**Quarze / Quartz**

Quarze
 Um das Gerät mit anderen beliebigen Frequenzen zu bestücken.

Des Quartz de pilotage
 Pour équiper l'appareil avec d'autres fréquences de votre choix.

**Wiederaufladbarer Batteriesatz NI-CD**

Mit dem CH-11 erübrigt sich der Ankauf von neuen Batterien.

Jeu de batteries rechargeables NI-CD
 Le CH-11 vous épargne l'achat de nouvelles piles.

**Kopfhörer SH-160**

Der eingebaute Lautsprecher ist damit ausgeschaltet und alle Funknachrichten kommen direkt zu Ihnen.

Casque d'écoute SH-160
 Le haut-parleur incorporé est mis hors fonction. Les émissions vous parviennent directement.



PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
 PTT - 10257



ISAM-6 PTT bewilligt Hand-Sprechfunkgerät

Das wohl beste Gerät seiner Klasse. Absolutes Qualitätsprodukt. 6-Kanal AM Hand-Sprechfunkgerät mit 6 Quarzen bestückt (Kanäle 4/7/9/11/13/15). Ausziehbare Teleskop-Stubantenne. Rufton. S-Meter. Inklusive Tasche und Tragriemen.

Gewicht: 700 g
 Abmessungen: 75 x 210 x 45 mm
 Stromversorgung: 8 x UM-3 (12 V)
 Ausgangsleistung: 0,5 W

ISAM-6 Homologué PTT Emetteur-récepteur portatif

Le meilleur appareil de sa classe. Un produit de qualité du haut de gamme. Emetteur-récepteur portatif avec 6 canaux AM, tous équipés (4/7/9/11/13/15). Antenne télescopique incorporée. Touche d'appel. S-mètre. Etui et bandoulière inclus.

Poids: 700 g
 Dimensions: 75 x 210 x 45 mm
 Alimentation: 8 x UM-3 (12 V)
 Puissance de sortie: 0,5 W

Spezialzubehör für ISAM 6: Accessoires optionnels pour ISAM 6:

18-3800

Nickel-Cadmium Akku-Block 12 V, 250 mA, ersetzt 8 Batterien UM-3, 1,5 Volt.

Accumulateur Nickel-Cadmium 12 V, 250 mA, remplace 8 piles UM-3, 1,5 Volt.

HUC-1

Ladegerät 12 V, 50 mA, verwendbar für Akku 18-3800.

(SEV BEWILLIGT)

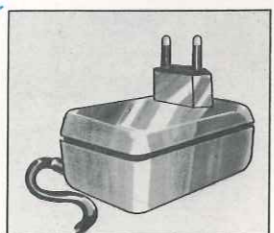
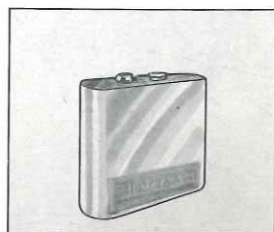
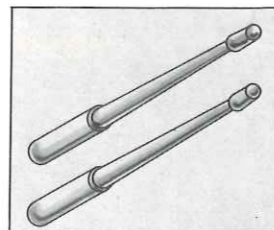
Chargeur 12 V, 50 mA, pour accu 18-3800.

(HOMOLOGUE ASE)

RA-6

Gummiantenne.

Antenne caoutchouc.



HL-722

CB - Mobil-Sendeempfänger, 22 Kanäle, AM/FM, O, 5W max.

PTT zugelassen. PTT-11777

Das Armaturenbrett Ihres Autos verdient die Formschönheit dieses Gerätes, es ist sogar schmaler als Ihre Mobil-Stereo-Anlage. Weiterhin, zusammen mit einer Hochgewinn-Antenne sowie einem kräftigen Netzteil eignet sich dieses Gerät auch als besonders gute Basis-Station.

- * 22 Kanäle auf dem 27 MHz-Band
- * Voll elektronische Umschaltung: Abstimmung, Sendeempfänger und Kanalwahl
- * Stabile Trägerfrequenz durch hochwertigen PLL-Synthesizer
- * Breite Auswahl attraktiver Funktionen: 5 Speicherkanäle, einzeln durch Drucktaste abrufbar
- * Sonder-Speicher für Kanal "9" (Notrufkanal)
- * LED-Anzeige der relativen Sender-Ausgangsleistung und Feldstärke (S-Meter).

Geliefert mit Aufhängewinkel und Handmikrofon.

Abmessung: 198 x 138 x 40 mm

Gewicht: 0.850 Kg

Sonderzubehör: **Mob. 27** Mobile Antenne

PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
 PTT - 11777



HL-722

Emetteur/récepteur CB mobile, 22 canaux, AM/FM, O, 5W max.

Homologué PTT. PTT- 11777

Le tableau de bord de votre voiture mérite la beauté de design de cet appareil. Il est encore plus mince que votre installation stéréo mobile. En plus, branché à une antenne de gain élevé, le HL-722 opérant sur une alimentation secteur assez forte, pourra devenir une station de base remarquable. Voici quelques caractéristiques intéressantes:

- * 22 canaux sur les 27 MHz
- * Commutation électronique de l'accord, du mode de fonctionnement ainsi que de canal désiré
- * Fréquence de porteuse rendue très stable par Synthésiseur PLL de qualité supérieure
- * Un choix large de fonctions attractives: 5 canaux de mémoire, chacun pouvant être rappelé par touche séparée
- * Mémoire spéciale pour le canal "9" (canal de secours)
- * Affichage par LED de la puissance relative de sortie émission ainsi que de la puissance de champ en réception (S-mètre)

Livré avec berceau de montage et microphone à main.

Dimensions: 198 x 138 x 40 mm

Poids: 0.850 Kg

Accessoires en option: **Mob. 27** Antenne mobile

TS-1000 DX

CB-Handfunkgerät, 40 Kanäle, AM/FM, 1 Watt AM, 4 Watt FM
Export Modell

Ein CB-Handfunkgerät professioneller Qualität, handlich, mit digitaler Kanalanzeige und Taste für sofortige Umschaltung auf den Rufkanal CH9. Mit 40 Kanälen im 27 MHz-Band. Das Sende/Empfangsgerät ist mit Synthesizer ausgerüstet und arbeitet mit Temperatur-unabhängigen Transistoren. Für 9 Stck. 1.5 V Batterien. Anzeige des benutzten Kanals durch grosse, rote Digitalzahlen auf der Frontwand des Gerätes. Mit Schiebeschalter zum Umschalten von FM/AM, Druckschalter zur Kanaleinstellung nach oben und nach unten. Alle 40 Kanäle besitzen hohe Stabilität und Wiederkehr-Genauigkeit. Alle Bauteile sind von erstklassiger Qualität. Stossfestes Gehäuse. Hoher Modulationsgrad (Nennwert 90% bei AM). Gerät kann von einer 13.5 V Aussenspannungsquelle betrieben werden. Mit TNC-Antennenbuchse, Aussenlautsprecher- und Aussenmikrofon-Buchse.

Abmessungen: 60x40x190 mm (ohne Bedienknöpfe)
Gewicht: 340 Gramm (ohne Batterien), mit Batterien 520 Gramm

TS-1000 DX

Emetteur/récepteur CB portatif, 40 canaux, AM/FM, 1W AM, 4W FM
Modèle pour l'exportation

Un émetteur/récepteur CB de qualité professionnelle, maniable, avec affichage digital des canaux et touche pour la commutation immédiate sur le canal d'appel CH9. Avec 40 canaux dans la bande des 27 MHz. Doté de Synthétiseur ainsi que de transistors indépendants des températures ambiantes. Pour 9 pièces de piles à 1.5 V. Affichage du canal utilisé par des grands chiffres digitaux rouges au milieu de la façade avant. Avec commutateur coulissant pour modes AM/FM, touches permettant le choix de canaux vers le haut, vers le bas. Tous les 40 canaux possèdent une stabilité ainsi qu'une précision de répétition extraordinaires. Toutes les pièces détachées sont de première qualité. Le boîtier résiste à une manipulation peu soignée. Degré de modulation poussé (Valeur nominale de 90% en AM). L'appareil peut être alimenté d'une source extérieure de 13.5 V continu. Doté de prise TNC d'antenne, de prises pour haut-parleur et microphone extérieurs.

Dimensions: 60x40x190 mm (Sans boutons de contrôle)
Poids: 340 Grammes (sans batteries), avec batteries 520 Grammes



TS-120 A/F

CB- Mobil-Sendeempfänger, 120 Kanäle, AM/FM 5 W max.
Exportmodell

Das Armaturenbrett Ihres Autos verdient die Formschönheit dieses Gerätes, es ist sogar schmäler als Ihre Mobil-Stereo-Anlage. Weiterhin, zusammen mit einer Hochgewinn-Antenne sowie einem kräftigen Netzteil eignet sich dieses Gerät auch als besonders gute Basis-Station.

- 120 Kanäle auf dem 27 MHz-Band
 - Voll elektronische Umschaltung :Abstimmung, Sendeempfänger und Kanalwahl
 - Stabile Trägerfrequenz durch hochwertigen PLL-Synthesizer
 - Breite Auswahl attraktiver Funktionen :
5 Speicherkanäle, einzeln durch Drucktaste abrufbar
 - Sonder-Speicher für Kanal "9" (Notrufkanal)
 - LED-Anzeige der relativen Sender-Ausgangsleistung und Feldstärke (S- Meter).
- Geliefert mit Aufhängewinkel und Handmikrofon.

Abmessungen : 198 x 138 x 40 mm
Gewicht : 0.850 Kg.

TS-120 A/F

Emetteur/récepteur CB mobile, 120 canaux,AM/FM, 5 W max.
Modèle pour l'exportation

Le tableau de bord de votre voiture mérite la beauté de design de cet appareil. Il est encore plus mince que votre installation stéréo mobile. En plus, branché à une antenne de gain élevé, le TS 120 A/F opérant sur une alimentation secteur assez forte, pourra devenir une station de base remarquable.

Voici quelques caractéristiques intéressantes :

- 120 canaux sur le 27 MHz
 - Commutation électronique de l'accord, du mode de fonctionnement ainsi que de canal désiré
 - Fréquence de porteuse rendue très stable par Synthétiseur PLL de qualité supérieure
 - Un choix large de fonctions attractives :
5 canaux de mémoire, chacun pouvant être rappelé par touche séparée
 - Mémoire spéciale pour le canal '9' (canal de secours)
 - Affichage par LED de la puissance relative de sortie émission ainsi que de la puissance de champ en réception (S-mètre)
- Livré avec berceau de montage et microphone à main.

Dimension : 198 x 138 x 40 mm
Poids : 0.850 Kg.



TS-2000 DX

10 m Sendeempfänger, 25 W (USB/LSB), 12 W (CW), 8 W (AM/FM), mit LCD-Frequenzanzeige. Exportausführung: 26 - 30 MHz

Brandneue Entwicklung von SOMMERKAMP bei welcher insbesondere an dynamisches Verhalten und Frequenzgenauigkeit gedacht worden ist. Die eindrucksvollen Leistungsdaten erreichen nicht nur die Ziele maximaler Flexibilität, Zuverlässigkeit und komfortable Bedienung, sondern sind darüberhinaus in einem formschönen Gehäuse präsentiert. Die moderne Konzeption von 2 Synthesizer VFO's bieten endlich auch eine wirklich exzellente, konstante Empfänger-Empfindlichkeit, robuste Sender-Ausgangsleistung sowie sauber klingende Hi-Fi-Modulation in allen Telefonie-Betriebsarten auf dem gesamten Bandbereich. Beachten: Wird das Gerät in der Exportausführung gewünscht, ist der Frequenzbereich 26 - 30 MHz. Auch in diesem Fall bleiben die technischen Eigenschaften voll erhalten.

- Bestreicht das gesamte 10 m Amateurband von 28.000 bis 29.699 MHz
- Alle Betriebsarten - USB, LSB, CW, AM, FM.
- Helligkeits-Steuerung der LCD-Skala in 4 Stufen
- CTCSS Kodierung/Dekodierung (Sonderzubehör). Wahl unter den 38 EIA CTCSS-Tönen
- Umsetzer Ablage-Schalter-Wahl zwischen plus/minus-Ablagen von Umsetzern
- Programmierbare Frequenzen - Bis zu 10 Frequenzen können programmiert werden.
- Ausgerüstet mit Lithium-Batterie zur Speichererhaltung
- Eingebauter Doppel-VFO. Frequenzschrittwahl von 10 KHz, 1 KHz oder 100 KHz, Handbedienung oder Suchlauf
- Mit RIT, (Empfänger-Feinabstimmung, plus/minus 3 KHz)
- Programmierbarer Bestätigungston - Begleitet jede Frequenzänderung, abschaltbar
- Mit Rauschsperr (Squelch)
- Mit Noise Blanker (zum Ausblenden von Impulsstörungen)
- HF-Stufen-Regelung - Erleichtert Empfang bei starken Signalen
- HF-Ausgangsleistung durchgehend wählbar
- Ausenlautsprecher-Buchse, dadurch ist Einbau des Gerätes vollkommen problemlos
- Mit PA-Betriebsart-Umschalter - Benutzung der N.F. - Stufe als Ansageverstärker
- LCD-Skalenanzeige mit grossen, leicht lesbaren, von hinten beleuchteten Ziffern
- Vielfach LCD-Messinstrument für Sendeleistung, Empfangssignalstärke, Modulation, SWV-Eichung und SWV-Anzeige.

Technische Angaben

Frequenzbereich	Von 28.000 bis 29.699 MHz
Abstimmsschritte	100 Hz, 1 KHz, 10 KHz, 100 KHz, 1MHz
Sendearten	USB, LSB (A3J), CW (AI), AM (A3), FM (A3J)
Frequenzsteuerung	Phase locked loop Synthesizer
Frequenz-Toleranz	0.005 %
Frequenz-Stabilität	0.001 %
Arbeitstemperatur	0 Grad C bis 40 Grad C
Antennenimpedanz	50 Ohm
Mikrofon	400 Ohm, dynamisch, mit PTT-Schalter
Lautsprecher	8 Ohm, 2 W
Skalenanzeige	Digitalfrequenzen, LCD
Meter-Funktion	HF-Ausgang, Empfangs-Signalstärke, Modulation, SWV-Eichung und SWV
Stromversorgung	13.8 V DC Negativpol an Masse

Sender

Antennenstecker	UHF 50-23 P (Typ M)
Sendearten	USB, LSB, CW, AM, FM
HF-Ausgangsleistungen durchgehend abstimmbar	25 W USB/LSB, 12 W CW, 8 W AM/FM
Unerwünschte Nebenausstrahlungen	-50 dB
Trägerunterdrückung (bei SSB)	-50 dB

Empfänger

Empfindlichkeit bei 10 dB SINAD	AM 0.5 uV
Empfindlichkeit bei 10 dB SINAD	USB/LSB/CW 0.15 uV
Empfindlichkeit bei 12 dB SINAD	FM 0.25 uV
Spiegelbildunterdrückung	65 dB
AGC-Mittelwert	SSB/CW/AM/ 80 dB bei 50mV und 10 dB Unterschied in der Ausgangsleistung

NF-Ausgangsleistung

Abmessungen: 200x240x60 mm	Gewicht: 2,050 Kg
----------------------------	-------------------

Wichtig:

Wird eine höhere Ausgangsleistung gewünscht, empfehlen wir, unseren Linear-Verstärker SOMMERKAMP PA 200, besonders entwickelt für TS-789 DX und TS 790 DX. Ausgangsleistung: AM/FM 125 W - SSB/CW 250 W.



578.-

TS-2000 DX

Emetteur/récepteur 10 m, 25 W, (BLI/BLS), 12 W (CW), 8 W (AM/FM), avec affichage de fréquence par LCD. Version d'exportation: 26 - 30 MHz

Développement très récente de SOMMERKAMP avec attention spéciale au comportement dynamique ainsi qu'à la précision de fréquence. Les données impressionnantes n'atteignent pas seulement les objectifs de flexibilité maximale, de fiabilité ainsi que de manipulation confortable, l'appareil est présenté dans un coffret agréable. La conception moderne à deux VFO synthétiseurs offre finalement une vraiment excellente et constante sensibilité de récepteur, une puissance de sortie émetteur robuste ainsi qu'une modulation claire du type Hi-Fi en tous modes de téléphonie à travers de toute la bande. Attention: lorsqu'il est désiré d'utiliser la version d'exportation, la gamme comprise d'exploitation devient de 26 à 30 MHz. Dans ce cas, les données techniques resteraient les mêmes sans restrictions.

- Couvre toute la bande amateur des 10 m comprise entre 28.000 à 29.699 MHz
- Tous les modes de communication - BLS, BLI, CW, AM, FM.
- Réglage de brillance de l'affichage par LCD en quatre niveaux
- En option: Codage/décodage CTCSS. Choix entre les 38 tonalités EIA CTCSS
- Commutateur de décalage, choix entre des décalages plus/moins de relais
- Fréquences programmables - Jusqu'à 10 fréquences peuvent être programmées
- Doté de batterie à Lithium pour sauvegarder les mémoires
- Deux VFO sont incorporés. Choix de pas de fréquences entre 10 KHz, 1 KHz, 100 Hz, manipulation à main ou balayage automatique
- Avec RIT (accord fin du récepteur, plus/moins 3 KHz)
- Tonalité programmable de confirmation - Accompagne chaque changement de fréquence, arrêtable
- Doté de silencieux (Squelch)
- Avec Noise Blanker (pour pouvoir cacher les interférences à impulsions)
- Réglage d'étage HF - Réception plus commode en présence de signaux forts
- Avec réglage de puissance de sortie émetteur
- Prise pour haut-parleur extérieur, par ceci le montage de l'appareil ne présente aucun problème
- Commutateur d'amplificateur B.F. permettant l'utilisation du TS-2000 sur haut-parleur extérieur
- Affichage LCD doté de grands chiffres, bien lisibles et éclairés en arrière
- Doté de multimètre à LCD indiquant la puissance de sortie en émission, la force de champ en mode réception, la modulation, la calibration de TOS ainsi que les TOS

Caractéristiques techniques

Gamme de fréquence	Comprise de 28.000 à 29.699 MHz
Les pas d'accord	100 Hz, 1 KHz, 10 KHz, 100 KHz, 1 MHz
Modes d'émission	BLS, BLI (A3J), CW (AI), AM (A3), FM (A3J)
Pilotage de fréquence	PLL
Tolérance de fréquence	0.005%
Stabilité de fréquence	0.001%
Température ambiante	0 dégr. C à 40 dégr. C
Impédance d'antenne	50 Ohm
Microphone	400 Ohm, dynamique, avec pédale PTT
Haut-parleur	8 Ohm, 2 W
Affichage	Fréquences digitales, LCD
Fonctions du mètre	Puissance HF, S-mètre, Modulation, Calibration TOS, TOS
Alimentation	13.8 V DC, pôle négatif à la masse

Emetteur

Prise d'antenne	UHF 50-23 P (Type M)
Modes d'émission	BLS, BLI, CW, AM, FM
Puissances d'émission sortie réglable linéairement	25 W BLS/BLI, 12 W CW, 8 W AM/FM
Emissions non-désirées	-50 dB
Suppression de porteuse (Mode BLU)	-50 dB

Récepteur

Sensibilité à 10 dB SINAD	AM 0.5 uV
Sensibilité à 10 dB SINAD	BLS/BLI/CW 0.15 uV
Sensibilité à 10 dB SINAD	FM 0.25 uV
Suppression d'image	65 dB
Moyenne AGC	BLU/CW/AM 80 dB à 50 mV et 10 dB de différences de puissance de sortie

Puissance de sortie B.F.

2.5 W

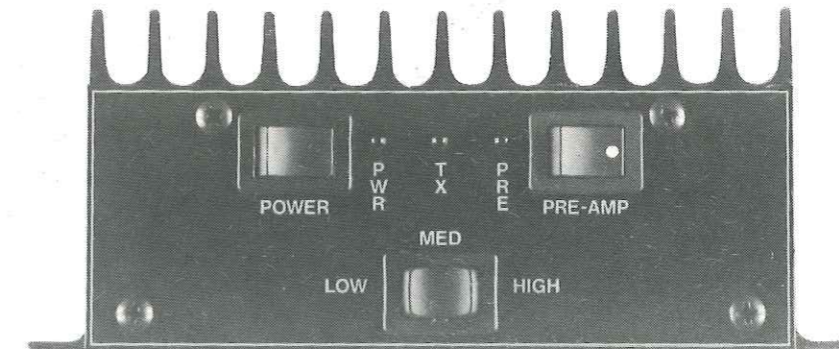
Dimensions: 200x240x60 mm

Poids: 2,050 Kg

Important:

Lorsqu'une puissance de sortie supérieure est désirée, nous proposons notre amplificateur linéaire SOMMERKAMP PA 200, développé pour les émetteurs/récepteurs du type TS 789 DX et TS 790 DX. Puissance de sortie: AM/FM de 125 W - BLU/CW de 250 W.

PA - 200



Kurzwellen-Linearverstärker in Halbleiter-Technik, 125 W, 3-30 MHz, für 13.6 V/21 A Gleichspannung und automatischer Betriebsarten-Umschaltung AM/FM/CW und SSB

Im Gerät kommen die neuesten Erkenntnisse der sog. "Stripline"-Technik zur Anwendung. Mit fünfpoligem Butterworth-Filter zur Unterdrückung von Harmonischen. Abschaltbarer Empfänger-Vorverstärker für 10 dB Gewinn eingebaut. Niedrige Kühlrippen erleichtern den Fahrzeug-Einbau. Bestückt mit hermetisch verschlossenen Umschalt-Relais mit hoher Lebenserwartung und automatischer Betriebsarten-Umschaltung für AM/FM/CW und SSB. Das Gerät benötigt eine Treiberleistung von 500 mW bis 4 W/12 W PEP und ergibt einen Gewinn von 14 dB. Ausgeführt in Modular-Bauweise, alle Schaltkreise sind auf Fiberglas-Karten untergebracht, die sich als besonders verlässlich und HF-verträglich herausgestellt haben. Ein wahrer Knüller für den Kurzwellen-Amateur, sowie auch für den seriösen CB-Funker. Der Linear-Verstärker kann nur in Anlagen mit Minuspol an Masse eingesetzt werden, die benutzte Antenne muss 250 W PEP vertragen können, angeschlossen über 50 Ohm Koaxkabel. Für ausreichende Belüftung der Kühlflächen muss gesorgt werden. Mit oder ohne eingeschalteten Empfänger-Vorverstärker zu verwenden.

Abmessungen: 80 x 128 x 178 mm

Gewicht: 1 Kg

Amplificateur linéaire OC en technique semiconducteurs. 125 W, 3-30 MHz, pour 13.6 V/21 A continu, avec commutation automatique modes AM/FM/CW et BLU

Doté de connaissances les plus récentes de "Stripline", les pistes sur cartes à composants. Avec filtre à cinq pôles Butterworth pour la suppression de harmoniques. Pré-amplificateur de récepteur à 10 dB de gain commutable. Equipé d'ailettes de refroidissement très basses, permettant le montage facile abord de véhicules. Doté de relais de commutation renfermés hermétiquement pour une durée de vie poussée. Commutation automatique pour modes AM/FM/CW et BLU. L'appareil demande une puissance d'entrée de 500 mW à 4 W/12 PEP, son gain est de 14 dB. Tous les circuits sont montés sur des cartes à fibre de verre, le matériau le plus fiable dans des conditions sévères. La joie des amateurs ondes courtes ainsi que des adeptes expérimentés de la CB moderne. L'amplificateur linéaire ne peut être utilisé que dans des installations avec pôle négatif à la masse, l'antenne employée doit pouvoir supporter 250 W PEP, alimentée par du câble coaxial de 50 Ohm. Il faudra prévoir une bonne aération des ailettes de refroidissement. Utilisable sans ou avec pré-amplificateur de récepteur en marche.

Dimensions: 80 x 128 x 178 mm

Poids: 1 Kg

TS-789 DX

(Export Modell)

Mobil- Sendeempfänger der Spitzenklasse, 28-30 MHz AM/FM 10 W und CW/SSB 35 W sowie PA (Lautsprecheransage). Mit Suchlauf + Speichern.

Dieser würdige Nachfolger des berühmten SOMMERKAMP TS-788 DX, der überragende Kontinentsieger aus Gambia, Afrika im WAEDC CW (Telegrafie) Wettbewerb 1979 rangiert mit Sicherheit wieder an der Spitze aller angebotenen Sendeempfänger der gehobenen Klasse.

Die Frontwand dieses durchdachten Gerätes lässt erkennen, mit welcher Erfahrung die Ingenieure bei SOMMERKAMP ans Werk gegangen sind. Links oben die auch im Mobilbetrieb sehr übersichtliche 5-stellige Flüssigkristallskala auf welcher auch eingespeicherte Kanäle und Betriebsarten abzulesen sind. Rechts daneben sind 12 Drucktasten angeordnet. Diese Tasten bedienen: automatische Störbegrenzer und Störaustaster, Roger-Beep, Anzeige für SWV, Empfangssignal- und Sendesignalstärke, "split"- Frequenz Umschaltung, Suchlaufprogramm, Hohe/Niedrige Ausgangsleistung, Wahl des Frequenzschritts, Wahl taste unter 10 verschiedenen eingespeicherten Frequenzen, Suchlauf richtungstasten usw.

Die PLL-Frequenzaufbereitung des Sendeempfängers mit hochkarätiger Frequenztoleranz (0.005 %) sowie hochgezüchteter Frequenzstabilität (0.001 %) garantieren eine einwandfreie Frequenz-Treffsicherheit auch im Mobilbetrieb.

Für die Betriebsart "PA" wird über eine besondere Buchse auf der Rückwand des Gerätes ein Ansaugelautsprecher betrieben.

Umrüstung des TS-789 DX auf nur-CB-Betrieb geschieht durch Aenderung einer Platine.

Das Gerät ist in der Export- Ausführung auch mit durchgehendem Frequenzbereich von 26.0 MHz bis 30.0 MHz lieferbar.

Wichtig:

Wird eine höhere Ausgangsleistung gewünscht, empfehlen wir, unseren Linear- Verstärker SOMMERKAMP PA 200, besonders entwickelt für TS-789 DX und TS 790 DX. Ausgangsleistung: AM/FM 125 W - SSB/CW 250 W.

Abmessungen: 205 x 275 x 60 mm

Gewicht: 2.1 kg.



TS-789 DX

(Modèle pour l'exportation)

Émetteur/récepteur mobile de haut de gamme, 28 - 30 MHz AM/FM 10 W et CW/BLU 35 W avec PA (publicité sonore), doté de recherche automatique + mémoires.

C'est le successeur digne du célèbre SOMMERKAMP TS-788 DX, vainqueur supérieur à partir de la Gambie, du concours de radio WAEDC CW (télégraphie) en 1979 pour le continent d'Afrique. Avec certitude, le TS-789 DX se trouve de nouveau à la tête du peloton de tous les émetteurs/récepteurs de haut de gamme.

La façade avant de cet appareil fortement figolé montre clairement combien de soin les ingénieurs de chez SOMMERKAMP ont apporté au développement du TS-789 DX. En haut, à gauche de la façade avant se trouve la fenêtre d'affichage à cristaux liquides très visible à 5 chiffres, sur lequel sont affichés les canaux mémorisés ainsi que le mode de fonctionnement.

À droite de la fenêtre d'affichage se trouvent 12 touches de contrôle pour: limiteur d'interférences et antiparasites, tonalité "Roger beep", galvanomètre TOS-force de champ réception-force relative émission, commutation "split", programme de recherche, puissance de sortie Hi/Low, choix de 10 différentes fréquences mémorisées, touches de direction de recherche etc.

Le pilotage PLL de l'émetteur/récepteur a une tolérance de fréquence de seulement 0.005 % accompagné d'une stabilité de fréquence de 0.001 % assurant une précision extraordinaire même en exploitation mobile.

En mode "PA", c'est une prise spéciale sur la façade arrière de l'appareil servant à un haut-parleur extérieur pour la publicité sonore.

Modification du TS 789 DX pour une exploitation seulement de la bande CB se fait par le changement simple à apporter sur une des cartes. L'appareil, dans sa version "Exportation" peut être livré avec la gamme comprise de 26.0 à 30.0 MHz.

Important:

Lorsqu'une puissance de sortie supérieure est désirée, nous proposons notre amplificateur linéaire SOMMERKAMP PA 200, développé pour les émetteurs/récepteurs du type TS 789 DX et TS 790 DX. Puissance de sortie: AM/FM de 125 W - BLU/CW de 250 W.

Dimensions: 205 x 275x 60 mm

Poids: 2.1 kg.

TS-790 DX

(Export Modell)

27 MHz Luxus Mobil-Sendeempfänger 12 W PEP für AM/FM/SSB/CW mit Frequenzzähler und 240 Kanälen.

Dieser 27 MHz Luxus-Sendeempfänger für Mobil- und Feststationseinsatz zeichnet sich nicht nur durch seine extreme Frequenzgenauigkeit, sondern auch durch sein enorm breites Frequenzband von 25 615 KHz bis 28 305 KHz aus. Der Kanalraster ist 10 KHz. Das Gerät ist für besonders gute Sprachwiedergabe konstruiert. Auf der eleganten Frontwand finden sich Bedienelemente, welche heutzutage nur bei teuren Amateurfunkgeräten serienmässig eingebaut sind: Vielseitiges Messinstrument (SWV-Empfangsfeldstärke-Sendeleistung), Fein- und Grobregler für Sender- und Empfänger-Frequenzabstimmung, Regler für Mikrofon-Verstärker, HF- und NF-Regler, Funktionsschalter für die verschiedenen Betriebsarten CW/USB/LSB/AM/FM. Der angebotene Frequenzbereich ist in 3 verschiedene Bänder unterteilt und einzeln schaltbar. 6 Drucktasten bedienen: Einschaltung des Wachkanals CH9, HI/LO Sendeleistung, Störaustaster und Störbegrenzer, AUS/EIN-Hauptschalter, Kalibrierung für SWV, + 10 KHz Frequenzsprung. Die Frequenzablesung geschieht durch Frequenzzähler mit 5 Ziffern. Stromaufnahme Senden 3A, Empfang 1.2A, Warten 300mA. Geliefert mit Handmikrofon und Mobil-Einbauwinkel.

Wichtig:

Wird eine höhere Ausgangsleistung gewünscht, empfehlen wir, unseren Linear- Verstärker SOMMERKAMP PA 200, besonders entwickelt für TS-789 DX und TS 790 DX. Ausgangsleistung: AM/FM 125 W - SSB/CW 250 W.

Abmessungen: 205 x 275 x 60 mm

Gewicht : 2.1 Kg.



463,-

TS-790 DX

(Modèle pour l'exportation)

Émetteur/récepteur de luxe 27 MHz, 12 W PEP, mode AM/FM/BLU/CW avec compteur de fréquence et 240 canaux.

Cet émetteur/récepteur de luxe sur 27 MHz ne se distingue pas seulement par sa précision de fréquence énorme comprise de 25 615 KHz à 28 305 KHz. L'espacement de canaux est de 10 KHz. L'appareil a été conçu pour une bonne reproduction de voix. Sur sa façade avant élégante se trouvent des éléments de contrôle montés en série aujourd'hui seulement sur des appareils assez coûteux pour radio-amateurs. Il y a un instrument à mesures multiples (TOS-force de champ en mode réception- puissance de sortie émission), réglage fin et grand pour accorder les fréquences émission et réception, réglage d'ampli de microphone, réglage HF et BF, commutateur de fonction pour les différents modes CW/BLS/BLI/AM/FM. La bande entière disponible a été divisée en trois sousbandes commutables. 6 différentes touches servent: mise en marche du canal de surveillance CH9, puissance émission haute/basse, limiteur de bruit et antiparasites, marche/arrêt principal, calibration TOS et + 10 KHz de décalage. L'affichage de fréquence se fait par compteur de fréquence à 5 chiffres. consommation de courant Emission 3A, Réception 1.2A, Attente 300mA. Livré avec microphone à main et berceau de montage.

Important:

Lorsqu'une puissance de sortie supérieure est désirée, nous proposons notre amplificateur linéaire SOMMERKAMP PA 200, développé pour les émetteurs/récepteurs du type TS 789 DX et TS 790 DX. Puissance de sortie: AM/FM de 125 W - BLU/CW de 250 W.

Dimensions: 205 x 275 x 60 mm

Poids : 2.1 Kg.

PRESIDENT LINCOLN / HR 2510

Mobil-Sendeempfänger, 21 W max., 400 Kanäle von 28 bis 30 MHz Exportmodell (von 26 bis 30 MHz)

Endlich ein intelligenter Mobil-Sendeempfänger für die 10 m DXer, welcher Ihnen eine erfolgreiche Überseefunkverbindung bietet sowie auch einen zuverlässigen Verkehr auf den immer mehr beliebten 10 m Relais erlaubt. Bedienungskomfort und einfache Anwendung zeichnen ihn besonders aus, auch als eine optimale Heimstation.

Technische Daten

Kanäle: 400
Bänder: 8 Bereiche von 50 Kanälen (Bandbreite 0.5 MHz)
Frequenzbereich: 26 bis 30 MHz (Export Ausführung)
Betriebsarten: AM/LSB/USB/FM/CW

Empfänger

Empfindlichkeit: AM 0.5 µV; SSB 0.25 µV (10 dB Geräuschabstand); FM 0.5 µV (20 dB Geräuschabstand)

Trennschärfe gegen Nachbarkanal: 70 dB

HF-Verstärkungsregler Bereich (LOC/DX): 30 dB

Geräuschabstand bei 1 mV Eingang: AM 30 dB; FM 35 dB

Geräuschsperre, Empfindlichkeit: 65 dB

Feinabstimmbereich: +/- 1 KHz

Stromverbrauch (max.): 1 A

Sender

Trägerleistung (AM/FM/CW): 10 W

Höchstleistung bei voller Modulation (SSB): 21 W

Nachbarkanal Unterdrückung: -45 dB

Modulationsfrequenzgang: 450 bis 2500 Hz

Mikrofonempfindlichkeit: 1 mV

Stromverbrauch: max. 4.5 A



PRESIDENT LINCOLN / HR 2510

Emetteur/récepteur mobile, 21 W max. 400 canaux de 28 à 30 MHz Modèle pour l'exportation (de 26 à 30 MHz)

Enfin un émetteur/récepteur mobile permettant aux amateurs des 10 m une communication optimale avec des stations d'outremer ainsi qu'un trafic facile sur les relais des 10 m devenant toujours plus populaires. La manipulation confortable et l'utilisation simple sont ses atouts; il se distingue aussi comme idéale station de base.

Spécifications

Canaux: 400
Bandes: 8 bandes à 50 canaux chacune (largeur: 0.5 MHz)
Bandes comprises de: 26 à 30 MHz
Modes: AM/BLI/BLS/FM/CW

Récepteur

Sensibilité: AM 0.5 µV; BLU 0.25 µV (10 dB S/B)
FM 0.5 µV (20 dB S/B)

Sélectivité canal adjacent: 70 dB

Portée du contrôle du gain en HF (LOC/DX): 30 dB

Signal/bruit à 1 mV d'entrée: AM 30 dB; FM 35 dB

Sensibilité du seuil du silencieux: 0.5 µV

Taux de rejection d'image: 65 dB

Portée du vernier: +/- 1 KHz

Consommation B.F.: 1 A

Emetteur

Puissance de porteuse (AM/FM/CW): 10 W

Puissance de crête BLU: 21 W

Suppression des bandes latérales indésirables: -45 dB

Réponse en modulation de fréquence: 450 à 2500 Hz

Sensibilité du microphone: 1 mV

Consommation: max. 4.5 A

EIGNET SICH FUER LABORATORIEN, INDUSTRIE UND NATUERLICH AUCH FUER DEN FUNKAMATEUR

SE PRETE AUSSI BIEN AUX TRAVAUX DES LABORATOIRES, DE L'INDUSTRIE, ET NATURELLEMENT AUX BESOINS DES RADIO-AMATEURS

- Stabilisierte Gleichstrom-Netzteile

Die stabilisierten DAIWA Gleichstrom-Netzteile benutzen IC's, Transistoren und Dioden bester Qualität. Alle Gleichspannungen entsprechen den Werten auf den Leistungsangaben. Die Geräte sind mit Ueberstrom-Schutzschaltungen ausgerüstet. Diese Schutzschaltung tritt in Aktion, wenn entweder die positive oder negative Leitung kurzgeschlossen sind, oder ein Ueberstrom die Schaltung bedroht.

- Alimentations stabilisées secteur, courant continu

Les alimentations stabilisées DAIWA courant continu, sont dotées de IC, de transistors ainsi que de diodes de qualité supérieure. Toutes les tensions continues correspondent aux valeurs des performances sur les tableaux. Les appareils sont dotés de circuits de protection contre du courant, dépassant les limites. Ces circuits entrent en action, lorsque soit la ligne positive, soit la ligne négative se trouve en court-circuit ou lorsqu'un courant dépassant les limites menace le circuit.



PS-140II



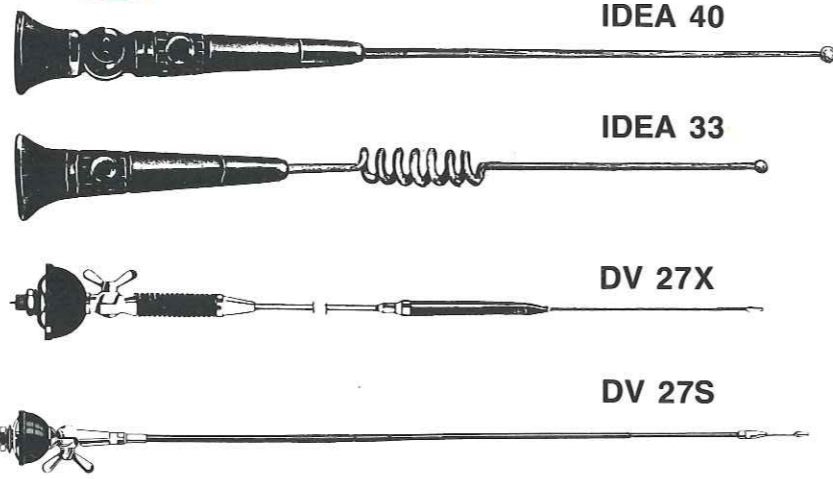
PS-304



PS-50

MODEL	PS-50	PS-140II	PS-304
Input Voltage	AC 230V or 117V AC on ODR ± 10%		
Output Voltage	9 - 15 V DC variable	13.8 V fix	1 ~ 15 V DC variable
Output Current	Max. *(1)	5.2 A	14 A
	Rating	4.2 A	12 A
Output Current	Rating *(2)	3.8 A	8 A
			15 A
Voltage Fluctuation	Less than 1% (with rated output)		
Ripple Voltage	Less than 3 mV (with rated output)		
Protection Circuit	when 5.4 A	when 14.2 A	when 32 A
Dimensions (WxHxD mm)	125x75x145	128x104x225	175x150x225
Net Weight	2 Kg	5 kg	8 kg
Power Consumption	145 W max.	350 W max.	600 W max.

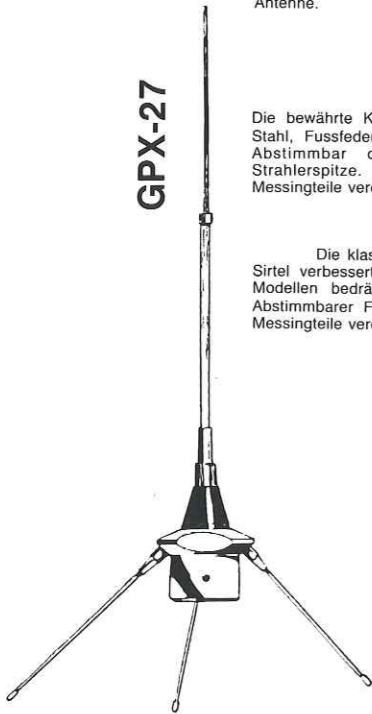
*(1) 1 Minute ON/3 Minutes OFF. *(2) VDE specification PS-304 is compact & light weight.



Sensationnel neu, exklusive, Ultra-kompakt design. Hier kommt NIROSTSTAHL zum Einsatz. Präzise und robuste Befestigung für Fahrzeugmontage. Kaum zu unterscheiden von einer Radiotelefon-/ professionellen Antenne.

Die bewährte Kurzantenne aus rostfreiem Stahl, Fussfeder, Ladespule in der Mitte. Abstimmbare durch verschieben der Strahlerspitze. Ergänzende Metall- und Messingteile verchromt.

Die klassische Antenne laufend von Sirtel verbessert und, von unseren neuen Modellen bedrängt, immer noch gefragt. Abstimmbare Fiberglasstrahler. Metall- und Messingteile verchromt.



Eine Variante der 1/4 lambda Hochantenne ist abschraubbarer Strahler und 3 verkürzten Radialen: Strahler aus Aluminium, Radiale aus Fiberglas.

	GPX 27	IDEA 33	IDEA 40	DV 27 X	DV 27 S
Typ / Type	1/4 λ reduziert	1/2 λ reduziert	1/2 λ reduziert	1/4 λ reduziert	1/4 λ reduziert
Frequenz / Fréquence	27 MHz	26-28 MHz	26-28 MHz	26-29,5 MHz	26-29,5 MHz
Impedanz / Impedance	ca. 50 Ohm	50 Ohm	50 Ohm	ca. 50 Ohm	ca. 50 Ohm
Polarisation / Polarisation	vertikal	vertikal	vertikal	vertikal	vertikal
S.W.R. / T.O.S.	<1,3	<1,2	<1,2	<1,3	<1,2
Belastbarkeit / Puissance de charger	100 Watt	100 Watt	100 Watt	50 Watt	50 Watt
Bandbreite / Largeur de bande	—	400 kHz	400 kHz	400 kHz	400 kHz
Länge / Longueur	Strahler 262 cm Radiale 68 cm	33 cm	40 cm	ca. 102 cm	ca. 140 cm
Montage / Montage	Montage- befestigung 68 mm	Bohrung 13 mm	Bohrung 13 mm	Bohrung 13 mm \emptyset	Bohrung 13 mm \emptyset
Fuss / Pied	—	XN6 mit Kabel	XNS mit Kabel	N mit Kabel	N mit Kabel
Anschluss / Connecteur	UHF	—	—	—	—

ISAM-877 Multiband Radioempfänger

Export Modell

Eine verbesserte Ausführung unseres bereits mehrere 1000 fach verkauften Modells ISAM CC-833. Die neue Konstruktion ist mit einem sehr praktischen Batteriekasten versehen. Ein vielseitiger Allband-Empfänger für 80 CB-Kanäle und sämtlichen interessanten Frequenzen von 54-176 MHz. Autotelefon, Amateurfunk, Feuerwehr, Schiffsfunk, Sanitäts-, Flug- und Polizeifunk, sowie auch UKW-FM-Rundfunk und TV-Empfang. Mit Ohrhöreanschluss. Für Batteriebetrieb. Zwei verschiedene Ausführungen, mit Teleskop- oder mit Gummiantenne.

Gewicht: 500 Gramm ohne Batterien
Abmessungen: 96 x 218 x 46 mm

ISAM-877 Récepteur Radio multibande

Modèle pour l'exportation

Un modèle nettement amélioré du récepteur type ISAM-CC-833 vendu en quantités de plusieurs milliers. Le nouvel appareil est doté d'un étui de batteries extrêmement pratique. Un récepteur toutes bandes pour 80 canaux CB ainsi qu'une gamme de fréquences très intéressantes de 54 - 176 MHz. Il y a radiotéléphone voiture, radio amateurs, pompiers, marine, air, police, ambulances. Egalement OUC de radiodiffusion ainsi que le son de la TV. Avec prise d'écouteur d'oreille, pour exploitation sur piles. Deux différents modèles, avec antenne télescopique et antenne caoutchouc.

Poids: 500 grammes sans batteries
Dimensions: 96 x 218 x 46 mm



UBC100 XLT

Handscanner VHF/UHF 66-512 MHz
Überwachungsempfänger

Exportmodell

Überall leicht einsetzbar, einfach zu bedienen.

Einige seiner wichtigsten Eigenschaften:

- 100 Speicherkanäle
- 4 verschiedene Bänder
- Benötigt keinerlei Steuerquarze
- Automatischer Suchlauf und Suchlauf von Hand
- Mit Vorzugskanalprogrammierung
- Mit grosser LCD-Skala, zeigt sowohl Kanal als auch Empfangsfrequenz an. Besondere Zeichen für Frequenzaussparung, Verzögerung, Vorzugskanal.
- Leicht bedienbares Tastenfeld, Farbkodierung der Tasten macht den Abhörbetrieb leicht
- Kanal-Direktwahl oder Durchgang aller einzelnen Speicherkanäle sowie programmierte Aussparung
- Mit Lautstärke- und Squelch-Reglern
- Besonders starkes ABS-Plastik-Gehäuse sichert jahrelangen, störungsfreien Betrieb
- Mit Vorzugskanal-Überwachung, der Kanal 1 wird dabei alle 2 Sekunden abgetastet
- Mit patentierter Verzögerungsschaltung, die an jede der durch Suchlauf berührten Frequenzen eine Verzögerung von 2 Sekunden anhängt, um keine Antwortsendung zu verpassen
- Mit Breitbandantenne für besten Empfang auf allen Bändern
- Mit patentierter Frequenz-Nachstimmung aller abgehörten Kanälen
- Suchlauf auch auf Airband

Geliefert mit: Wechselstrom-Adapter/Ladegerät
Breitband-Gummiantenne, Tragetasche und
Ni-Cad-Batteriesatz

Abmessungen: 74x35x178 mm

Gewicht: 0.570 Kg

Technische Daten UBC 100 XLT

Stromversorgung: 7.2 VDC, 6 Ni-Cad AA Batterien

Antenne Flexible Gummiantenne mit BNC-Stecker
HF-Empfindlichkeit 0.4 uV 66 - 88 MHz
0.5 uV 136 - 174 MHz
0.7 uV 406 - 512 MHz
+/- 3 KHz deviation 12 dB SINAD

ZF Trennschärfe: -50 dB bei +/- 25 KHz
Frequenzbereich: Band 1 FM: 66 - 88 MHz
Band 2 AM: 118 - 136 MHz
Band 3 FM: 136 - 174 MHz
Band 4 FM: 406 - 512 MHz

UBC100 XLT

Scanner portatif OUC/UHF 66-512 MHz
Récepteur de surveillance

Modèle d'exportation

Utilisable partout, facile à manipuler.

Ci-après quelques caractéristiques les plus intéressantes:

- 100 canaux programmables
- 4 différentes bandes
- Ne demande aucun cristal de pilotage
- Recherche automatique ou manuelle
- Canal de priorité programmable
- Avec affichage large à LCD pour les fréquences et canaux ainsi que des signes spéciaux pour suppression de fréquence, retard et canal de priorité activé.
- Clavier à touches, facilement manipulé, les touches en couleur rendent l'écoute simple
- Choix direct d'un canal spécifique ou passage de chacun des canaux ainsi que des canaux supprimés.
- Avec des potentiomètres pour volume et squelch
- Boîtier extra fort en ABS-plastique garantit un service impeccable pendant des longues années
- Avec surveillance du canal de priorité, le canal "1" sera repris toutes les deux secondes
- Avec circuit de retardement breveté ajoutant à chacune des fréquences touchées par la recherche un retardement de 2 secondes, pour ne pas manquer une émission de réponse
- Avec antenne à large bande passante pour la meilleure réception sur toutes les bandes

- Doté d'adaptation de fréquence (brevete) de tous les canaux écoutés
- Recherche aussi sur la bande aviation.

Fourni avec: Adapteur/Chargeur alternatif. Antenne caoutchouc à large bande passante. Housse de transport et jeu de batteries Ni-Cad

Dimensions: 74x35x178 mm

Poids: 0.570 Kg

Caractéristiques techniques UBC100 XLT

Alimentation: 7.2 VDC, Z6 Ni-Cad AA Batterie

Antenne Antenne à caoutchouc flexible doté de fiche BNC
Sensibilité HF: 0.4 uV 66 - 88 MHz
0.5 uV 136 - 174 MHz
0.7 uV 406 - 512 MHz
+/- 3 KHz deviation 12 dB SINAD
Bandes de fréquence: Bande 1 FM: 66 - 88 MHz
Bande 2 FM: 118 - 136 MHz
Bande 3 FM: 136 - 174 MHz
Bande 4 FM: 406 - 512 MHz



UBC 200 XLT/UBC 200 XL

Handscanner VHF/UHF 29 (oder 66) - 956 MHz
Überwachungsempfänger,
für 200 programmierbare Kanäle

Exportmodell

Konkurrenzlose Neuentwicklung mit Mikroprozessor.
Ein Überwachungsempfänger für vielerlei Anwendungen. Besonders einfach zu bedienen. Nachfolgend einige der wichtigsten, hervorragenden Eigenschaften:

- 200 programmierbare Speicherkanäle
- 12 verschiedene Frequenzbänder auch für Luftfahrt
- In Betriebsart Manual langsames Durchlaufen der programmierten Kanäle oder Direktabstimmen
- Die Taste WX durchläuft alle gültigen Wetterkanäle und hält auf einem aktiven Wetterkanal an
- Mit patentierter Verzögerungsschaltung, die an jede der durch Suchlauf berührten Frequenzen eine Verzögerung von 2 Sekunden anhängt, um keine Antwortsendung zu verpassen
- Unerwünschte Frequenzen sind programmierbar
- Die erste Frequenz einer jeden Frequenzbank kann als Vorzugskanal programmiert werden und wird dadurch alle 2 Sekunden abgetastet
- Verriegelung des Tastenfeldes schliesst Irrtümer aus
- Mit Einstellung der oberen und unteren Frequenzen, auf welchen automatischer Suchlauf stattfinden soll
- Automatischer Suchlauf nach neuen Frequenzen
- Mit Stoptaste, um eine gewünschte Frequenz beim Suchlauf festzuhalten
- Mit Tastenfeld zur Eingabe neuer Frequenzen oder zum Direktabstimmen von programmierten Kanälen
- Mit sog. "Bank-Tasten", mittels derer 10 Frequenzbänke abgetastet werden
- Ein Druck auf die LCD-Skalenbeleuchtungstaste erhellt diese während 15 Sekunden
- Abtrennbarer Batteriesatz, erleichtert das Aufladen

Geliefert mit: Wechselstrom-Adapter/Ladegerät,
Breitband-Gummiantenne, Tragetasche
und Ni-Cad-Batteriesatz

Abmessungen: 44 x 190,5 x 31 mm Gewicht: ca. 0,5 Kg

UBC 200 XLT/UBC 200 XL

Scanner à main OUC/UHF 29 (ou 66) - 956 MHz
Récepteur de surveillance
pour 200 canaux programmables

Modèle pour l'exportation

Un développement tout récent, sans concurrence, avec microprocesseur. Un récepteur de surveillance pour maintes applications très variées. Manipulation facile, ci-après les caractéristiques, les plus importantes:

- 200 canaux à mémoire programmables
- 12 différentes bandes incl. Aviation
- En mode "manual" il passe lentement à travers des canaux programmés ou accord direct
- La touche "WX" commence un passage de tous les canaux WX valables avec arrêt sur un canal WX actif
- Avec circuit de retardement breveté, ajoutant à chacune des fréquences activées touchées par la recherche un retardement de 2 secondes pour ne pas manquer une émission de réponse
- Les fréquences non-désirées à la recherche peuvent être programmées de façon séparée
- La première fréquence de chaque "banque de fréquences" pourra être programmée comme canal de priorité. La recherche y reviendra toutes les deux secondes
- Verrouillage du clavier à touches se fait par pression sur une touche prévue à cette fin
- Avec accord de fréquences de butée inférieure ainsi que supérieure entre lesquelles doit se dérouler une recherche limité
- Recherche automatique pour des nouvelles fréquences d'activité
- Avec touche d'arrêt, permettant de retenir une certaine fréquence intéressante pendant la recherche
- Avec clavier à touches pour programmer des nouvelles fréquences ainsi que pour un accord direct
- Doté de soi-disantes touches de groupes de fréquence (bank-tou-

- ch keys) permettant la recherche individuelle de chacun des 10 groupes de fréquences
- Une pression sur la touche "éclairage" de l'affichage LCD retiendra l'illumination pendant 15 secondes
- Jeu de batteries détachable, recharge rendu facile

Livré avec: Adapteur courant alternatif/Chargeur,
Antenne caoutchouc à bande passante large, housse
et jeu de batteries Ni-Cad

Dimensions: 44 x 190,5 x 31 mm Poids: approx. 0,5 Kg

Frequenzbereich Couverture de fréquence

UBC 200 XL	UBC 200 XLT
29 - 54 MHz	66 - 88 MHz
118 - 136 MHz	118 - 136 MHz
136 - 174 MHz	136 - 174 MHz
406 - 512 MHz	406 - 512 MHz
806 - 956 MHz	806 - 956 MHz



AR 1000 "XLT"

(Export-Modell)

Breitband-Überwachungsempfänger als Mobil/Feststation, Schmal- und Breitband FM sowie AM; Frequenzbereich 0,5 - 1300 MHz in einem durchgehenden Band. Mit programmierbarem Suchlauf auf 10 verschiedenen wählbaren Bandsegmenten.

- Beide Frequenzbänder werden ohne jede Unterbrechung betrieben.
- Empfang mehrerer Betriebsarten: Breitband FM, Schmalband FM und AM
- Vielfach programmierbare Suchlaufbereiche: Auf 10 verschiedenen Suchlaufbändern (programmierbar) findet ein Suchlauf noch unbekannte aktive Frequenzen.
- CPU-gesteuert: Ein kräftiger Mikroprozessor steuert eine grosse Zahl von Funktionen, Betriebsarten, Frequenzwahl, Speicherkanäle und anderes und verleiht dem AR 1000 Überwachungsempfänger sein einfaches aber wirkungsvolles Niveau.
- Verschiedene Stromquellen: Das Gerät kann entweder mittels 4 Stck "AA" Ni-Cad Batterien (Standard) oder von 4 Stck "AA"-Trockenzellen betrieben werden. Ein Mobil-Lader und ein AC/DC-Lader sind Standard-Zubehör.
- Ohne Speicher-Halteschaltung: Durch Verwendung von EEPROM-Speichern (Elektrisch löschbare, programmierbare, nur Lese-Speicher) können ohne weiteres alle programmierten Frequenzen und Betriebsarten erhalten bleiben. Sehr wichtig bei Ausfall der Versorgungsspannung.

Technische Daten

Frequenzbereiche Von 0,5 MHz bis 1300 MHz

Empfindlichkeit Schmalband FM 0,45 uV bei 12 dB SINAD
Breitband FM 1,0 uV bei 12 dB SINAD
AM 1,0 uV bei 10 dB S/N

Suchlaufgeschwindigkeit Mindestens 20 Kanäle/Sekunde

N.F. Ausgangsleistung 130 mW an 8 Ohm bei 10 % Klirrfaktor

Abmessungen: 70 x 170 x 39 mm Gewicht: 370 Gramm ohne Antenne

AR 1000 "XLT"

(Modèle pour l'exportation)

Récepteur de surveillance, bandes extrêmement larges sans interruption. Station mobile ou fixe, modes FM (bande large), FM (bande étroite) et AM sur une gamme de fréquence de 0,5 - à 1300 MHz. Avec recherche programmable sur 10 différents segments au choix.

- Les deux bandes de fréquence n'ont aucune interruption
- Réception de plusieurs modes: FM (bande large), FM (bande étroite), et AM
- Des gammes de recherche programmables sur 10 différents segments. Le balayage détecte encore des fréquences actives inconnues
- piloté par CPU (unité de processeur central): Un microordinateur assez fort pilote un nombre intéressant de fonctions, modes d'exploitation, choix de fréquence, canaux de mémoire etc. et attribue ainsi au récepteur AR 300 un niveau simple mais efficace.
- Différentes alimentations: L'appareil peut être exploité à partir de 4 batteries Ni-Cad du type "AA" standard ou à partir de 4 batteries "AA" sèches. Un chargeur mobile ainsi qu'un chargeur AC/DC font partie des accessoires standard.
- Sans pile à Lithium pour la sauvegarde des mémoires: Par l'utilisation de mémoires à EEPROM (mémoires programmables, érasables électriquement, mémoire à lire seulement), toutes les fréquences mémorisées, ainsi que modes d'opération peuvent être sauvegardés sans problèmes, très important à l'interruption de la tension d'alimentation.

Données techniques

Gammes de fréquence De 0,5 MHz à 1300 MHz

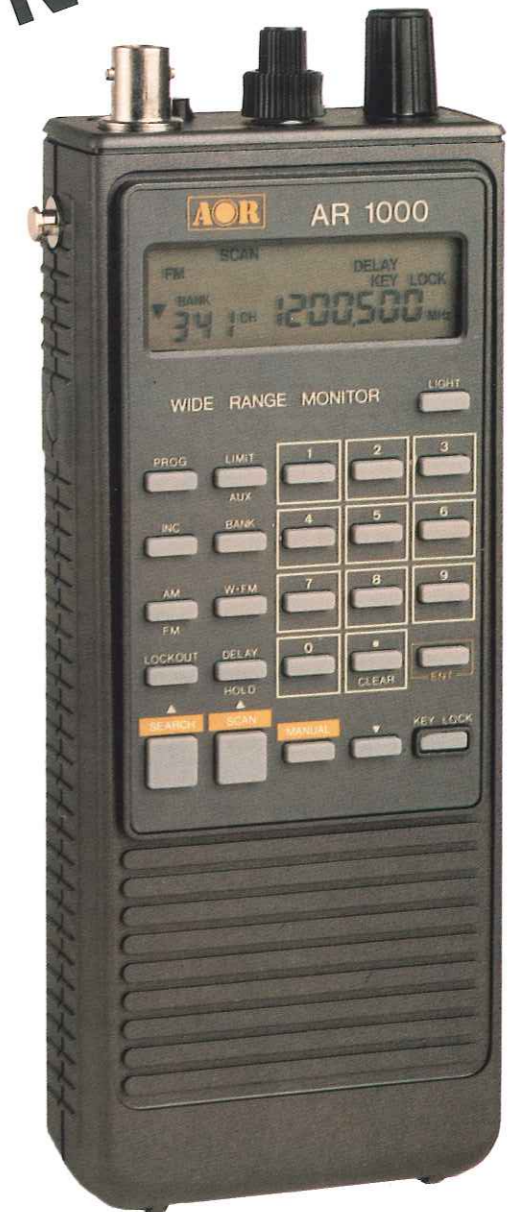
Sensibilité FM (bande étroite) 0,45 uV à 12 dB SINAD
FM (bande large) 1,0 uV à 12 dB SINAD
AM 1,0 uV à 10 dB S/N

Vitesse de balayage Au moins 20 canaux/seconde

Puissance de sortie B.F. 130 mW à 8 Ohm et 10 % de distorsion

Dimensions: 70 x 170 x 39 mm Poids: 370 Grammes sans Antenne

"NEW"



BLACK JAGUAR BJ-200 MK III (Export-Modell)

Mikroprozessorgesteuerter AM/FM Handscanner

Der erste programmierbare, quartzlose Digital-Handscanner, der AM- und FM-modulierte Signale empfangen kann. Er verfügt über 16 programmierbare Festkanäle. Sein Design ist modern, die Bedienung einfach und leicht. Er enthält alle Leckerbissen, welche die letzte technische Entwicklung in diesem Bereich bieten kann.

Ob es sich um Flug-, Marine-, Telefon-, Betriebsfunk, Ueberwachung oder Notfunk handelt: Diese und noch viele andere Möglichkeiten können Sie mit diesem kleinen Gerät verwirklichen.

Es verfügt über je eine Anschlussbuchse für: Ohrhörer, zusätzlichen NF-Auswerter (De-scrambler), externe Antenne (BNC) und externen Lautsprecher.

Angaben betreffend Betriebszustand, Suchlaufart, Modulationssystem, Batteriezustand, Frequenz und Kanal erscheinen auf der gut lesbaren LCD-Anzeige.

Das Gerät wird geliefert mit: TNC(M)/BNC(F)-Kupplungsstecker / Stabantenne / Lader / Ohrhörer / Akkusatz / Ledertasche

Mit Buchse für Aussenstromversorgung. Wird diese eingesteckt, schaltet sich die eingebaute Ni-Cad Batterie automatisch ab.

Abmessungen: 185(H) × 80(B) × 37(T) mm
Gewicht: ca. 470 gr.

Technische Daten:

Frequenzbereiche

Band A : HF	26 — 29.995 MHz in 5 KHz-Schritten
Band B : VHF Niedrigbereich	50 — 90 MHz in 5 KHz Schritten
Band C : Air & VHF Mittelbereich	115 — 178 MHz in 5 KHz Schritten
Band D : VHF Hochbereich	200 — 280 MHz in 10 od. 12,5 KHz Schr.
Band E : UHF	360 — 520 MHz in 10 od. 12,5 KHz Schr.

Achtung: Die angegebenen Frequenzbereiche können um einige MHz verschoben sein, je nach Einstellung des PLL-Kreises.

Empfindlichkeit: 12dB SINAD für FM & 10 dB S/N für AM
FM-Betriebsart: 0,5 µV für HF und VHF
0,7 µV für UHF

AM-Betriebsart: 1,0 µV für HF und VHF
1,5 µV für UHF

Suchlaufgeschw.: 10 Kanäle pro Sekunde
Suchlaufverzögerung: 2 Sekunden

Netzbetrieb: Eingebaute Ni-Cd-Batterien (ladbar) 6 V
Stromverbrauch: 80 mA mit Squelch und 170 mA bei max. Lautstärke

Sonderzubehör: RA-200: Gummiantenne

BLACK JAGUAR BJ-200 MK III (Modèle pour l'exportation)

Scanner portatif AM/FM piloté par microprocesseur

Le premier scanner digital, portatif et programmable sans quartz AM/FM. De petite taille — mais puissant comme l'animal dont il a adopté le nom. En plus des 16 canaux programmables, ce scanner digital possède tous les "extras" que la technologie est en mesure d'offrir dans ce domaine. Un design moderne et un mode d'emploi explicite sont des atouts supplémentaires.

Il a diverses possibilités d'utilisation: dans l'aéronautique, la marine, la téléphonie mobile, l'entreprise, comme appareil de surveillance, pour les appels d'urgence, afin de ne nommer que quelques-uns.

L'appareil est pourvu de prises de raccordement pour écouteur, un descrambler-BF (décodeur fréquences audio) supplémentaire, antenne (BNC) et haut-parleur extérieurs. L'affichage à cristaux liquides vous indique l'état de fonctionnement des piles, la fréquence, le canal, le système de modulation, le mode de recherche.

Les accessoires standards suivants sont livrés avec ce modèle:

Prise de raccordement-TNC (M) / BNC (F) / antenne / chargeur / écouteur / set d'accumulateurs / étui en cuir

Avec prise pour l'alimentation extérieure. Les batteries Ni-Cad incorporées se débranchent automatiquement, lorsqu'une fiche y est insérée.

Dimensions: 185(H) × 80(B) × 37(T) mm
Poids: ca. 470 gr.

Caractéristiques techniques:

Gamme de fréquences

Bande A : HF	26 — 29.995 MHz en pas de 5 KHz
Bande B : VHF inf.	50 — 90 MHz en pas de 5 KHz
Bande C : Air & VHF moyen	115 — 178 MHz en pas de 5 KHz
Bande D : VHF sup.	200 — 280 MHz en pas de 10 ou 12,5 KHz
Bande E : UHF	360 — 520 MHz en pas de 10 ou de 12,5 KHz

Attention: Ces valeurs de fréquences peuvent être modifiées de quelques MHz suivant le réglage du circuit PLL.

Sensibilité: pour 12 dB SINAD pour FM & 10 dB S/N pour AM
Modulation FM: 0,5 µV pour HF et VHF
0,7 µV pour UHF

Modulation AM: 1,0 µV pour HF et VHF
1,5 µV pour UHF

Vitesse de recherche: 10 canaux par seconde
Délai retard de recherche: 2 secondes

Alimentation: Piles Ni-Cd incorporées (rechargeables) 6 V
Consommation: 80 mA avec squelch et 170 mA avec volume max

Accessoire: RA-200: antenne en caoutchouc



DJX1

(Export-Ausführung)

"Mini-Mikro" Handy-Ueberwachungsempfänger, mit programmierbarem Suchlauf auf einer Bandbreite von 0,1 - 1300 MHz.

Der DJX1 von ALINCO ist der weltweit erste Scanner-Empfänger, welcher, trotz winziger Abmessungen, über eine hohe Leistung und einen erstaunlichen Bedienungskomfort verfügt. Für lizenzierte Anwender steht der Gesamtbereich von 100KHz bis 1300MHz sofort überwachungsbereit. Das Gerät bietet alle gebräuchlichen Betriebsarten: AM, FM schmal, FM breit. Sie können damit den wichtigen Kommunikationsverkehr überblicken: Amateur-, CB-, Betriebs-, Rettungs-, Ueberwachungs-, Sicherheitsfunk und andere. Es lassen sich eine grosse Anzahl von Frequenzen und Eigenschaften (bis zu 100 Adressen) speichern und sie sind blitzschnell abrufbar. Deshalb ist er auch für professionelle Ueberwachungsaufgaben besonders geeignet, wie z. Bsp.: für Flughäfen, Sportveranstaltungen, Rettungsinstitutionen, Bauunternehmungen und weitere. Selbstverständlich sind eine Vielzahl von Suchlaufarten wählbar: **Search** (Besetzfrequenz absuchen), **open** (bleibt nur bei Starksignal stehen, verschwindet das Signal, beginnt der Suchlauf andere Kanäle aufzuspüren), **manual** (manueller Suchlauf), **skip** (Suchlaufbereiche durch Eckfrequenzen begränzt) und andere.....

Anschlussbereitschaft durch die gewöhnlichen Mikrostecker an externen Stromquellen, Lautsprecher oder Kopfhörer, sowie zusätzlich unabhängige Buchse für gleichzeitige Tonbandaufnahme, **BNC** für einfache Verbindung mit einer Aussenantenne.

Zwei für den Gesamtbereich verschiedene Antennen, sowie Batteriehalter, Akku, Gürtelclip und Tragriemen gehören zum kompletten Lieferumfang.



DJX1

(Modèle pour l'exportation)

"Mini-Micro" récepteur-moniteur portable avec recherche programmable sur une largeur de bande de 0,1-1300MHz.

Le DJX1 de ALINCO est le premier scanner-récepteur au monde qui, malgré ses dimensions minuscules, dispose d'une haute performance et d'un surprenant confort d'utilisation. Pour les utilisateurs, toute la gamme de 100KHz jusqu'à 1300MHz est disponible. L'appareil offre tous modes: AM, FM bande L, FM bande E. Vous avez ainsi une vue d'ensemble de la plus grande partie du trafic des communications: Amateur, CB, professionnels, sauvetage, sécurité et autres. On peut mettre en mémoire un grand nombre de fréquences et caractéristiques (jusqu'à 100 adresses) et les rappeler extrêmement vite. Il est donc aussi conseillé pour des utilisations professionnelles telles que, par exemple: Aéroports, manifestations sportives, institutions de secours, entreprises de construction etc. On peut bien sûr choisir parmi un certain nombre de systèmes de recherche: **Search** (recherche des fréquences occupées), **open** (il s'arrête seulement sur un signal fort, le signal éteint, la recherche commence à dépister d'autres canaux), **manual** (recherche manuelle), **skip** (rayon de balayage limité par deux fréquences) etc..... Possibilité, grâce à une microprise ordinaire, de se relier à une source de courant extérieure, haut-parleur ou casque, ainsi que fiche supplémentaire indépendante pour enregistrement direct. **BNC** pour connexion à une antenne extérieure. Deux antennes, pour toutes les gammes de fréquence, ainsi que porte-batterie, accu, clip de ceinture et bretelle sont inclus.

Technische Daten:

(Daten garantiert im Bereich 2-905MHz)

Frequenzbereich:	von 100KHz bis 1300MHz
Betriebsart:	AM, FM (schmal) und FM (breit)
Kanalraaster:	5/9/10/12.5/20/25/30/50/100KHz
Antennenimpedanz:	500 Ohm, unsymmetrisch (BNC)
Netzstrom:	9V DC (Nennwert) oder 6-15V an externem Anschluss
Stromverbrauch:	24mA mit automatischer Energiesparschaltung, 300mA bei max. Lautstärke
Empfindlichkeit:	AM 3 - 25MHz + 4dBu (10dB S/N) 25 - 905MHz — 2dBu (10dB S/N) NFM 2 - 25MHz — 2dBu (12dB SINAD) 25 - 905MHz — 8dBu (12dB SINAD) WFM 2 - 25MHz + 16dBu (12dB SINAD) 25 - 905MHz + 10dBu (12dB SINAD)
NF-Ausgang:	0,15W oder mehr (bei 9V, 8Ohm, 10% Verzerrung)
Suchlaufgeschwindigkeit:	Wählbar = 10, 15, 20 Kanäle / Sek. (die gewählte Geschwindigkeit ist auf dem LCD-Fenster angezeigt).

Abmessungen: 110 x 53 x 30 mm (mit EBP14)
Gewicht: 370 gr. (mit EBP14)

Sonderzubehör:

EBP-14N : Akku-Satz (schmal) 7,2V, 400mAh
EBP-16N : Akku-Satz 7,2V, 700mAh
EDC-25 : Akkulader mit Adapter
EDC-35 : Schnell-Batterie-Lader
EDC-36 : Zigarettenanzünderkabel
EDC-37 : Netzkabel für Heimstation
EDC-43 : Zigarettenanzünderkabel mit Störschutzfilter
EME-6 : Ohrhörer
ESC-15 : Tragetasche

Données techniques

(données garanties dans la gamme 2-905MHz)

Gamme de fréquence:	de 100KHz à 1300MHz
Modes:	AM, FM bande large, FM bande étroite
Cadence canaux (pas):	5/9/10/12.5/20/25/30/50/100KHz
Impédance d'antenne:	500Ohm, asymétrique
Courant de secteur:	9V DC (nominal) ou 6-15V à une connexion extérieure.
Consommation de courant:	24mA avec système automatique d'économie d'énergie 300mA avec haut-parleur au maximum
Sensibilité	AM 3 - 25MHz + 4dBu (10dB S/N) 25 - 905MHz — 2dBu (10dB S/N) NFM 3 - 25MHz — 2dBu (12dB SINAD) 25 - 905MHz — 8dBu (12dB SINAD) WFM 2 - 25MHz + 16dBu (12dB SINAD) 25 - 905MHz + 10dBu (12dB SINAD)
Puissance de sortie B.F.:	0,15W ou plus (à 9V, 8 Ohm, 1% de distortion)
Vitesse de balayage:	à choix = 10, 15, 20 canaux / seconde (la vitesse choisie est affichée sur le display)

Dimensions: 110 x 53 x 30 mm (avec EBP14)

Poids: 370 gr. (avec EBP14)

Accessoires (options):

EBP-14N : Accu (petit) 7,2V, 400mAh
EBP-16N : Accu 7,2V, 700mAh
EDC-25 : Chargeur avec adaptateur
EDC-35 : Chargeur rapide
EDC-36 : Cable pour allume-cigare
EDC-37 : Cable d'alimentation
EDC-43 : Chargeur mobile (allume-cigare) avec filtre anti-parasite
EME-6 : Ecouteur
ESC-15 : Etui

FRG-9600

(Export-Modell)

Professioneller UKW/UHF Suchlaufempfänger für viele Betriebsarten auf einem durchgehenden Frequenzbereich von 60 MHz bis 905 MHz. Tastenfeld auf der Frontwand kann 100 Frequenzen einspeichern.

Zusätzlich zur Betriebsart FM-W (Breitband-FM) für den Empfang von FM-Rundfunk- und Fernsehsendern, bietet das Gerät den Empfang von Polizei-Militär-Geschäfts- und Amateurfunksendungen auf FM-N (Schmalband FM). Darüberhinaus auch die Betriebsarten Schmal- und Breitband-AM zum Empfang von Flugfunk und Amateurfunk-Sendungen. Damit nicht genug, das Empfangsgerät kann auch in Betriebsart SSB. Einseitenband-Funksendungen bis zu 460 MHz eingesetzt werden (Für den Empfang von Amateurfunk- und militärischen Sendungen von denen bereits viele mit der neuen ACBS-Sendeart versuchsweise zu hören sind). Diese Sendart wird als die zukünftige UKW-Betriebsart angesehen. Sie ist leicht an einem kleinen Restträger zu erkennen. Die Betriebsarten SSB, CW und Schmalband-AM lassen sich leicht mittels des auf der Frontwand befindlichen Drehknopfes abstimmen.

Nicht weniger als 7 verschiedene Abstimm- und Suchlaufschritte stehen zur Verfügung. Das Suchlauf-System kann entweder nur auf den Speicherfrequenzen oder auch für das Absuchen auf dem gesamten vorhandenen Frequenzband eingesetzt werden. Suchlauf ist umschaltbar und hält entweder auch auf unmodulierten Trägern an oder überspringt diese und stoppt nur auf in Betrieb befindlichen Kanälen. Die Suchlaufschritte sind für jede der vorhandenen Betriebsarten zugeschnitten. Die Feldstärke der empfangenen Signale wird durch ein zweifarbiges grafisches S-Meter auf der Geräteskala dargestellt. Eine 24 Std.-Uhr gekoppelt mit einer Zeitschaltung sorgt für automatisches EIN/AUS-Schalten des Gerätes. Ueber eine besondere Bandaufnahme-Buchse lassen sich bestimmte Sendungen aufzeichnen. Andere Buchsen liefern zusätzliche Ausgänge, die den Empfänger auch für spätere Zusätze aktuell halten. Für die Montage im Fahrzeug wird ein Montagewinkel geliefert.

Benutzer mit eigenen Rechnern und der FIF CAT interface-Einheit finden eine praktisch unbegrenzte Verwendung zur Fernsteuerung des Empfängers bei Speicherung, automatischem Abstimmen und eigenen Bedürfnissen angepassten Suchlauf.

Für den Netzbetrieb des Empfängers wird der nicht-serienmäßige PA-4 Wechselstrom-Netzadapter geliefert. Fernseh-Bildempfang an der Video-Buchse über einen Video-Monitorempfänger für NTSC-Format ist ebenfalls möglich.

Abmessungen: 180 x 80 x 220 mm

Gewicht: 2.2 Kg

Sonderzubehör:

- HA-12 12V DC Netzteile (Sev Bewilligt)
- D 130 Breitband Rundempfangs Discone Antenne

FRG-9600

(Mod. pour l'export.)

Récepteur scanner professionnel VHF/UHF pour plusieurs modes de réception. Bande comprise de 60 MHz à 905 MHz en continue. Mémorisation de 100 différentes fréquences à partir du clavier sur la façade avant du récepteur.

En dehors de mode FM-W (FM à large bande passante) pour la réception de la radiodiffusion ainsi que de la télévision, l'appareil offre la réception en FM-N (FM à étroite bande passante) pour surveiller les communications de la police, des forces armées, des hommes d'affaires ainsi que des radio-amateurs. D'autre part, le récepteur a été conçu pour la réception des émissions aéronautiques et amateurs en modes AM en bandes passantes larges et étroites. Finalement, le récepteur se prête bien à la réception de la BLU (SSB) (jusqu'à la fréquence de 460 MHz) des forces armées ainsi que des radio-amateurs dont beaucoup se font déjà en mode ACSB qui est considéré comme mode de communication de l'avenir sur les VHF. La communication en mode ACSB se reconnaît facilement par une porteuse restante légère. Les modes BLU, CW ainsi que AM bande étroite s'accordent facilement par le grand bouton d'accord sur la façade avant.

L'utilisateur peut choisir parmi sept différents types et vitesses d'accord et de recherche. Le système de recherche s'applique soit sur les fréquences des mémoires, soit sur toute la bande disponible. La recherche est commutable et s'arrête aussi soit sur des porteuses non-modulées ou dépasse celles-ci et s'arrête seulement sur des canaux occupés. Les pas de recherche sont bien taillés pour chacun des modes d'utilisation. La force de champs des signaux reçus est présentée par un S-mètre graphique en deux couleurs. Une horloge digitale branchée à un circuit de veille s'occupe de la mise en marche/arrêt de l'appareil. Doté de prise spéciale pour l'enregistrement sur bande de certaines émissions de radiodiffusion. D'autres prises offrent des sorties supplémentaires pour que le récepteur puisse rester à l'avant-garde pour des options ultérieures. Un berceau de montage sur des véhicules est disponible en option.

Des utilisateurs en possession de leur propres ordinateurs ainsi que de l'unité d'interface FIF CAT trouveront une application pratiquement illimitée pour effectuer des commandes à distance pour la mémorisation, de l'accord automatique ainsi qu'une recherche adaptée aux propres besoins. Pour l'utilisation du récepteur à partir du courant secteur, il existe l'adaptateur PA-4 en option.

La réception de vidéo de télévision sur un moniteur vidéo au format de NTSC s'effectue à partir d'une prise prévue à cet effet.

Dimensions: 180 x 80 x 220 mm

Poids: 2.2 Kg

Accessoires en option:

- HA-12 alimentation DC 12V (homologue ase)
- D 130 antenne omnidirectionnelle, Discone à bande large



AR-2800

Breitband-Überwachungsempfänger

Breitband-Überwachungsempfänger, AM/FM/SSB mit clarifier und Suchlauf-Schaltung, Frequenzbereich von 0.5 bis 1300 MHz.

Durch eine einwandfreie Nachrichtenübermittlung stellt sich automatisch der gewünschte Erfolg ein. Zuverlässiger und sicherer Empfang ferner Sender über die Ionosphäre holt Ihnen die Welt ins Haus.

Der vorliegende kleine, handliche und einfach zu bedienende Suchlaufempfänger bietet Ihnen eine vielseitige Überwachung des gesamten Kurzwellenbandes und darüber hinaus aller Frequenzen bis hin auf zu 1300 MHz. Damit steht ein umfangreicher Empfang von Amateur-, Nachrichten-, Flugfunk-, Betriebs-, Sicherheits-, Rettungs- und Satellitenfunk und vieles andere zur Verfügung.

Auf der Frontwand des AR2800 befinden sich das Tastenfeld, die LCD Anzeigeskala, S-Meter, EIN-AUS-Schalter, ferner zwei weitere kleine farbige Schalter. Die vier Bedienknöpfe sind Lautstärke Squelch-Einstellung, BFO-Hauptregelung sowie BFO-Feineinstellung, schliesslich die Frequenz/Kanal hoch/tief-Einstellung. Zwei weitere Schalter sind Antennenbedämpfung (20dB) sowie BFO EIN-AUS. Auf der Anzeigeskala sind noch weitere kleine Informationen abzulesen.

Das Tastenfeld bietet 26 verschiedene Tasten an, eingeteilt in zwei wichtige Gruppen. Die Zifferntasten und die Steuertasten für auszuführende Kommandos oder Funktionen.

Es ist wichtig, sich über die Bedeutung von SCANNING (Suchlauf, und auf einem Signal kurz stehen bleiben), ferner SEARCHING (Suchlauf und auf einer besetzten Frequenz stehen bleiben) klar zu sein. Falls z.B. alle örtlichen Flugfrequenzen in der Frequenzbank 1 eingespeichert worden sind, würde ein Suchlauf durch SCANNING automatisch alle Speicher der Frequenzbank auf Aktivität untersuchen. Auch der gesamte Flugfunkbereich von 118 MHz bis 136 MHz kann so abgetastet werden.

Technische Daten

Durchgehender Frequenzbereich: Von 500 KHz bis 1300 MHz
Abstimm-Schrittweiten: 5 KHz bis 995 KHz, vom Benutzer programmierbar

Empfindlichkeit: FM - 0.5 uV oder besser
AM - 3.0 uV oder besser über das gesamte Band

Betriebsarten: AM, Schmalband-FM, Breitband-FM SSB, (mit Clarifier)
Suchlaufgeschwindigkeit: Etwa 20 Kanäle/Sekunde
Absuchgeschwindigkeit: Etwa 20 Kanäle/Sekunde
Speicher-Kanäle: 1000, eingeteilt in 10 verschiedene Bänke von je 100 Kanälen

Speicher-Absuchbereich: 10
Prioritätskanal-Wiederkehr: 2 Sekunden nach Signaleingang
Antennen-Eingang: 50 Ohm durch BNC-Stecker
N.F.-Ausgangsleistung: 1 Watt bei 10% Klirrfaktor
Netzteil: 12 V Gleichspannung bei 350 mA

Abmessungen: 52 x 145 x 180 mm

Gewicht: 605 Gramm

AR-2800

Récepteur de surveillance à bande large

Récepteur de surveillance à bande large, AM/FM/BLU avec clarifier et circuit de recherche, gamme de fréquence de 0.5 à 1300 MHz.

Le succès tant recherché pourrait se produire automatiquement par une communication assurée. Une réception fiable et sûre de stations lointaines par l'intermédiaire de l'ionosphère vous amène le monde entier à la maison.

Le récepteur présent, petit mais maniable et facilement manipulé vous offre une surveillance à plusieurs faces de la bande entière des ondes courtes ainsi que des bandes jusqu'à 1300 MHz. Ceci englobe la réception des services Amateur, Information, Aviation, Communications professionnelles, Sécurité, Sauvetage, communications par satellites et beaucoup d'autres.

Sur la façade avant du AR2800 se trouve le clavier de touches, le cadran à LCD, S-mètre, commutateur marche/arrêt ainsi que deux autres commutateurs colorés. Les quatre boutons de contrôle commandent le volume, le réglage du squelch, réglage principal du BFO et réglage fin du BFO et le réglage de canal haut/bas. Deux autres commutateurs s'occupent de l'atténuation de l'antenne (20 dB) ainsi que du BFO marche/arrêt. Sur le cadran à LCD peuvent être lues d'autres petites informations.

Le clavier de touches offre 26 différentes touches, bien partagées en deux groupes importants: les touches à chiffres et les touches de commande ou de fonction.

Il semble être important de savoir distinguer entre les définitions de SCANNING (Recherche et rester brièvement sur un signal) et de SEARCHING (Recherche et rester sur une fréquence occupée). Lorsque toutes les fréquences locales d'aviation ont été emmagasinées dans la "banque de fréquences No. 1" par exemple, une opération de SCANNING interrogerait automatiquement toutes les mémoires de cette banque de fréquences pour voir s'il n'y ait pas d'activité. Toute la bande d'aviation de 118 MHz à 136 MHz pourrait être balayée de cette façon.

Données techniques

Gamme de fréquence continue: De 500 KHz à 1300 MHz
Cadences d'accord: 5 KHz à 995 KHz, programmable par l'utilisateur soit 5 KHz, soit 5 KHz, soit 12.5 KHz

Sensibilité: FM - 0.5 uV ou meilleure
AM - 3.0 uV ou meilleure
Modes d'opération: AM, FM bande étroite, FM bande large, BLU (avec clarif.)

Vitesse de balayage: Approx. 20 canaux/seconde
Vitesse de recherche: Approx. 20 canaux/seconde
Canaux de mémoire: 1000, divisés en 10 différents "bancs" de 100 canaux

Gamme de mémoires balayées: 10
Reprise de canal de priorité: 2 secondes après l'arrivée du signal

Impédance d'entrée d'antenne: 50 Ohm, prise BNC
Puissance B.F.: 1 Watt à 10% de distortion
Alimentation: 12 V continu à 350 mA

Dimensions: 52 x 145 x 180 mm

Poids: 605 grammes



AR 3000

(Export-Modell)

Horch- und Überwachungsempfänger als Mobil/Feststation für den Frequenzbereich von 100 KHz bis 2036 MHz mit 400 Speichern, für Computer-Steuerung eingerichtet. Für Betriebsarten USB, LSB, CW, AM, FM (Breitband), FM (Schmalband).

Erweitern Sie Ihren Abhör-Horizont weit mehr, als jemals für möglich gehalten wurde. Der gesamte Frequenzbereich von 100 KHz bis hinauf zu 2036 MHz ohne jede Unterbrechung, mit dem AR 3000 ist ein neues, einmaliges Leistungsniveau angeboten, dass seinesgleichen sucht. Der AR 3000 bietet nicht nur den bisher weitesten, zusammenhängenden Empfangsbereich an, sondern auch Hörbetrieb in allen nur denkbaren Betriebsarten: USB, LSB, CW, AM, FM (Breitband), FM (Schmalband). Abstimmraten können vom Benutzer gewählt werden, z.B. 50 Hz-Schritte für SSB und CW, bis zu 100 KHz-Schritte für UHF-Funkverbindungen und Fernsehen. Ein leichter Zug auf dem mit einer Feder versehenen Abstimmknopf erhöht die Abstimmrate um den Faktor 10, mehr als man benötigt.

Das Gerät ist mit nicht weniger als 400 Speicherkanälen ausgerüstet, die in vier Bänken von je 100 Speichern angeboten sind. Jeder Speicher nimmt Frequenz, Betriebsart und HF-Verstärkungseinstellung auf. Der erste Kanal einer jeden Frequenzbank kann einem Vorzugskanal dienen, daher stehen 4 verschiedene derartige Vorzugskanäle zur Verfügung. Nicht weniger als 4 Such-Bänder stehen zur Verfügung, in jedem dieser Bänder kann der Benutzer Frequenzen innerhalb des gesamten zur Verfügung stehenden Frequenzspektrums zum Abtasten programmieren. Um den Suchlauf wesentlich zu erleichtern lassen sich bis zu 48 Einzelkanäle aussparen, die dann beim Suchlauf übersprungen werden und den Empfänger davon abhalten, bei jeder dauernd besetzten Frequenz stehen zu bleiben. Der AR 3000 benutzt 15 Bandpassfilter, die den GaAsFET Hochfrequenz-Verstärkern vorgeschaltet sind, ganz im Gegensatz zu den früher verwendeten Breitband-unabgestimmten Eingangsschaltungen. Daher besitzt der AR 3000 eine sehr hohe Empfindlichkeit, selbst über den gesamten Abstimmbereich hinweg. Dadurch ist ein ausserordentlich guter Dynamikbereich sowie Freiheit von Intermodulations-Effekten erzielt.

Ein port für die Schnittstelle mit RS 232 ist ebenfalls vorgesehen um den Forderungen nach voller Fernbedienung gerecht zu sein. Ein Computer steuert:

- Frequenz
- Empfänger-Betriebsart
- Frequenzschritte
- Speicherdaten-Eingabe

- Abruf von Speichern
- Squelch AUS/EIN
- Stärke des Signals
- HF-Verstärker (Abschwächer EIN/AUS)
- Umschaltung von Speicherbänken

Auf der logisch aufgebauten Frontseite können alle Daten einschliesslich Signalstärke mittels hoch-contrastierter LCD abgelesen werden. Die Skala ist bei schwachem Aussenlicht schwach beleuchtet. Auf der Skala findet sich auch eine Uhr in Realzeit (zum genauen Führen eines Logbuchs) ferner eine Schaltuhr, die Hörbetrieb ohne Überwachung einschaltet. Der AR 3000 kann von jedem Netzteil mit 13.8 V gespeist werden, sowie auch von einem entsprechenden Netzteil, welches mitgeliefert wird.

Abmessungen: 138 x 80 x 200 mm**Gewicht:** 1.2 Kg**Technische Daten:**

Empfänger-Frequenzbereich 100 KHz bis 2036 MHz
Betriebsarten USB, LSB, CW, AM, FM (Schmalband), FM (Breitband)

Empfängerschaltung Dreifachsuper bei USB/LSB, CW, AM, NFM und Vierfachsuper bei WFM
Speicher-Anzahl 400 (4 Bänke von je 100 Kanälen)
Suchlauf-Geschwindigkeit 20 Kanäle/Sekunde
Absuch-Geschwindigkeit 20 Schritte/Sekunde
Empfänger-Empfindlichkeit

MODE RANGE	10 dB SN		10 dB SINAD	
	SSB/CV	AM	NFM	WFM
100 KHz - 2.5 MHz	1.0uV	3.2uV	-	-
2.5 MHz - 1.8 GHz	0.25uV	1.0uV	0.35uV	1.0uV
1.8 GHz - 2.0 GHz	0.75uV	3.0uV	1.25uV	30uV

Empfänger-Trennschärfe 2.4 KHz/-6 dB, 4.5 KHz/-60 dB (USB/LSB/CW)
12.0 KHz/-6 dB, 25 KHz/-70 dB (AM/NFM)
180 KHz/-6 dB, 800 KHz/-50 dB (WFM)
50 Ohm, BNC

Antennenimpedanz N.F.
Ausgangsleistung

Leistungsbedarf 1.2 W bei 4 Ohm Belastung und 10% Klirrfaktor
0.7 W bei 8 Ohm Belastung und 10% Klirrfaktor
13.8 V Gleichspannung, 500 mA
Mitgeliefert sind: Netzteil, 13.8 V-Kabel, Teleskopantenne, 5m Draht-Antenne, Betriebsanleitung



AR 3000

(Mod. pour l'exportation)

Récepteur d'écoute ainsi que de surveillance générale comme station mobile/fixe pour la gamme de fréquence comprise de 100 KHz à 2036 MHz avec 400 mémoires, pilotage par ordinateur prévue. Pour les modes BLS, BLI, FM (bande large), FM (bande étroite).

Elargissez votre horizon d'écoute aux profondeurs jusqu'ici considérées comme impossibles. Toute la gamme de fréquences comprise de 10 KHz jusqu'à 2036 MHz sans aucune interruption. Avec le récepteur AR 3000 il existe un plafond de performance entièrement nouveau et de caractère unique.

Le récepteur AR 3000 n'offre pas seulement l'écoute sur une gamme de fréquence la plus grande, cohérente inconnue jusqu'ici mais s'adapte en même temps à tous modes de trafic radio: BLS, BLI, CW, AM, FM (bande large), FM (bande étroite). L'utilisateur a le choix d'un taux d'accord différent, par ex. le pas de 50 Hz pour la BLU ainsi que la CW, jusqu'au pas de 100 KHz pour l'accord des stations sur les UHF ou sur de la télévision. Tirez légèrement sur le bouton d'accord doté d'un ressort et le taux d'accord s'augmente par le facteur de 10, plus qu'on n'ait besoin.

L'appareil est muni de 400 canaux de mémoire, divisés en quatre différents bancs à 100 mémoires chacun. Toutes les mémoires acceptent des fréquences, mode de trafic et réglage d'atténuateur H.F. Le premier canal de chaque banc de fréquences peut servir comme canal de priorité, donc il y en a 4 de disponible. Ne pas moins que 4 différentes bandes à balayer sont offertes. Dans chacune de ces bandes, l'utilisateur peut programmer une certaine gamme de fréquences à être balayée. Pour que la recherche de fréquences soit partiellement soulagée, jusqu'à 48 canaux peuvent être éliminés du balayage. De cette façon, le récepteur ne s'arrête donc plus sur les fréquences potentiellement occupées. Le récepteur AR 3000 est doté de 15 filtres passe bande placés avant les amplificateurs H.F. à GaAsFET, contrairement aux circuits de filtres passe bande large, préférés dans des appareils anciens. C'est la raison principale de la sensibilité fortement poussée du AR 3000 à travers de toute la gamme de fréquence. En plus, il en résulte une gamme dynamique remarquable accompagnée d'une absence d'effets d'intermodulation.

Pour le pilotage du récepteur par ordinateur, il y a un port doté de RS 232 parfaitement suffisant pour une télécommande de:

- Fréquence
- Mode de réception
- Pas de fréquence à adopter
- Mémorisation de données
- Rappel de mémoires
- Commutation du squelch marche/arrêt
- Force du signal
- Atténuateur H.F. (marche/arrêt)
- Commutation de bancs de mémoire.

Toutes les données sont affichées sur l'écran à LCD fortement contrasté. Un éclairage de l'affichage est disponible la nuit. L'affichage est aussi doté d'une horloge en temps réel (pour une tenue exacte du P.V. d'écoute) ainsi qu'une minuterie pour la mise en route de l'appareil sans surveillance.

L'AR 3000 peut être alimenté à partir de 13.8 V ainsi que par l'alimentation secteur livré avec l'appareil.

Dimensions: 138 x 80 x 200 mm**Poids:** 1.2 Kg**Sonderzubehör: Accessoires en option:****D-707C**

Feststations-Empfangs-Antenne mit Leistungsgewinn-Kontroller, AC Adapter, Koax-Kabel 15 m und Stecker UHF; Leistungsgewinn: 20 dB; Impedanz: 50 Ohm; Länge: 95 cm; Gewicht: 1 Kg. Freq. Bereich: 500 KHz - 1500 MHz.

D-707C

Antenne de station fixe pour réception avec contrôleur de gain de puissance, AC Adapter, câble coaxial 15 m et fiche UHF; gain de puissance: 20 dB; impédance: 50 Ohm; longueur: 95 cm; poids: 1 Kg. Couverture de fréquence: 500 KHz - 1500 MHz.

Données techniques:

Gamme de fréquence du récepteur 100 KHz à 2036 MHz sans interruption

Modes de réception BLS, BLI, CE, FM (bande étroite), FM (bande large)

Circuit adopté Superhétérodyne à triple conversion

Nombre de canaux 400 (4 bancs de 100 canaux chacun)
Vitesse de balayage 20 canaux/seconde
Vitesse de recherche 20 pas/seconde
Sensibilité du récepteur

100 KHz à 2036 MHz sans interruption
BLS, BLI, CE, FM (bande étroite), FM (bande large)
Superhétérodyne à triple conversion en modes BLS/BLI, CW, AM, NFM et quadruple conversion en WFM
400 (4 bancs de 100 canaux chacun)
20 canaux/seconde
20 pas/seconde

RANGE	10 dB SN		10 dB SINAD	
	SSB/CV	AM	NFM	WFM
100 KHz - 2.5 MHz	1.0uV	3.2uV	-	-
2.5 MHz - 1.8 GHz	0.25uV	1.0uV	0.35uV	1.0uV
1.8 GHz - 2.0 GHz	0.75uV	3.0uV	1.25uV	30uV

Sélectivité 2.4 KHz/-6 dB, 4.5 KHz/-60 dB (BLS/BLI/CW)
12.0 KHz/-6 dB, 25 KHz/-70 dB (AM/NFM)
180 KHz/-6 dB, 800 KHz/-50 dB (WFM)
50 Ohm, BNC

Impédance d'antenne N.F.
Puissance de sortie B.F. 1.2 W, charge de 4 Ohm et 10% de distorsion
0.7 W, charge de 8 Ohm et 10% de distorsion

Tension demandée 13.8 V de tension continue, 500 mA
Livré avec le récepteur Alimentation secteur, Câble de 13.8 V, Antenne télescopique, antenne fil de 5 m, Mode d'emploi

Rechner-Steuerung

Sollten noch mehr Frequenzen gespeichert werden, kann der AR 2500 direkt mit einem Rechner über die serielle Schnittstelle RS 232 verbunden werden. Als Sonderzubehör ist software vorhanden für IBM oder MS-DOS Rechner. Auch selbst-entwickelte software kann ausreichen.

Hohe Geschwindigkeit beim Abtasten

Der AR 2500 kann bis zu 36 Kanäle pro Sekunde abtasten. Der Rechner im Empfänger sortiert Frequenzen in numerischer Reihenfolge einer Frequenzbank und tastet sie in dieser Reihenfolge ab. Dadurch wird eine hohe Wahrscheinlichkeit, ein Signal zu finden, erzielt.

Hohe Empfänger-Empfindlichkeit

Ganz wenige Empfänger mit sogar kleinerem Frequenzbereich haben die Empfindlichkeit des AR 2500. Es gibt einfach keinen anderen Empfänger, der den gleichen Frequenzumfang bei derart fabelhafter Empfindlichkeit bietet. Auf den UKW/UHF-Bändern ist die Empfindlichkeit besser als 0.35 uV bei 12 dB SINAD. Auf allen HF oder Kurzwellenbändern nimmt es der AR 2500 mit allen anderen Geräten, welche zur Zeit auf dem Markt verfügbar sind, auf. Das Gerät ist praktisch immun gegen Interferenzen aller Art. Seine 1. ZF von 750 MHz eliminiert die meisten vorkommenden Störsignale. Der 20 dB Abschwächer mit Schalter auf der Rückseite des Gerätes ist beim Ausblenden von Nachbarkanal- oder Übermodulations-Störungen sehr hilfreich.

Abmessungen: 150x60x180 mm

Gewicht: 620 gr.

AR 2500

(Mod. pour l'exportation)

Récepteur de surveillance, avec large gamme de fréquences

* Extrêmement large gamme de fréquences:

Le récepteur possède une couverture de 500 KHz à 1500 MHz, sans trou.

* Multiples modes de réception:

Augmentation perceptible de possibilités de surveillance: Sur FM bande large, FM bande étroite, AM et utilisant le BFO incorporé aussi sur BLI, BLS et CW.

* Multiples limites de recherche programmables: 16 différentes bandes à recherche peuvent être programmées afin de détecter des fréquences actives.

* Pilotage par CPU:

Un microordinateur fort pilote une série de fonctions: Choix de fréquence, canaux de mémoire et d'autres fonctions pour aider à trouver des solutions aux problèmes de surveillance.

* Sauvegarde permanente des mémoires

Par l'utilisation de EEPROM (mémoire morte effaçable, programmable) toutes les fréquences et modes seront retenus sans que l'appareil ait besoin d'une pile de sauvegarde. Par ceci, protection sûre contre la catastrophe de perdre d'un coup 20 000 informations préprogrammées sur les 2000 canaux disponibles.

Données techniques AR 2500

- 2000 canaux à mémoire programmables
- Gamme de fréquence: 500 KHz à 1500 MHz
- Sensibilité : FM bande étroite: 0.45 uV à 12 dB SINAD
FM bande large : 1.0 uV à 12 dB SINAD
AM : 1.0 uV à 10 dB S/N

- Vitesse de balayage: au moins 32 canaux/seconde

- Puissance B.F.: 500 mW sur 8 Ohm et 10% de distortion

Des ondes courtes aux micro-ondes

La gamme de fréquences extra large comprise de 500 KHz à 1500 MHz offre des possibilités imbattables du point de vue écoute surveillance de toutes sortes d'émissions. Des stations radio mobiles sur les 900 MHz à la réception de la BBC Londres sur la bande des 7 MHz, d'un avion de chasse F4 Phantom au policier en service. Le module BFO incorporé permet la réception de signaux BLU et CW des bateaux en mer, des stations des radio-amateurs et même des avions de ligne au-dessus de l'atlantique.

Mémoire d'éléphant

Le récepteur AR 2500 est capable de mémoriser 2000 fréquences qui ne s'effacent pas. Il y a 1984 mémoires pouvant être balayées, en outre il y a 16 banques de recherche.

Pilotage par ordinateur

Au cas où il faudrait emmagasiner davantage de fréquences, le récepteur AR 2500 pourrait être branché sur un ordinateur à travers de l'interface RS 232. De la software est disponible en option pour des ordinateurs IBM ou MS-DOS. De la software développé maison pourrait suffir.

Des hautes vitesses de balayage

Un balayage à une vitesse de 36 canaux par seconde est possible. L'ordinateur incorporé dans le récepteur va assortir les fréquences en série numérique d'un banc de fréquences et les balayera de la même façon. De cette façon, il y a une probabilité plus grande de trouver un signal actif.

Haute sensibilité du récepteur

Très peu de récepteurs - même pas ceux ayant une bande de couverture plus restreinte - possèdent la même sensibilité du AR 2500. Il n'y a simplement pas un seul concurrent offrant la même sensibilité extraordinaire sur une bande de fréquences aussi large. Sur les bandes VHF/UHF, la sensibilité est meilleure que 0.35 uV à 12 dB SINAD. Sur toutes les bandes OC, le récepteur AR 2500 bat tous les autres appareils actuellement disponibles sur le marché - Le récepteur a été pratiquement immunisé contre des interférences de toutes sortes. Sa première F.I. de 750 MHz coupe la plupart des interférences communes. L'atténuateur de 20 dB sur la façade arrière, commutable, élimine des interférences de canal adjacent ainsi que des problèmes d'intermodulation.

Dimensions: 150x60x180 mm

Poids: 620 gr.



COMMEX

SCANNER I

Programmable automatischer Suchlauf-Empfänger mit 50 Speichern, 26 MHz bis 512 MHz in 5 Frequenzbändern (Export-Modell)

Übersichtliche Bedienungsanordnung in seiner Grundausstattung besitzt er bereits professionelle Leistungsmerkmale, die in dieser Preisklasse ohnegleichen ist.

Die für das Luftfahrtband notwendige Umschaltung auf Betriebsart AM geschieht automatisch.

- Die übersichtliche LCD-Skala informiert über Frequenzen, Kanaleinstellungen, Frequenzblock-Festlegung, Betriebsarten und Kanalschritte und andere Funktionen.
- Alle Suchlaufarten sind von einem Mikro-Prozessor gesteuert, der eingespeicherte Kanäle hintereinander abtastet.
- Suchlauf auf Kanälen 1 bis 50, Anhalten auf besetztem Kanal. Ohne jegliches Signal geht der Suchlauf automatisch weiter.
- Bei eingeschalteter Verzögerung (Delay) wird die Wiederaufnahme des Suchlaufes um 2 Sekunden verzögert. Dadurch kann auch eine Antwortsendung mitgehört werden.
- Der sog. Kanal- oder Frequenzblock "Lockout" (LCOT) lässt den Suchlauf bestimmte Kanäle oder sogar ganze Frequenzblöcke überspringen.
- Falls der Vorzugskanal (PRI) eingeschaltet ist, geschieht dauernde Überwachung des Kanals "1".
- Nach Einstellung der unteren und oberen Eckfrequenzen durch "LIMIT" kann der Suchlauf entweder mit Schritten von 5 KHz, 12.5 KHz oder 25 KHz vor sich gehen.
- Der COMMEX Scanner I ist mit 10 Zahlentasten und 6 Funktionstasten ausgerüstet. Sehr übersichtliche, moderne Frontplatte mit 63 x 14 mm grosser LCD-Skala.
- Mit Funktionstasten für MAN (Einspeicherung und Abruf von Frequenzen), DLY (Verzögerungstaste), UP und DOWN (Suchlaufrichtung innerhalb der festgelegten Eckfrequenzen), LIMIT (Einstellung der Eckfrequenzen), SCAN (Suchlauffunktion), LCOT (ausgesparte Frequenz oder Frequenzblock beim Suchlauf), PRI (speichert den Vorzugskanal, sichtbar auf der rechten unteren Ecke der LCD-Skala).
- SQ (Squelch)-Einstellung der Rauschsperr.
- AUS/EIN-Schalter, gekoppelt mit Lautstärkeregler.
- Schiebeschalter KEY LOCK legt Tastenwahl fest um unbeabsichtigte Einstellungen zu vermeiden.

Abmessungen: 160 x 50 x 184 mm

Gewicht: 1.2 kg

SCANNER I

Récepteur à recherche automatique programmable, à 50 mémoires 26 à 512 MHz sur 5 bandes de fréquence

- L'écran à LCD informe clairement sur fréquences, réglages de canaux, réglages de blocs de fréquence, modes de trafic reçu, des pas de canaux et d'autres fonctions.
- Tous les types de recherche sont pilotés d'un micro-processeur qui balaye les canaux mémorisés successivement.
- Recherche sur les canaux de 1 à 50, arrêt sur canal occupé.
- Sans aucun signal, le balayage continuera automatiquement.
- Avec le circuit de retard en marche (DLY), la reprise de la recherche ne se fait qu'après 2 secondes ce qui permet d'entendre la réponse de la station partenaire.
- La fonction "Lockout" (LCOT) permet au balayage d'épargner certaines fréquences, même des blocs de fréquence entiers, si désiré.
- Après la mise en marche de la fonction prioritaire (PRI), le canal "1" sera surveillé en permanence.
- Une fois les butées inférieures et supérieures de fréquence fixées utilisant la touche "LIMIT", la recherche peut se dérouler aux pas de 5 KHz, 12.5 KHz ou 25 KHz.
- Le Scanner COMMEX I est doté de 10 touches numérotées et de 6 touches de fonction. Le panneau avant de l'appareil est bien disposé, l'écran à LCD mesure 63 x 14 mm.
- Avec touches de fonction, MAN (Mémorisation et rappel de fréquences), DLY (Touche de retardement) UP et DOWN (Direction de recherche à l'intérieur de la gamme de fréquence fixée par les fréquences de butée), LIMIT (La touche permettant de fixer les butées de fréquences), SCAN (recherche), LCOT (Epargner ou masquer des fréquences ou des blocs de fréquences de la recherche), PRI (Mémorisation du canal de priorité, accusation visible sur l'écran (côté inférieur droit)).
- SQ (Squelch), réglage par potentiomètre du seuil du silencieux.
- Commutateur à glissière KEY LOCK fixe tous les réglages du clavier à touches afin de prévenir des accords non-désirés.

Dimensions: 160 x 50 x 184 mm

Poids: 1.2 kg

Besondere Merkmale: Charakteristisches particulières:

Bandbereich:	HF	26.0 - 30.0 MHz (FM)
Gammas de fréquence:	VHF LOW	68.0 - 88.0 MHz (FM)
	AIR	118.0 - 138.0 MHz (AM)
	VHF HIGH	138.0 - 178.0 MHz (FM)
	UHF	380.0 - 512.0 MHz (FM)

Empfänger

Frequenzbereich: 500 KHz bis 1500 MHz

Empfang: Überwachungsmöglichkeiten merklich

Band FM, AM und mit eingebautem

Suchlauf: 16 verschiedene Suchlauf-

werden um noch unbekannt aktive

wert eine Reihe von Funktionsarten,

EPROM (Elektrisch löschbare, werden alle programmierten

festgehalten, ohne dass eine

z bis 1500 MHz

band FM: 0.45 uV bei 12 dB SINAD

nd FM : 1.0 uV bei 12 dB SINAD

: 1.0 uV bei 10 dB S/N

tens 32 Kanäle pro Sekunde

und 10% Klirrfaktor

00 KHz bis 1500 MHz bietet eine

ungsmöglichkeit aller vorhandenen

tionen auf 900 MHz bis zum Empfang

in einem Luftwaffen F4 Phantom bis

eingebaute BFO-Modul erlaubt den

len für Schiffe auf hoher See, für

ur Flugzeuge hoch über dem Atlantik.

rn
en speichern die sich nicht löschen.
er-Ablagen auf denen ein Suchlauf
laufbänke auf denen Frequenzen
erhalb der Bänke liegen.



HOTLINE 767 GS

Automatische Telefon-Schnittstelle

Sobald das Gerät HOTLINE 767 GS zwischen Telefonleitung und FM/AM-Basis (Heim-) Funkgerät ist, wird es möglich Telefon-Anrufe zu tätigen und zu empfangen ohne dass eine Handvermittlung notwendig ist. HOTLINE 767 GS arbeitet zusammen mit jedem Sendeempfänger für CB-Amateur- oder professionellen Einsatz in den Betriebsarten FM-AM-SSB. Es sind keinerlei Änderungen an Ihrem Sendeempfänger notwendig. Nur Mikrofon und Aussenlautsprecher anschalten. Das Gerät funktioniert gleich gut an Ton- und Impulswahlssystemen, weiterhin auch mit Simplex-, Voll-Duplex und SSB-Betriebsarten.

Wichtige Daten:

- * Simplex/Voll-Duplex umschaltbar
- * Programmierbare Anschluss/Umstezer-Identifikations-Kodierung mit DTMF-Tönen.
- * Das Gerät bietet folgende Funktionen:
 - * RING BACK Telefonanrufe können auf das Handgerät übertragen werden.
 - * DIAL RESTRICT Lässt keine 0 oder 1- Nummernwahl für Anrufe von Ferngesprächen zu.
 - * DTMF/PULSE Arbeitet sowohl für Telefone mit Impulswahl und/ oder DTMF- Tastenwahl-Betrieb.
 - * MANUAL CONNECT Die Handvermittlung kann verbinden und auf Hand-Sendeempfänger weiterleiten oder auch abschalten.
 - * TIME-OUT TIMER Sollte ein Handfunkgerät aus dem Bereich der (Heim-) Basis Station geraten sein, wird die Steuerung durch die HOTLINE 767-Schnittstelle ungenau, verhindert eine Automatik, auch einstellbar, (nach 3 oder 12 Minuten) eine derartige Situation.
 - * INTERNE TELEFON-VERBINDUNG Falls die Schnittstelle mit einer Verlängerungsleitung verbunden werden soll, wobei die Ziffern 0 oder 9 erlaubt sind, wird einfacherweise der Tippschalter des Gerätes betätigt.
 - * SELEKTIVRUFE Der die Basis-Station anrufende Gesprächspartner kann Handfunkgeräte durch DTMF-Töne und/oder Impuls-Betrieb einzeln anrufen (diese Funktion ist durch Sonderzubehör möglich).
 - * AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG DES BESETZTTONS Sollte der Gesprächspartner nach Anruf besetzt sein, schaltet die Schnittstelle die Leitung sofort ab. Dies geschieht durch Feststellung der Besetztzeichenfrequenz, welche einstellbar ist.
 - * UMSETZER-FUNKTION Anschalten von zwei Simplex-Sendeempfängern und einem Duplex-Sendeempfänger an die Schnittstelle, ermöglicht der Basis-Station als Umsetzer-System zu funktionieren. Die Kodierung zum Öffnen eines Umsetzers ist verschieden von derjenigen, die für den Eingang in die Telefonleitung benötigt wird.
 - * MEMORY BACK UP Sollte die Netzspannung ausbleiben, halten die eingebauten Ni-Cad-Batterien alle Daten für Eingang und Umsetzer-Kodierungen (festgelegt durch den Benutzer) fest.
 - * SONDERZU-BEHOER A) DTMF Telefon Typ Mikrofon, Modell HOTLINE 767 TH B) Gedruckte Karte für Selektivruf

Technische Daten:

Eingangsspannung	13.8 V DC, plus/minus 10% (300 mA)
Mikrofon Impedanz	600 Ohm
N.F. Impedanz	8 Ohm
Impedanz Telefonleitung	600 Ohm
Wählgeschwindigkeit	10/20 pps und DTMF verwendbar

Abmessungen: 220 x 50 x 200 mm

Gewicht: 1.35 Kg

HOTLINE 767 GS

Interface automatique de téléphone

Aussitôt que l'appareil HOTLINE 767 GS se trouve intercalé entre la ligne téléphonique et un émetteur/récepteur de base FM/AM, il deviendra possible d'appeler ainsi que de recevoir sans avoir recours à un standard téléphonique manuel.

L'interface HOTLINE 767 GS fonctionne ensemble avec n'importe quel émetteur/récepteur des services CB, Amateur ou professionnels en modes FM-AM et BLU. Aucune modification de votre émetteur/récepteur n'est nécessaire. Brancher seulement microphone et haut-parleur extérieur. L'appareil fonctionne également bien dans des systèmes de téléphone à tonalités qu'avec les systèmes à impulsions. D'autre part, il se prête aux modes Simplex, Duplex intégral et BLU.

Données importantes:

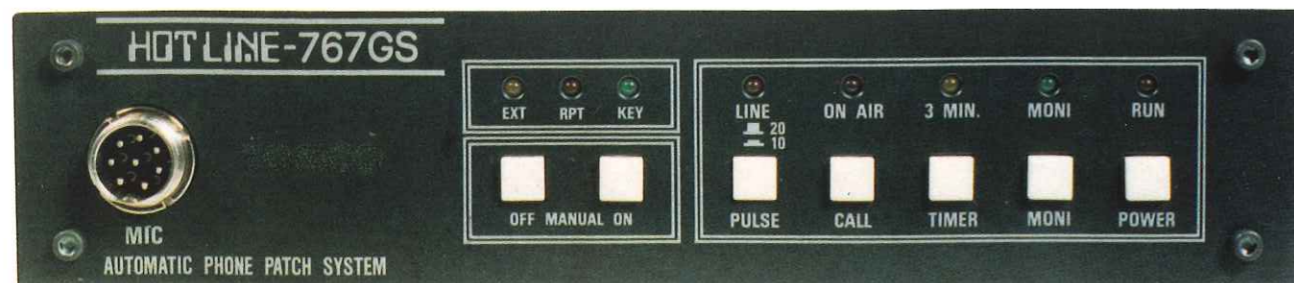
- * Simplex/Duplex intégral commutable
- * Accès programmable aux répéteurs, codage de répéteur utilisant un code à 7 chiffres max. par des tonalités DTMF.
- * L'appareil offre les fonctions suivantes:
 - * RING BACK Des appels téléphoniques peuvent être transférés au portatif
 - * DIAL RESTRICT Formation des chiffres 0 ou 1 n'est permise aux appels à longue distance.
 - * DTMF/PULSE Se prête aussi bien aux téléphones à impulsions qu'aux modes DTMF à choix par touches.
 - * MANUAL CONNECT Un standard téléphonique pourrait brancher aussi sur un portatif ou interrompre le circuit.
 - * TIME-OUT TIMER Au cas où un portatif s'est déporté en dehors du rayon de la station de base, le pilotage par l'interface HOTLINE 767 GS deviendra problématique. Une automatique - ajustable après 3 ou 12 minutes - prendrait soin d'une telle situation.
 - * COMMUNICATION TELEPHONIQUE INTERNE Lorsque l'interface doit être branché à un câble d'extension, avec permission d'utiliser les chiffres 0 ou 9, agir seulement sur le commutateur à frappe.
 - * APPELS SELECTIFS Le partenaire appelant la station de base pourrait appeler des portatifs singulièrement utilisant des tonalités DTMF ou/et mode d'impulsions. (Cette fonction demande l'incorporation d'options).
 - * COUPURE AUTOMATIQUE DE LA TONALITE OCCUPEE Lorsque la ligne du correspondant d'avère occupé, l'interface coupera la ligne immédiatement. Ceci se fait par reconnaissance de la fréquence du signal d'avertissement (réglable).
 - * FONCTION COMME Le branchement de deux émetteurs/récepteurs Simplex ainsi que d'un émetteur/récepteur Duplex à l'interface permettrait à la station de base de fonctionner comme répéteur. Le codage pour l'ouverture d'un répéteur se distingue de celui qui est nécessaire pour entrer dans la ligne téléphonique.
 - * MEMORY BACK UP Au cas où l'alimentation secteur fasse défaut, les batteries Ni-Cad incorporées retiennent toutes les données pour codage d'entrée ainsi que de répéteurs (fixées par l'utilisateur).
 - * OPTIONS A) Microphone de type téléphone DTMF, modèle HOTLINE 767 TH B) Carte imprimée pour appel sélectif

Données techniques:

Tension d'entrée	13.8 V DC, plus/moins 10% (300 mA)
Impédance de microphone	600 Ohm
Impédance B.F.	8 Ohm
Impédance ligne de téléphone	600 Ohm
Vitesse de formation	10/20 pps, DTMF utilisable

Dimensions: 220 x 50 x 200 mm

Poids: 1.35 Kg



NEOFAX-2

FAX-Schnittstelle für Funkbetrieb

Das NEOFAX 2 besteht aus einem interface FAX-Gerät (allgemein zusammen mit Telefonschaltungen benutzt), ferner einem Bediengerät mit eingebautem Kodierer/Dekodierer für DTMF. Die Einheiten arbeiten an fast jedem Sendeempfänger, der die Betriebsarten FM, AM oder SSB auf den Bändern HF, UKW oder UHF besitzt. Gewöhnlich vorhandene Stimmenbandbreiten von 1200 bis 9600 bps können mit den GII und GIII FAX-Einheiten zusammen arbeiten. Das auf dem Bediengerät vorhandene Tastenfeld besitzt die Ziffern von 1 bis 10, notwendig für einen Betrieb mit den unterschiedlichen Identifikations-Nummern der Funkpartner.

- * Wird DTMF in Betriebsart SSB benutzt, können nur Sendeempfänger höchster Frequenzgenauigkeit zum Einsatz kommen.
 - * Manche Sendeempfänger müssen einer kleinen Aenderung unterzogen werden, die sich auf die Umschaltzeit erstreckt und vom Typ des Sendeempfängers und vom benutzten FAX-Gerät abhängt.
 - * Die Selektivruf-Einrichtung stellt jedem Teilnehmer im "Radio-Fax"-Netz einen 3-Ziffern Code zur Verfügung. Damit kann jede Station einen anderen Teilnehmer selektiv anrufen, und zwar nur durch Anwählen seiner Nummer auf dem als Telefon ausgelegten DTMF-Tastenfeld. Jede andere Station bleibt still bis sie selbst angerufen ist. Dadurch kann einer ausgewählten Station eine FAX-Mitteilung gesendet werden, ohne dass eine Vermittlung auf dem Empfangsender vorhanden sein muss.
- Normaler Sprechfunk kann ebenfalls mit den NEOFAX 2 Handgeräten durchgeführt werden.

Technische Daten:

Spannung und Strom 13.8 V DC plus/minus 10%, (250 mA)
Eingang/Ausgangswerte: Sendeempfänger

Facsimile

N.F. Ausgang (Lautsprecher) 0.5 W / 80 Ohm
Mikrofon-Eingang -67 dBm / 2 K Ohm
Sicherheits-Kodierung 3 Ziffer DTMF (1000 Kodierungen)
Betriebsarten Facsimile G2/G3 (9600 BPS bis 1200 BPS)
Sendeempfänger-Einsatz- möglichkeit HF, UKW, UHF Bänder (AM, FM und SSB)

Abmessungen: 85 x 80 x 220 mm

Gewicht: 1 Kg

NEOFAX-2

Interface FAX pour communications radio

Le NEOFAX 2 consiste d'un appareil FAX comme interface (généralement utilisé ensemble avec des circuits téléphoniques) ainsi que d'un appareil de contrôle possédant du codage / décodage (incorporés) destinés au DTMF. Les unités fonctionnent avec presque tous les émetteurs/récepteurs, possédant les modes FM, AM ou BLU sur les bandes HF, VHF ou UHF. Des largeurs de bandes de voix, normalement disponibles entre 1200 et 9600 bps peuvent opérer avec des unités FAX GII et GIII. Le clavier à touches, implanté sur l'unité de manipulation, est équipé entre autres de chiffres de 1 à 10, indispensables pour l'adaptation aux chiffres d'identification différentes des partenaires du réseau de communication.

- * Lorsque DTMF est utilisé en mode BLU, seulement des émetteurs/récepteurs possédant une précision de fréquence de pointe pourront être employés.
 - * Certains émetteurs/récepteurs devront être légèrement modifiés en ce qui concerne leur vitesse de commutation, ce qui dépend entièrement du type d'émetteur/récepteur utilisé ainsi que de l'appareil FAX employé.
 - * Le circuit d'appel sélectif offre à chaque participant du réseau de "radio FAX" un code à 3 Chiffres. Utilisant ces chiffres, chacune des stations pourra appeler un autre participant du réseau de façon sélective. Il suffirait de former son numéro sur le clavier DTMF servant aussi de téléphone. Toutes les autres stations resteront muettes jusqu'à ce qu'elles soient appelées elles mêmes. De cette façon, un message FAX pourra être expédié à une station choisie sans qu'un standard téléphonique soit nécessaire auprès du récepteur.
- Les appareils à main NEOFAX 2 permettent aussi une communication verbale.

Données techniques:

Tension et courant 13.8 V DC plus/moins 10% (250 mA)
Valeurs d'entrée et de sortie: Emetteur/récepteur

Facsimile

Sortie B.F. (Haut-parleur) 0.5 W / 80 Ohm
Entrée microphone -67 dBm / 2 K Ohm
Code de sécurité 3 Chiffres DTMF (1000 codes)
Modes de travail Facsimile G2/G3 (9600 bps à 1200 bps)
Utilisation d'émetteurs/récepteurs HF, VHF, UHF (modes AM, FM, BLU)

Dimensions: 85 x 80 x 220 mm

Poids: 1 Kg



«Generoso»

AUTOMATISCHER TELEFON-ANRUFBEANTWORTER MIT MIKROPROZESSOR.
CH-PTT BEWILLIGT PTT-CH-E-90.007

Endlich ein kleiner und hochentwickelter Anrufbeantworter mit Mikroprozessor. Einfache Bedienung, formschönes Miniaturgehäuse zu jeder Büroeinrichtung passend, zeichnen diesen zuverlässigen Telefonbeantworter aus. 1 Kassette für einkommende Mitteilungen, jedoch 30 Sekunden Mikroprozessor-Aufnahmekapazität für ausgehende Mitteilungen. Zuverlässige Wiedergabequalität durch grössere Mikroprozessor Speicherkapazität.

Fernbedienung ohne Steueron, Abspielen bereits eingegangener Mitteilungen oder Wechsel der ausgehenden Mitteilung von jedem Druckasten-Telefon in Tonfolgenetzen.

Sprachgesteuerte Mitteilungsaufnahme (VOX), Gerät nimmt nur solange auf Band, wie der Anrufer spricht (Bis zu 2 Minuten Dauer), keine langen Pausen mehr falls der Anrufer aufhängt, ohne eine Mitteilung hinterlassen zu haben.

Aussieben von Anrufen, unbequeme Anrufe werden ausgesiebt, da bereits feststeht wer anruft.

Schnellabtaben des Tonbandes während der Betriebsarten schneller Vorwärtslauf (F.F.) und Zurückspulen (rewind). Notwendig, um unerwünschte Mitteilungen zu überspringen.

Verschieden lange ausgehende Mitteilungen. Ausgehende Mitteilungen können bis zu 30 Sekunden lang sein.

Aufzeichnung von Kurznachrichten. Kurznachricht, aufgesprochen über das eingebaute Mikrofon. Bestimmt für die Person, welche später in den Raum kommt.

Blinkender Anrufzähler. Zuständige LED blinkt einmal für jede auf das Band genommene Mitteilung, eingelaufen während Sie nicht anwesend waren.

Elektronischer Tonband-Mechanismus, behandelt Ihre Kassetten vorsichtiger als Standard-mechanische Systeme. Dadurch keine Banddehnung und verstopfen mehr.

Leichtes Arbeiten. Gerät ist für leichte Bedienung durch weiche Tiptasten konstruiert.

Keinerlei Pausen zwischen einzelnen Mitteilungen mehr. Unbesprochene Tonbandteile sind vollkommen ausgeschlossen.

Mit Fernbedienung. Alle Fernbediennummern von "00" bis "99" können gewechselt werden.

Erhältliche Farbkombinationen Grau auf Schwarz oder Braun auf Weiss
Sonderzubehör: TD-123 Miniatur DTMF, Fernbedienungs-einheit

Abmessungen: 165 x 205 x 50 mm

«Generoso»

RÉPONDEUR DE TÉLÉPHONE AUTOMATIQUE AVEC MICROORDINATEUR.
CH-PTT HOMOLOGUÉ PTT-CH-E-90.007

Enfin un répondeur de téléphone de haut niveau avec microordinateur. Facile à utiliser, de dimensions miniaturisées et d'une forme très belle pour tous les bureaux. 1 cassette pour les messages en rentrant, et 30 secondes de capacité d'enregistrement sur le microordinateur pour les messages en sortant. Qualité d'émission de la voix très fiable grâce à la grande capacité de mémoire du microordinateur.

Commande à distance, ne nécessitant pas de générateur de tonalités - A partir d'un téléphone vous pouvez lire vos messages ou changer leur contenu, destiné aux correspondants.

Enregistrement commandé par la voix / VOX. Enregistre le message de l'extérieur seulement tant que votre correspondant vous parle (jusqu'à 120 secondes). Il n'y a plus de parties de bande d'enregistrement vides, causées par des correspondants qui décrochent, sans avoir laissé un message.

Filtrage des appels - Vous pouvez choisir les correspondants car vous savez qui appelle.

Recherche B.F. - Permet d'entendre de la B.F. pendant les opérations d'avance rapide (F.F.) ou de rembobinage (REWIND). Utilisé pour faire sauter des messages indésirables.

Longueur variable de message aux correspondants - Longueur du message peut avoir jusqu'à 30 secondes.

Enregistrement de message court - enregistrer un message court utilisant le microphone incorporé, destiné à la personne qui arrive après vous.

Compteur d'appels clignotant - Vous indique le nombre de messages enregistrés tant que vous n'êtes pas sur place. La LED clignote une fois par message reçu.

Mécanisme électronique de bande d'enregistrement - Traite vos cassettes plus gentiment que des systèmes mécaniques standard. Réduction d'extension ainsi que de coincement de bande.

Manipulation facile - Composition de numéros de téléphone rendue facile grâce aux touches extra douces.

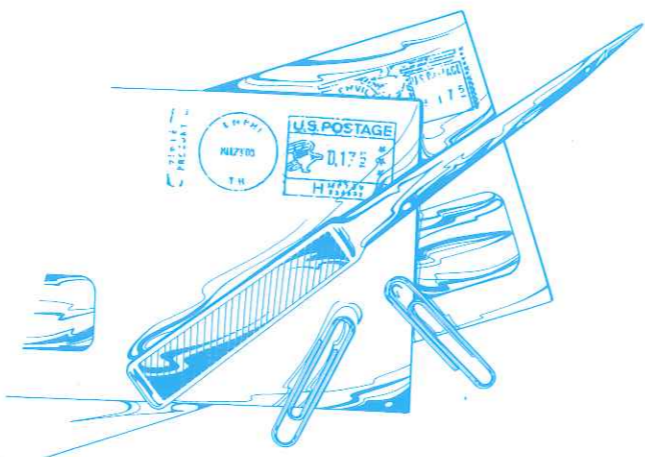
Elimination d'espacements entre messages enregistrés.

Commande à distance - Possibilité de changer le numéro de commande à distance de "00" à "99".

Combinaisons des couleurs gris sur noir ou brun sur blanc
disponibles:

Accessoire en option: TD-123 DTMF miniaturisé, unité de contrôle à distance

Dimensions: 165 x 205 x 50 mm



PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
PTT - CH-E-90.007



Tonrufergerät Modell TD-123 mit 10 Speichern

PRAKTISCH Verschafft Eingang in Telefonbeantworter ohne Tonruf, in Diktiergeräte und Computer-Dienste, sowohl von Telefonen mit Drehscheibe, als auch solchen mit Tasten auf Impuls-Systemen.

LEICHT ZU BEDIENEN Eignet sich ebenfalls zusammen mit Direkt-Personenruf-Anlagen, Einkaufsdiensten und öffnet Inventur-Überwachungsdienste. Besitzt Ruf-Wiederholungs-Taste, um stark besetzte Telefonpartner mehrmals anrufen zu können, ohne ständig die gleiche Nummer wählen zu müssen.

TRAGBAR Für den Einsatz zu Hause, im Büro oder auf Reisen. Ein idealer Begleiter bei Versammlungen oder Geschäftsreisen und selbst im Urlaub.

VOM BENUTZER SELBST ZU PROGRAMMIEREN Gewünschte Telefonnummern können vom Benutzer selbst leicht programmiert werden. Z.B. auf einer Reise lässt sich die Nummer des Hotels, die Nummer des zu besuchenden Klienten, Heimat-Telefonnummer usw. eingeben. Sodann stehen alle diese Nummern nach "Schnellanruf" (speed dial) schnellstens zur Verfügung. Die Ruf-Wiederholungs-Taste ist von grossem Wert, falls besetzte Telefonnummern nochmals angerufen werden müssen.

EIN SCHÖNES GESCHENK Machen Sie das Gerät Ihren Freunden und Familienmitgliedern zum Geschenk. Sicher werden Sie dann des öfteren von ihnen angerufen, wenn Sie auch Ihre eigene Telefonnummer programmiert haben.

Abmessungen: 70x87x17 mm

Gewicht: 45 gr.

Appareil d'appel à tonalités TD-123 avec 10 mémoires

PRATIQUE Procure l'entrée aux répondeurs de téléphone sans tonalité, aux dictaphones, aux services à ordinateur aussi bien à partir de téléphones munis d'un cadran ou dotés de touches à impulsions.

FACILE A MANIPULER Se prête bien aux systèmes d'appels directs de personnes, systèmes de banque, services d'achats ainsi qu'à un accès aux services de contrôle d'inventaire. Muni de touche de rappel pour rappeler un numéro de téléphone souvent occupé.

PORTATIF Pour une utilisation à la maison, au bureau ou en route. C'est un compagnon extraordinaire lors de rendez-vous, de conventions, de voyages d'affaires ou pendant les vacances.

PROGRAMMABLE PAR L'UTILISATEUR Des numéros de téléphone peuvent être programmés par l'utilisateur même. Par exemple pour un voyage, le numéro d'hôtel, le numéro du bureau du client, le numéro de la maison, etc. Ensuite, tous ces numéros seront rapidement à votre disposition par l'appel rapide (speed dial), sans que vous soyez obligé de les chercher dans votre bloc-notes. La touche rappel (REDIAL) est d'une grande valeur, surtout lorsqu'il s'agit de vouloir rappeler des numéros de téléphone souvent occupés.

UN VRAI CADEAU Offrez l'appareil à vos amis et membres de famille. Sans aucun doute, vous recevrez leurs appels un peu plus souvent. Surtout lorsque vous aviez programmé votre propre numéro d'appel.

Dimensions: 70x87x17 mm

Poids: 45 gr.



«Parrot»

Modernes Tischtelefon

Téléphone de table moderne



PTT BEWILLIGT HOMOLOGUE PTT

PTT
PTT-CH-A-89.002



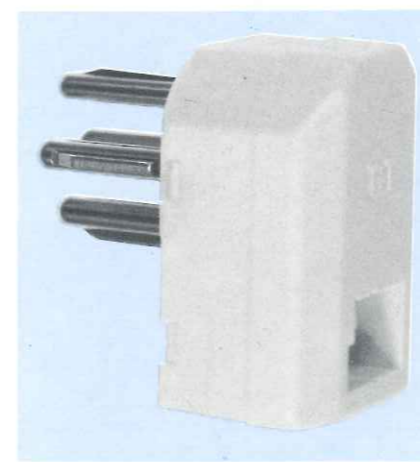
PARROT

Modernes Design, einfache Bedienung, aussergewöhnliche Leistungsfähigkeit und ein Höchstmass an Zuverlässigkeit sind die herausragenden Merkmale dieses in der Schweiz entwickelten Tischtelefons. Es ist sowohl für Ton- als auch für Impulsnetze einsetzbar und mit Leuchtzeichen bei Nullstellung oder eingelaufenem Anruf in Warteposition ausgestattet. Das Modell "PARROT" bietet noch eine Reihe weiterer Eigenschaften, welche im Einzelnen auf der folgenden Tabelle beschrieben sind:

Wichtigste Eigenschaften

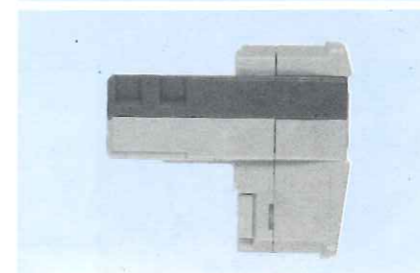
- Umschaltbar für Tonfolge- oder Impuls Telefonnetze
- Handfreie Nummernwahl
- Handfreie Empfangsmöglichkeit durch zusätzlichen Lautsprecher mit Regler
- Einstellbare elektronische Starkton-Klingel
- Schnellwahl für bis zu 4 Telefonnummern (Auto Dialer)
- 10 speicherbare, schnell abzurufende Telefonnummern (jede Nr. bis zu 16 Ziffern)
- Wiederwahl taste einer zuletzt gewählten Teilnehmer-Nummer bis zu 31 Ziffern
- "FLASH" Taste (Registerherbeiruf) für schnellen Amtston ohne Hörer abzulegen
- Arretierbare Stummschaltung (MUTE)
- Hörer- und Zuleitungskabel ausgerüstet mit Modular-Steckern
- Lautstärkereglern
- Gut greifbar gestalteter Telefonhörer
- Gerät sehr gut für Schwerhörige geeignet

Sonderzubehör:



Für den Uebergang vom bisherigen 4-poligen Steckerbild auf das neue Anschluss-system T+T 83.

Pour la conversion de l'ancien connecteur à 4 contacts au système actuel T+T 83.



Stecker T+T 83 komplett mit Kabel und Modular-Sockel schon befestigt, (FCC-Anschluss-technik).

Prise T+T 83 complète avec câble et socle modulaire branchés, (Technique de connection FCC).

PARROT

Design moderne, facile à utiliser, multiples fonctions, extrêmement robuste et compact sont les caractéristiques de cet appareil de qualité complètement conçu et développé en Suisse. Ce téléphone de table peut être utilisé aussi bien dans des réseaux à tonalités que dans ceux à impulsions. Avec témoin lumineux de remise à zéro ou lorsqu'un appel est mis en attente. Le modèle "PARROT" offre plusieurs possibilités, expliquées par le tableau ci-dessous:

Caractéristiques principales

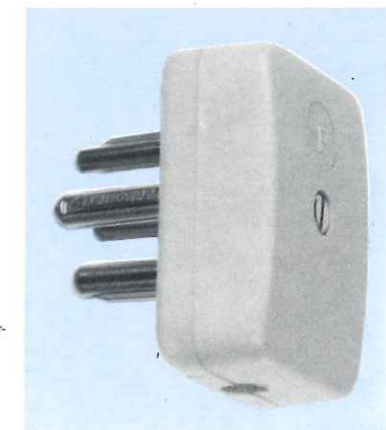
- Commutable pour une utilisation dans des réseaux de téléphone aussi bien à tonalités qu'à impulsions
- Composition de numéro de téléphone sans soulever le combiné
- Possibilité de réception sans soulever le combiné avec haut-parleur supplémentaire et volume réglable
- Forte sonnerie électronique, réglable
- Appel rapide de secours programmable sur 4 touches (Auto Dialer)
- Appel rapide sur 10 mémoires programmables à 16 digits chacune
- Touche à rappel du numéro composé antérieurement à 31 digits
- Touche "FLASH" (appel de registre): gen. signal sans raccrocher le combiné
- Avec fonction "MUTE" verrouillable
- Cordes de combiné ainsi que de ligne de téléphone pourvues de fiches à modules
- Bouton de réglage du volume
- Combiné de forme très pratique
- Certifié compatible avec des aides acoustiques des mal-entendants

Accessoires en option:



PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT

PTT-CH-A-89.002



Sockel und Deckel aus schlagfestem Kunststoff, weiss. Steckerstifte mit Federkontakt. Kabelbride als Zugentlastung. Mit P-Zeichen für den Elektrohandel, T+T geprüft, komplett mit Kabel und Modular-Sockel schon befestigt (FCC-Anschluss-technik).

Socle et couvercle en matière isolante, blanche. Broches à ressort. Position de contacts non interchangeables. Avec bride de serrage. Avec signe P pour fournisseurs autorisés, testé T+T, complet avec câble et socle modulaire branchés. (Technique de connection FCC)

HOTLINE " COLIBRI "

Elegantes, PTT-zugelassenes Tischtelefon mit Erdetaste.

Obwohl unsere Entwicklungsabteilung den "Colibri" ursprünglich nur für den Einsatz im Büro konzipiert hatte, eignet sich das Gerät wegen seines formschönen Designs und seinem für jede Tasche erschwinglichen Preis auch zum Einsatz in jedem Haus.

Wichtigste Eigenschaften:

- Einfache Bedienung, hohe Verlässlichkeit.
- Je nach PTT-Netz in anderen Gebieten ist Umschaltmöglichkeit verfügbar.
- Impuls- oder Tonbetrieb können blitzschnell durch "P→T"-Taste gewählt werden. Sehr vorteilhaft bei Benutzung international unterschiedlicher Kommunikationsarten oder bei Datenübertragung.
- Regelbare Klingel-Lautstärke.
- Wiederholtaste der zuletzt gewählten Telefonnummer.
- Aufbau in Modularechnik neuester Konzeption.
- Steuertaste (ground switch) zur Weiterleitung von ankommenden Anrufen an andere im Hause oder an andere Büroteilnehmer.
- Farböne Schwarz oder Weiss erhältlich. Beide passen sich harmonisch jeder geschmackvollen Wohnungs- und Büroeinrichtung an.



PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
 PTT - CH-A-90.011



HOTLINE " COLIBRI "

Téléphones de table très élégant, homologué PTT, avec touche de terre

Bien que notre département de développement n'avait conçu le "Colibri" que pour une utilisation dans des bureaux, il s'est avéré qu'il se prête exceptionnellement bien à un service à la maison d'autant plus qu'il est élégant et son prix le rend abordable à toutes bourses.

Caractéristiques importantes:

- Simple manipulation, fiabilité extrême.
- Selon le réseau PTT dans d'autres régions, une commutation est possible.
- Le choix entre les systèmes à impulsions ou à tonalités se fait rapide comme l'éclair par la touche "P→T". Ceci est très avantageux pour utiliser des systèmes internationaux de communication très différents ainsi que pour la transmission de données.
- Volume de la sonnerie réglable.
- Touche de réception du dernier numéro de téléphone formé.
- Montage en technique modulaire de conception la plus récente.
- Commutateur de terre (ground switch) pour la transmission d'appels arrivants à d'autres personnes à la maison ou au bureau.
- Appareils disponibles en couleur noire et blanche. Les deux s'adaptent bien à chaque intérieur d'habitation de bon goût.

HOTLINE " SWALLOW "

Formschönes, PTT-zugelassenes Telefon für vielfache Anwendungen

Das modernste Top-Design für komfortable Bedienung bei Wandmontage oder Tischbetrieb.

Wichtigste Eigenschaften:

- Umschaltmöglichkeit je nach PTT-Telefonnetz in verschiedenen Gebieten verfügbar.
- Impuls- oder Tonwahl können blitzschnell durch "P→T"-Taste gewählt werden. Sehr vorteilhaft bei Benutzung international unterschiedlicher Kommunikationsarten oder Datenübertragung.
- Regelbare Klingel-Lautstärke.
- Wiederholtaste der zuletzt gewählten Telefonnummer.
- "Flash"-Funktion. Hier ist das Telefon "Swallow" schon ein Stückchen mit der Nase vorn für kommende Telefonnetze. (Kurze Eingangsmöglichkeit für Drittpersonen in ein bestehendes Gespräch).
- Aufbau in Modularechnik neuester Konzeption.
- Einfache Wandmontage bei blitzschnellster Möglichkeit wieder auf Tischbetrieb überzugehen.
- Stummschalt-Taste (Mute), wichtiges Hilfsmittel zur Konsultation mit anwesenden Drittpersonen während eines laufenden Telefongesprächs.
- Die harmonischen schwarz/weiß Farbtöne passen sich jeder geschmackvollen Wohnungseinrichtung an.

Sonderzubehör:

Siehe Seite 33



HOTLINE " SWALLOW "

Un téléphone bien façonné, homologué PTT, pour des utilisations variées.

Le Design supérieur de l'appareil assure une manipulation confortable, monté aussi bien sur un mur qu' utilisé sur table.

Caractéristiques importantes:

- Commutable selon le réseau PTT téléphonique dans des régions très différentes.
- Le choix entre des systèmes à impulsions ou à tonalité se fait rapide comme l'éclair par la touche "P→T". Ceci est très avantageux pour utiliser des systèmes internationaux de communication très différents ainsi que pour la transmission de données.
- Volume de la sonnerie réglable.
- Touche de répétition du dernier numéro de téléphone.
- Fonction appelée "Flash". Ici, le téléphone "Swallow" se trouve déjà quelque peu avant les concurrents concernant les réseaux téléphoniques futurs. (Entrée rapide d'une tierce personne dans une conversation téléphonique existante).
- Montage en technique modulaire de conception la plus récente.
- Montage facile au mur, mais conversion rapide d'utilisation de l'appareil à partir de la table.
- Touche à silencer (Mute), moyen important pour permettre une consultation de tierces personnes présentes et ceci pendant une conversation téléphonique avec l'extérieur.
- Les couleurs noir/blanc harmonieuses s'adaptent bien à chaque intérieur d'habitation de bon goût.

Accessoires en option:

Voire page 33



SCL-8867

(Exportmodell)

Multifunktions-Funktelefon mit Gegensprechanlage, 20 speicherbaren Telefonnummern und 10 schaltbaren Funkkanälen

Das beste Verhältnis zwischen Zuverlässigkeit, Funktionseigenschaften und Kaufpreis.

Dieses neu entwickelte Funktelefon ist nicht nur durch sein attraktives Design, sondern auch durch seine zahlreichen Anwendungsmöglichkeiten bei einfacher Bedienung empfehlenswert. Seine Reichweite ist - bei idealen Bedingungen - etwa 300 m.

Die wichtigsten Eigenschaften:

- * 10 schaltbare Funkkanäle
- * Umschaltbar für Ton- oder Impuls-Telefonnetze
- * Einfache Installation der Basis-Station auf dem Tisch oder an der Wand
- * Wiederwahl Taste der zuletzt benötigten Telefonnummer
- * Beidseitiger zusätzlicher Tonruf auf der Voll-Duplex Gegensprechanlage
- * Rufklingel AUS/EIN
- * 10 Telefonnummern-Speicher
- * Stummschalter des eigenen Mikrofons
- * Betriebsfrequenzen 46/49 MHz
- * Pausentaste zur kurzen Unterbrechung der Wahl-Reihenfolge
- * Warnton, sobald das Handgerät ausser Reichweite kommt
- * Anzeige der Funkkanäle durch LCD
- * Selbsttätige digitale Sicherung mit 64 000 Kodierungsziffern zum Schutz vor Fremdbenutzung
- * Zusätzliches Tastenfeld auf der Basis-Station für handfreie Bedienung des Speakerphone (Lautsprecher/Mikrofon-Kombination)
- * Ueberleitung eines Telefon-Anrufs vom Handgerät auf das Telefonnetz
- * Farbe: Schwarz

SCL-8867

(Modèle pour l'exportation)

Téléphone sans fil à multifonctions avec interphone, 20 numéros de téléphone mémorisables ainsi que 10 canaux de communication commutables

Le meilleur rapport entre fiabilité, caractéristiques de fonction et prix. Ce téléphone sans fil récemment développé n'est pas seulement recommandé par son design attractif, mais aussi par ses maintes possibilités. La portée est d'approximativement 300 m.

Caractéristiques, les plus importantes

- * 10 canaux de communication commutables
- * Commutateur pour des réseaux à tonalités ou à impulsions
- * Installation rendue simple de la station de base sur la table ou au mur
- * Touche de répétition du numéro de téléphone, formé auparavant
- * Sonnerie supplémentaire d'appel aux deux bouts de l'interphone Duplex- intégral
- * Sonnerie d'appel marche/ arrêt
- * Mémoires pour 10 numéros de téléphone
- * Commutateur pour couper le propre microphone
- * Fréquences d'utilisation 46/49 MHz
- * Touche de pause, destinée à une interruption brève de l'enchaînement du numéro d'appel
- * Tonalité d'alerte aussitôt que le portatif arrive en fin de portée
- * Affichage des canaux de communication par des LED
- * Sécurité digitale automatique par 64 000 chiffres de codage pour prévenir une exploitation étrangère non-autorisée
- * Clavier de touches supplémentaire sur la station de base permettant une opération du Speakerphone (combinaison de Haut-Parleur/Microphone) à mains levées
- * Passage d'un appel de téléphone à partir du portatif au réseau téléphonique
- * Couleur: noir

	Basis-Gerät	Handgerät	Station de base	Portatif
Gewicht	: 620 Gr.	320 Gr.	Poids	: 620 Gr.
Abmessungen	: 220 x 155 x 50 mm	200 x 60 x 45 mm	Dimensions	: 220 x 155 x 50 mm
				320 Gr.
				200 x 60 x 45 mm

**SCL-8922**

(Exportmodell)

Funktelefon mit Gegensprechanlage und 10 speicherbaren Telefonnummern

Trotz seines ansprechenden Kaufpreises bietet dieses Gerät gute Leistung sowie bequeme und einfache Anwendung. Die Reichweite — unter idealen Bedingungen — ist etwa 300 m.

Die wichtigsten Eigenschaften:

- * Umschaltbar für Ton- oder Impuls-Telefonnetze
- * Einfache Installation der Basis-Station auf dem Tisch oder an der Wand
- * Wiederwahl Taste der zuletzt benötigten Telefonnummer
- * Beidseitiger zusätzlicher Tonruf auf der Voll-Duplex Gegensprechanlage
- * Rufklingel Aus/Ein
- * Anzeige niedrigen Batteriestroms
- * Austauschbare Antenne und Batterien
- * Betriebsfrequenzen 46/49 MHz
- * Warnton, sobald das Handgerät ausser Reichweite kommt
- * Auch für Schwerhörige gut geeignet
- * Stummschaltung des Handgerätes
- * Speicher für 10 Telefonnummern
- * 3 Sicherheitskodierungen
- * Farbe: Schwarz

Basis-Gerät

Gewicht : 480 Gr.
Abmessungen : 220 x 135 x 50 mm

Handgerät

Gewicht : 300 Gr.
Abmessungen : 200 x 135 x 50 mm

**SCL-8922**

(Modèle pour l'exportation)

En dépit de son prix modéré, cet appareil offre des performances excellentes ainsi qu'une utilisation simple et confortable. Sa portée — dans des conditions idéales — est de 300 m.**Caractéristiques, les plus importantes**

- * Commutable pour des réseaux à tonalités ou à impulsions
- * Installation rendue simple de la station de base, soit sur la table, soit au mur
- * Touche de répétition du numéro de téléphone formé auparavant
- * Sonnerie d'appel marche/arrêt
- * Sonnerie d'appel supplémentaire aux deux bouts de l'interphone Duplex-intégral
- * Affichage de courant bas de batterie
- * Antenne et batteries échangeables
- * Fréquences d'utilisation
- * Avertissement lorsque le portatif s'éloigne hors de portée
- * Convient bien aux mal-entendants
- * Touche à mettre muet le portatif
- * Mémoires pour 10 numéros de téléphone
- * 3 Codes de sécurité
- * Couleur: noir

Station de base

Poids : 480 Gr.
Dimensions : 220 x 135 x 50 mm

Portatif

Poids : 300 Gr.
Dimensions : 200 x 135 x 50 mm

Sommerkamp «Voicer Free»

(Export Modell)

Computer gesteuertes Funktelefon mit Gegensprechanlage, 20 speicherbaren Telefonnummern und Frequenz-Suchlauf.

Dieses moderne Funktelefon enthält eindeutig neue Ideen aus den letzten Entwicklungen der Halbleitertechnik. Ergonomisch formschönes Design, konzipiert für bequeme Anwendung überall, da einfach zu installieren. Seine elegante Kosmetik passt zu jeder Zimmereinrichtung. Reichweite des VOICER FREE — unter idealen Bedingungen — etwa 300m, völlig ausreichend für die meisten Einsätze die ein glasklares Duplex-Gespräch erfordern.

Die wichtigsten Eigenschaften:

- * **Kanalwechsel während des Gesprächs:**
Sollte der Funkkanal gestört sein, wird einfach ein anderer freier Kanal gewählt und zwar durch Druck auf die «SCAN»-Taste auf dem Handhörer.
Diese exklusive Eigenschaft bietet ein störungsfreies Gespräch, besonders wichtig in eng besiedelten Gebieten in denen verbreitet Funktelefonbetrieb gemacht wird und mit verhältnismäßig hohen Interferenzen gerechnet werden muss.
Das Gerät besitzt eine integrierte Schaltung, welche automatisch einen freien Kanal unter den 10 möglichen herausucht.
- * **1,048,576 Kodierungsmöglichkeiten:**
Das Funktelefon kann nur bei übereinstimmender Uebermittlungskodierung mit dem Handgerät benutzt werden.
- * **20 Speicher:**
20 verschiedene Telefonnummern Können gespeichert werden, davon 10 im Handgerät und 10 im Basis (Heim-) Gerät.
- * **Umschalter für Ton/Impulsbetrieb:**
- * **Wiederwahltaste:**
Durch einen Tastendruck wird die zuletzt angerufene Telefonnummer wiedergewählt.
- * **Wartetaste:**
In HOLD (Warte)-Position wird eine Musik von beiden Teilnehmern hörbar.
- * **Intercom / Call-Taste** (Taste für Gegensprechbetrieb und Anruf.
Bei Niederdrücken dieser Taste wird das Handgerät mit Tonruf verständigt. Tonruf wird auch für den Anruf bestimmter Personen benutzt.
- * **Speaker/phone-Taste:**
Wird einem Anruf geantwortet oder ein Anruf nach aussen getätigt, kann diese Taste benutzt werden.
- * **Telefonverbindung zwischen dem Handgerät und der Basis (Heim-) Station:**
Ein eingelaufener Anruf auf dem Handgerät kann an die Basis (Heim-) Station abgegeben werden und umgekehrt.
- * **Funktions-LED'S**
Bestätigt einwandfeies Funktionieren des Gerätes.
- * **Reset button** (Nullstellungstaste):
Sollte eine falsche Telefonnummer gewählt worden sein, oder die Nummer besetzt sein, kann nach Druck auf diese Taste wiedergewählt werden.
- * **Flexible Gummiantenne:**
- * **Warnton bei schwachen Batterien,** gleichzeitig Anzeige durch LED.
- * **Betrieb auf den folgenden Frequenzen:** 46/49 MHz.

Basis-Gerät

Gewicht : 700 Gr.
Abmessungen : 210 x 145 x 50 mm

Handgerät

Gewicht : 380 Gr.
Abmessungen : 200 x 50 x 50 mm

Erhältliche Farbe: Schwarz



Sommerkamp «Voicer Free»

(Modèle pour l'exportation)

Téléphone sans fil avec interphone, piloté par ordinateur, 20 numéros de téléphone mémorisables et recherche de fréquence.

Ce téléphone sans fil moderne contient sans aucun doute des nouvelles idées des derniers développements de semi-conducteurs. D'un design de forme parfaitement ergonomique, construit pour une utilisation partout ne demandant rien du côté installation. Sa cosmétique élégante s'adapte à n'importe quelle salle de séjour. Rayon d'action du «VOICER FREE» — dans des conditions idéales — approx. 300 m. Entièrement suffisant pour des missions exigeant une liaison Duplex de clarté extraordinaire.

Caractéristiques, les plus importantes:

- * **Changement de canal de communication pendant la liaison:**
Au cas où il y a des interférences sur le canal de communication, une pression sur la touche «SCAN» du combiné téléphonique choisira un canal libre.
Cette caractéristique exclusive offre une liaison sans le moindre bruit de fond, très important dans des régions à forte densité de population avec un grand nombre de téléphones sans fil pouvant créer des ennuis à la réception.
L'appareil possède un circuit intégré chargé de trouver automatiquement un canal libre parmi les 10 disponibles à l'utilisation.
- * **1,048,576 différents numéros de code:**
Le téléphone sans fil ne peut être exploité qu'avec des portatifs possédant un code similaire.
- * **20 différents mémoires**
20 différents numéros de téléphone peuvent être emmagasinés, dont 10 dans le portatif et 10 dans l'appareil de base.
- * **Avec commutateur pour des réseaux à tonalités/à impulsions**
- * **Touche de répétition automatique**
Rappel de façon automatique du numéro de téléphone formé le dernier par pression sur une seule touche.

* **Touche d'attente**

En position d'attente (HOLD), une musique sera entendu par les deux abonnés.

* **Touche Intercom/Call** (Touche pour l'interphone ainsi que l'appel)

Le portatif sera appelé lorsque cette touche est pressée. Se prête aussi à un appel aux personnes sélectionnées.

* **Touche Speaker/Phone**

Utilisée pour répondre aux appels ainsi que pour appeler un numéro extérieur.

* **Liaison téléphonique entre le portatif et la station de base**

Un appel reçu par le portatif peut être relayé à la station de base et vice versa.

* **Des témoins LED de fonction**

Confirmation du fonctionnement de l'appareil

* **Touche Reset (Touche de la remise à zéro)**

Au cas où il y avait une erreur quant au numéro de téléphone formé ou lorsque la ligne était occupée, reprendre après une pression sur cette touche.

* **Antenne flexible en caoutchouc*** **Tonalité d'alerte en cas de piles faibles,** Témoigné par LED* **Communications sur les fréquences suivantes:**
46/49 MHz**Station de base**

Poids : 700 Gr.
Dimensions : 210 x 145 x 50 mm

Portatif

Poids : 380 Gr.
Dimensions : 200 x 50 x 50 mm

Couleur disponible: Noir



V-603

(Export-Modell)

Funktelefon mit Gegensprechanlage für Impuls- und Ton-Telefonnetze.

Nach dem mit grossem Erfolg verkauften Vorläufermodell V-602 steht jetzt das Modell V-603 mit beträchtlicher Technologie-Erweiterung zur Verfügung.

Ein zuverlässiges Funktelefon für Reichweiten - unter idealen Bedingungen - bis zu 2.0 Km im Freien.

Mit Gegensprechanlage und 15000 elektronischen Eingangskodierungen zum Schutz gegen unerwünschte Mitbenutzer der Anlage. Mit Taste für automatische Wiederwahl. Kontroll-Leuchte für Batterie-Spannung und Sendebetrieb. Antennenbuchse an Heimstation für Aussenantenne.

Speicher für 5 verschiedene Telefonnummern. Mit Lautstärkeschalter Hi-Low im Handgerät. Grössere Reichweite durch Verwendung anderer Betriebsfrequenzen.

Basis-Gerät

Gewicht: 1150 Gr.
Abmessungen: 220 x 60 x 180 mm
Stromversorgung: 220 V Wechselspannung
Sendefrequenz: 74 MHz
Empfangsfrequenz: 136 MHz
Modulation: FM

Handgerät:

Gewicht: 200 Gr.
Abmessungen: 60 x 140 x 28 mm
Stromversorgung: 3.6 V Ni-Cad Batterien
Sendefrequenz: 136 MHz
Empfangsfrequenz: 74 MHz
Modulation: FM

Sonderzubehör:

T603 Gummi Antenne
BA3000 externe Antenne

V-603

(Modèle pour l'exportation)

Téléphone sans fil avec interphone pour des réseaux à impulsions ainsi qu'à tonalités.

Après le modèle précurseur V-602 qui a eu un grand succès commercial, maintenant le modèle V-603 doté d'améliorations importantes de technologie moderne.

Un téléphone sans fil très fiable pour portée - dans les conditions les plus favorables - jusqu'à 2.0 Km en plein air. Liaison d'interphone entre l'appareil de base et le portatif. 15000 codes d'entrée à choisir par l'utilisateur comme prévention contre une exploitation non-autorisée. Avec la touche de rappel automatique du dernier numéro composé. Témoin de contrôle de pile et mode émission. Prise d'antenne extérieure sur la station de base. Mémoire pour 5 différents numéros de téléphone incorporé dans l'appareil portatif.

Avec commutateur Hi-Low de volume sur le portatif. Rayon d'action plus important par l'utilisation de fréquences différentes.

Station de base

Poids: 1150 Gr.
Dimensions: 220 x 60 x 180 mm
Alimentation: 220 V alternatifs
Fréq. d'émission: 74 MHz
Fréq. de réception: 136 Mhz
Type de modulation: FM

Portatif

Poids: 200 Gr.
Dimensions: 60 x 140 x 28 mm
Alimentation: Batteries Ni-Cad à 3.6 V
Fréq. d'émission: 136 MHz
Fréq. de réception: 74 MHz
Type de modulation: FM

Accessoires en option:

T603 Antenne caoutchouc
BA3000 Antenne extérieur



V-803 D

(Export-Modell)

Funktelefon mit Gegensprechanlage für Impuls- und Ton-Telefonnetze

Das V-803 D ist der verlängerte Arm Ihres Telefons, gleich ob Haupt- oder Nebenstellenanschluss. Es arbeitet drahtlos - bei idealen Bedingungen - im Umkreis bis zu 2 Km (mit Dachantenne bis 10 Km) und wird wie ein normales Telefon bedient. Moderne Tastenwahl und Anrufwiederholung der zuletzt gewählten Rufnummer. Es stehen 100.000 verschiedene Kodierungen zur Verfügung, damit niemand auf Ihre Kosten telefonieren kann.

Das V-803 D besteht aus einem Heimgerät und einem tragbaren Handfunkgerät in Form eines Telefonhörers der alle Funktionen eines normalen Telefonapparates enthält: Wähltastatur, Hör- und Sprechkapsel, Ein/Aus- und Sprechstaste, Anrufwiederholtaste, Ruftaste zum Rufen des Hausapparates für nur interne Gespräche.

Basis (Heim-) Gerät

Gewicht: 1150 Gr.
Abmessungen: 257 x 63 x 209 mm
Stromversorgung: 220 V Wechselspannung
Sendefrequenz: 73 - 82 MHz
Empfangsfrequenz: 234 - 235 MHz
Modulation: FM

Handgerät

Gewicht: 200 Gr.
Abmessungen: 66 x 208 x 39 mm
Stromversorgung: 12.0 V
Sendefrequenz: 234 - 235 MHz
Empfangsfrequenz: 73 - 82 MHz

Sonderzubehör:

T803 Gummi Antenne
BA2200 externe Antenne

V-803 D

(Modèle pour l'exportation)

Téléphone sans fil avec interphone pour des réseaux à impulsion ainsi qu'à tonalités.

C'est l'extension de votre écouteur téléphonique utilisé comme station principale ou comme extension. L'appareil fonctionne donc sans fil dans un rayon jusqu'à 2 Km (avec antenne sur le toit jusqu'à 10 Km).

Il va être manipulé comme un téléphone ordinaire. Clavier moderne, rappel automatique du dernier numéro composé. Il y a 100.000 différents codes pour que personne ne téléphone à vos frais sur la même fréquence.

Le V-803 D se compose d'un appareil de base et d'un appareil portatif possédant toutes les fonctions d'un téléphone traditionnel comme: clavier de sélection, écouteur, microphone, touche de rappel de numéro de correspondant, touche d'appel montée sur la station de base pour une communication interne entre les deux unités.

Appareil de base

Poids: 1150 Gr.
Dimensions: 257 x 63 x 209 mm
Alimentation: 220 V de courant alternatif
Fréquence émetteur: 73 - 82 MHz
Fréquence récepteur: 234 - 235 MHz
Modulation: FM

Appareil portatif

Poids: 200 Gr.
Dimensions: 66 x 208 x 39 mm
Alimentation: 12.0 V Tension continue
Fréquence émetteur: 234 - 235 MHz
Fréquence récepteur: 73 - 82 MHz

Accessoires en option:

T803 Antenne caoutchouc
BA2200 Antenne extérieur



JAGUAR-8000

Export-Modell

Funktelefon mit grosser Reichweite, Betriebsart Duplex

Mit dem JAGUAR 8000 ist den japanischen Technikern eine neue Glanzleistung in der Fernmeldetechnik gelungen. Zu einem äusserst günstigen Preis stellt sie die ideale Alternative zum herkömmlichen Autotelefon dar. Die Anlage kann unter günstigen Bedingungen bis zu 40 Km Reichweite erzielen und verwendet neueste Erkenntnisse der modernen Schaltungstechnik.

Die Grundausstattung (Syst. 1) besteht aus einer Basis (Heim-) Station, angeschlossen an das Telefon. Das mitgelieferte Koax-Kabel ist mit der Aussenantenne verbunden. Durch ein Handfunkgerät mit Antenne und wiederaufladbaren Batterien kann die Anlage zum System 2 erweitert werden. Hierdurch sind die Voraussetzungen für eine gute Verbindung zwischen jeder Art Fahrzeugen und der Heimstation geschaffen. Die Mobilstationen verwenden angepasste Antennen und sind mit besonderer Stromversorgung ausgerüstet. Für grösste Reichweite empfiehlt sich der zusätzliche Einbau eines Endverstärkers (15 W). Dies ist das System 3, welches für die Heimstation System III einen Endverstärker von 30 W vorsieht. Auf jedem der 5 verfügbaren Kanäle sind bis zu 512 Sicherheitskodierungen möglich. Einsatz der Geräte sowohl für Impuls- als auch für DTMF-Ton-Wahlsysteme, Speicher für 9 Telefonnummern, Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer vom Speicher (nur bei Impuls-Wahlsystem), Gegensprech-Anlage-Funktion zwischen Heimstation und Handfunkgerät, Batteriesatz im Handfunkgerät wie Kassette auswechselbar, Wählsperre, umschaltbare Stromversorgung für Heimstation, verschiedene Antennen u.s.w. Gewicht Heimstation: 2.6 Kg Abmessungen: 300 x 205 x 70 mm. Gewicht Handfunkgerät: 0.63 Kg mit Batterien, Abmessungen Handfunkgerät: 250 x 60 x 50 mm.

JAGUAR-8000

Pour l'exportation

Téléphone sans fil de grande portée, mode Duplex

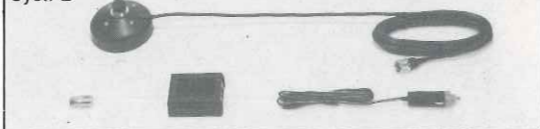
Avec le JAGUAR 8000, les techniciens Japonais ont réalisé un autre brillant succès dans le domaine de la communication sans fil. D'un prix extrêmement favorable, il représente l'alternative idéale aux radio-téléphones traditionnels. L'installation peut assurer, dans des conditions très bonnes, une portée au-delà de 40 Km utilisant des technologies les plus récentes.

L'équipement standard (syst. 1) comprend une station de base, branchée au téléphone. Le câble coaxial, livré avec les appareils sera connecté à l'antenne extérieure. Le tout est élargie au système 2 par un émetteur/récepteur portatif avec antenne spéciale et des batteries rechargeables. Ce sont les conditions principales pour assurer une bonne liaison entre toutes sortes de véhicules et la station de base. Les stations de base possèdent des antennes bien accordées ainsi que des alimentations spéciales. Pour une plus grande portée, il est suggéré d'ajouter un amplificateur (15 W) à l'appareil portatif ainsi que de doter la station de base d'un amplificateur de 30 W, ce qui serait le niveau du système 3. Sur chacun des 5 différents canaux il y a jusqu'à 512 codes de sécurité au choix de l'utilisateur. Les appareils peuvent être employés dans des réseaux de téléphone à impulsions ainsi qu'à tonalités DTMF. Il y a des mémoires pour 9 numéros de téléphone, répétition du numéro composé auparavant (seulement dans un système à impulsions), fonction d'interphone entre la station de base et l'appareil portatif, le jeu de batteries est échangeable comme une cassette, verrouillage de sécurité, alimentation commutable sur la station de base, plusieurs différentes antennes etc. Poids, station de base: 2.6 Kg, ses dimensions: 300 x 205 x 70 mm. Poids station portative: 0.63 Kg avec des batteries, Dimensions: 250 x 60 x 50 mm.

Syst. 1



Syst. 2



Syst. 3



BABY-PHONE

Sprachgesteuertes Ueberwachungsgerät, programmierbar zur Abgabe an eine wählbare Telefonnummer

Exportmodell

Neben vielen anderen Anwendungsmöglichkeiten seien nur die wichtigsten genannt:

- Jedes Geräusch wird vom BABY-PHONE aufgenommen, eine Weitergabe geschieht nach automatischer Wahl einer programmierten Telefonnummer
- Mit hochempfindlichem Mikrofon
- Benötigt keinerlei Stromversorgung, da in die Telefonleitung eingeschleift
- Anwendung als Kinder-Ueberwachungsgerät
- Automatisches Notruf-System bei Geräusch
- Automatischer Herbeiruf von Hilfe für Behinderte
- Automatische Ueberwachung des Hauses gegen Einbruch
- Aufsicht für Kleinkinder, Behinderte und Einrichtungen selbst bei Verlassen des Hauses
- Mit Tastenfeld zur Wahl der gewünschten Telefonnummer

Abmessungen: 120 x 65 x 28 mm
Gewicht: 0.180 Kg mit 5.55 m langem Telefon-Verbindungskabel

BABY-PHONE

Appareil de surveillance piloté par du bruit, déclenche automatiquement un appel téléphonique à numéro programmable

Modèle pour l'exportation

Cet appareil se prête à des applications très variés.

Ses plus importantes caractéristiques ci-après:

- Chaque bruit quelconque sera détecté par le BABY-PHONE et automatiquement relayé par téléphone dont le numéro peut être programmé au choix de l'utilisateur
- Doté de microphone très sensible
- Ne nécessite aucune alimentation, puisque l'appareil est branché directement à la ligne téléphonique
- Se prête bien comme appareil de surveillance de petits enfants
- Système d'appel d'urgence automatique
- Système d'appel d'urgence pour handicapés
- Surveillance automatique de la maison contre des cambriolages
- Surveillance de petits enfants, de handicapés ou des intérieurs, même après avoir quitté la maison
- Doté de clavier à touches, permettant la programmation d'un numéro de téléphone devant être averti.

Dimensions: 120 x 65 x 28 mm
Poids: 0.180 Kg, incl. son câble de raccordement à la ligne téléphonique (longueur 5.55 m)



ETL-2186

(Export Modell)

Telefonverstärker für Batteriebetrieb mit Anschluss für Netzstromversorgung.

Lässt ein handfreies Telefongespräch führen, ohne dass dazu irgendwelche Eingriffe in die bestehende Telefonleitung nötig sind.

Mit Betriebszustandsanzeige durch LED. Batteriefach für Standard-9V-Batterie. Anschluss für Kassettenrekorder und stabilisiertes Netzteil. Der mitgelieferte Adapter lässt beim Abhören des Amtszeichens die beste Position am Telefongerät finden und wird danach angeklebt. Der Telefonverstärker schaltet nach jeder telefonischen Unterhaltung automatisch ab. Mit EIN/AUS Schalknopf und grossem Schiebe-Lautstärkeregler.

Abmessungen: 120 x 130 x 40 mm Gewicht: 240 Gr.

ETL-2186

(Modèle pour l'exportation)

Amplificateur de téléphone à alimentation par pile sèche, équipé de prise pour alimentation secteur.

Permet les conversation téléphoniques sans combiné téléphonique en main et sans la moindre modification sur la ligne ne soit effectuée.

Doté de témoin LED de mode de fonctionnement. Avec étui de pile standard de 9V. Avec prises pour enregistreur à cassette ainsi que pour l'alimentation secteur stabilisée. Le son continu du téléphone servira à trouver le meilleur emplacement de l'adaptateur sur le boîtier. L'adaptateur sera collé ensuite à l'endroit localisé. L'amplificateur de téléphone s'arrête après chaque conversation téléphonique. Doté de boutons marche/arrêt et de commande de volume à potentiomètre sur glissière.

Dimensions: 120 x 130 x 40 mm Poids: 240 Gr.



FAX MATE 168 VS

(Export Modell)

Automatisches Umschaltssystem auf entweder Facsimile oder Telefon, einsetzbar in Ton- oder Impulswahl-Netzen.

Die ideale Lösung für alle diejenigen Telefonteilnehmer, welche sowohl über Fax- und Telefonanlagen, jedoch nur über eine Telefonleitung verfügen.

Sobald der FAXMATE 168 ein Signal empfängt, sorgt er nach automatischer Dekodierung dafür, dass dieses an das richtige Geräteteil weitergeleitet wird.

Besondere Merkmale:

- An der vorhandenen Telefonleitung kann mit angeschlossenem FAXMATE 168 sowohl ein Telefongespräch als auch eine FAX-Mitteilung empfangen werden.
- Einfachster Einbau und Betrieb
- Niedriger Gestehungspreis bei hoher Leistung

Jede einlaufende FAX-Mitteilung wird automatisch durch den FAXMATE 168 weitergeleitet. Handelt es sich um ein Telefongespräch, benötigt der FAXMATE 168 nur 7 Sekunden, um auf das Telefon umzuschalten. Der Anrufer hört ein Wartesignal, der Rufton des FAXMATE 168 ertönt und zeigt damit einen Anruf an.

Das Absenden von FAX-Mitteilungen geschieht nach den FAX-Betriebsvorschriften. Sollte der Teil des Gerätes in Betrieb sein, kann keine FAX-Mitteilung ausgesendet werden.

Telefonverkehr wird wie üblich abgewickelt. Bei Betrieb des FAX-Geräteteils kann jedoch kein Telefonanruf getätigt werden.

Der Fax-Absender muss den "Start" - Knopf innerhalb 7 Sekunden drücken, sonst schaltet der FAXMATE 168 automatisch auf Telefonübermittlung.

Falls niemand einen ankommenden Telefonanruf beantwortet, schaltet das Gerät nach 40 Rufsekunden ab und bereitet sich auf andere Anrufe vor.

Nachdem der FAXMATE 168 eingebaut worden ist, sollten alle Geschäftsfreunde davon informiert werden, dass sie nach Erhalt des besonderen FAX-Tones nicht sofort auflegen sollen, da der FAXMATE 168 einige Sekunden zum Verbinden benötigt. Auch Visitenkarten sollten die FAX/Telefon-Nummer (mit automatischer Umschaltung) anzeigen. Der zukünftige Benutzer weiss dann, dass der FAX-Ton vollkommen normal ist.

Der FAXMATE 168 kann nur mit FAX-Geräten zusammen arbeiten, die über den Antwortton von 1850 Hz verfügen. Die meisten modernen Facsimile-Geräte sind bereits damit ausgerüstet.

Abmessungen: 130 × 65 × 27 mm**Gewicht:** 170 Gr.**FAX MATE 168 VS**

(Modèle pour l'exportation)

Système de commutation automatique soit sur Facsimile, soit sur téléphone, utilisable aussi bien dans des réseaux téléphoniques à impulsions qu'à tonalités.

C'est la solution idéale pour tous les abonnés du réseau téléphonique en possession d'appareils FAX ainsi que de téléphone n'ayant qu'une ligne de téléphone.

Aussitôt que le FAXMATE 168 enregistre un signal, il le décode de façon automatique et le distribue à la partie correcte de l'ensemble.

Caractéristiques spéciales:

- Sur la ligne téléphonique disponible peuvent être conduites aussi bien des conversations téléphoniques que des messages FAX.
- Montage et exploitation faciles.
- Prix très avantageux à performances supérieures.

Chacun des messages reçus sera acheminé par le FAXMATE 168 de façon automatique. Lorsqu'il s'agit d'un appel téléphonique, Le FAX MATE 168 aura besoin de 7 secondes pour qu'il puisse commuter sur le téléphone.

L'appelant entend un signal d'attente, la tonalité du FAXMATE 168 indique qu'un appel a été enregistré. La transmission de messages FAX se déroule selon les manuels d'instruction d'opération FAX. Au cas où la partie téléphonique est exploitée, un message FAX ne peut être envoyé simultanément.

L'envoyeur d'un message FAX devra presser le bouton "Start" à l'intérieur de 7 secondes, autrement l'appareil FAXMATE 168 commutera automatiquement sur communication téléphonique.

Lorsque personne ne répond à un appel téléphonique, l'appareil débranchera après 40 secondes d'appel et se préparera à recevoir d'autres appels.

Après l'installation du FAXMATE 168 il convient d'avertir tous les correspondants qu'il ne faudrait pas accrocher le récepteur immédiatement à la réception de la tonalité de FAX, puisque le FAXMATE 168 demande quelques secondes pour le branchement.

Indiquer sur les cartes de visite le numéro FAX/Téléphone (avec commutation automatique. L'abonné se rappellera ensuite que la tonalité FAX n'est rien d'anormal.

L'appareil FAXMATE 168 ne peut collaborer qu'avec des équipement FAX possédant la tonalité de réponse de 1850 Hz, dont la plus grande partie a déjà été dotée d'office.

Dimensions: 130 × 65 × 27 mm**Poids:** 170 Gr.**FAXMATE 3000 B**

(Export Modell)

FACSIMILE oder MODEM/TELEFON und auch TELEFON-BEANTWORTER Umschalt-System.

Ein vollständig automatisch umschaltendes Gerät, das sowohl FAX, MODEM/PHONE als auch TELEFONBEANTWORTER auf einer einfachen oder mehrfachen Telefonleitung automatisch bedienen kann. Wenn der FAXMATE 3000 sowohl auf der Sende- als auch auf der Empfangsseite installiert ist, werden FAX-Mitteilungen in normaler Form weitergegeben. Auch wenn ein Telefonanruf bei angeschaltetem FAXMATE 3000 einläuft, wird dieser normal weitergeleitet. Nach Einbau des FAXMATE 3000 laufen beide Betriebsarten FAX und Telefon auf der gleichen Telefonleitung. Sobald ein Anruf ankommt, beantwortet der FAXMATE 3000 den Anruf und dekodiert das Signal derart, dass er feststellt ob es ein Telefongespräch oder eine FAX-Sendung ist. Danach erfolgt Weitergabe an die entsprechende Geräteeinheit.

Technische Daten:

Eingangsleistung: 9 V Gleichspannung bei 500 mA

Leistungsverbrauch: Weniger als 5 W

Klingelsignal: 70 V RMS 20 Hz (Max. Belastung 5.0 REN)

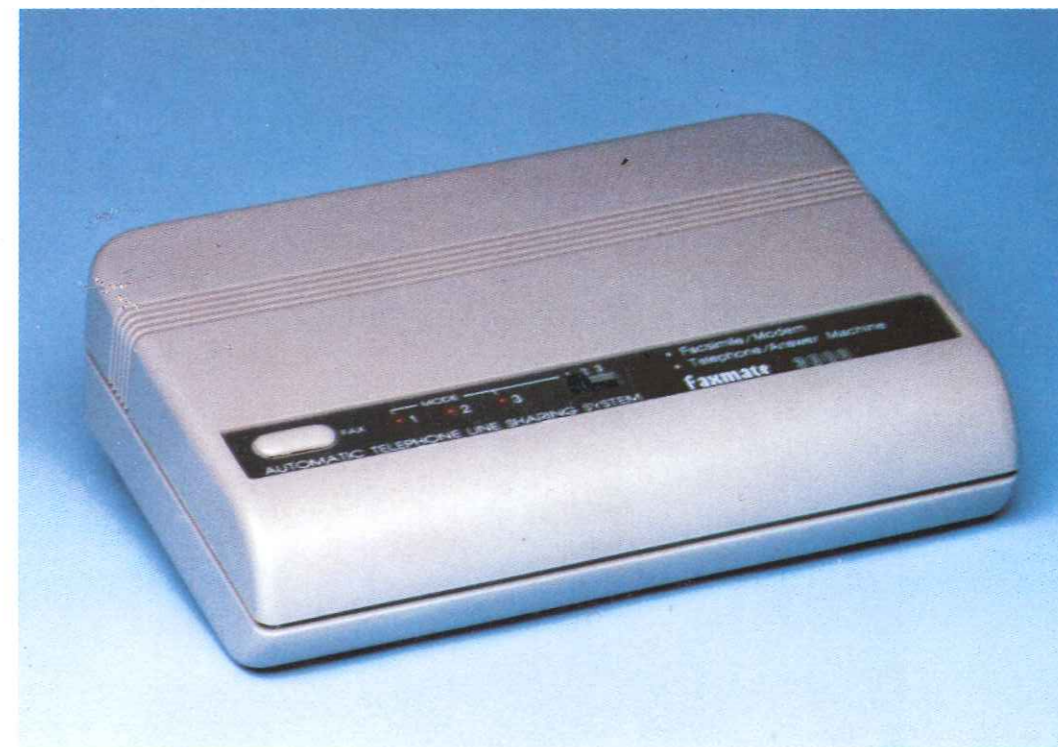
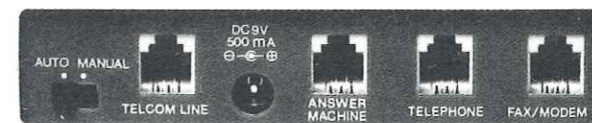
Abmessungen: 100x38x150 mm**Gewicht:** ca 300 gr.**Beste Weitergabe von Mitteilungen durch FAXMATE 3000.**

Ein vollständig automatisch umschaltendes Gerät, das sowohl Facsimile, Modem, Telefon als auch Telefonbeantworter miteinander verbinden kann.

* Eine Anzahl von Fernmeldesystemen kann auf einer einzigen Telefonleitung automatisch bedient werden. Spart die Kosten für eine zusätzliche Telefonleitung.

* Drei verschiedene Betriebsarten können alle vorkommenden Situationen steuern, ob am Arbeitsplatz bei viel Betrieb oder nach des Tages Arbeit.

* Ausgerüstet mit denkbar einfachen Steckkontakten für sofortigen Betrieb.

**FAXMATE 3000 B**

(Modèle pour l'exportation)

Système de commutation pour FACSIMILE, MODEM/TELEPHONE et REPONDEUR de TELEPHONE.

C'est un appareil commutant automatiquement les modes facsimile, modem, téléphone ainsi que de répondeurs de téléphone, et ceci sur une seule ou double ligne téléphonique. Lorsque le FAXMATE 3000 a été installé aussi bien du côté émission que du côté réception, les messages FAX seront passés de façon normale. Aussi, lorsqu'un appel téléphonique arrive sur le FAXMATE 3000 branché, il sera transféré de façon normale. Après le branchement du FAXMATE 3000, les deux modes FAX et TELEPHONE seront servis par une même ligne de téléphone. Aussitôt qu'un appel arrive, le FAXMATE 3000 répond à celui-ci et déchiffre le signal pour distinguer s'il s'agit d'un appel téléphonique ou d'une émission FAX. Ensuite, il acheminera le signal à l'unité correspondante.

Caractéristiques techniques:

Alimentation d'entrée: 9 V de courant continu à 500 mA

Consommation: Moins que 5 W

Signal de sonnerie: 70 V RMS 20 Hz (Charge max. 5.0 REN)

Dimensions: 100x38x150 mm**Poids:** 300 gr.**Meilleur acheminement des messages par FAXMATE 3000.**

C'est un appareil commutant de manière entièrement automatique les modes facsimile, modem, téléphone ainsi que de répondeurs de téléphone.

* Un certain nombre de systèmes de communication peut être servi de façon automatique utilisant une seule ligne téléphonique.

* Trois différents modes contrôlent toutes les situations qui se présentent, soit au travail chargé de problèmes ou le soir après les activités du jour.

* Doté de prises simples offrant une utilisation immédiate.

TC 90

FM, Voll-Duplex Miniatur Sendeempfänger für handfreien, Betrieb, Reichweite bis 400 m bei optimalen Bedingungen.

In wetterfestem Gehäuse; aussergewöhnlich klein, professionelle Qualität: Idealer Kommunikationspartner für Freizeitbeschäftigungen (Fahrrad, Motorrad, Yachting, Orientierungsläufe ...) oder im Betrieb (handfreie Telefonübertragung, Indoor-Kommunikation) und viele weitere Einsätze. Das Gerät wird mit Clip am Gürtel getragen oder kann in die Hemd- oder Hosentasche eingesteckt werden. Zum Lieferumfang gehört die Antenne und ein Kopfhörer.

Zwei verschiedene Funkbetriebe können umgeschaltet werden: Simplex (entweder senden oder empfangen), Duplex (senden und empfangen gleichzeitig). Im offenen Gelände und bei optimalen Zuständen (gute Batterien oder voller Ladestand) kann die Reichweite bis auf 400 m geschätzt werden.

Abmessungen: 117x65x27

Gewicht: 250 gr.

Technische Daten / Données techniques

Allgemeines / Générales

Stromversorgung: 9 DC (Batterie)
Alimentation : 9 DC (Batterie)

Stromverbrauch: Stand-by 20mA/ RX 30 mA/ Duplex 55mA
Consumation de courant : Stand-by 20mA/ RX 30mA/ Duplex 55mA

Trägerfrequenz : Band 50 MHz
Fréquence port. : Bande 50 MHz

Empfänger / Récepteur

Schaltungsart / Configuration circuitale:
FM 2x Superheterodyne

Zwischenfrequenzen : 10,7 MHz / 455 KHz
Moyennes Fréquences: 10,7 MHz / 455 KHz

Empfindlichkeit: 0,5 V (PTT) / 3 V (Duplex)
Sensibilité : 0,5 V (PTT) / 3 V (Duplex)



TC 90

Mini émetteur-récepteur FM pour des communications mains libres en Duplex intégral, Rayon d'action jusqu'à 400 m en conditions de propagation optimales.

Dans un boîtier très petit et léger, de qualité professionnelle. Ce "poids plume" se prête à vous accompagner en voyage et temps libre (vélo, moto, yachting, course d'orientation, excursions), au travail (déviation des messages téléphoniques mains libres, télécommunications dans des endroits internes, pilotages visuels) et plusieurs autres utilisations. L'appareil sera porté par clip sur la ceinture ou simplement disparaîtra dans la poche. La livraison inclut l'antenne en caoutchouc, clip et casque d'écoute.

L'opérateur peut choisir 2 différents types de trafic: Simplex (exploitant la réception ou l'émission), Duplex (exploitant l'émission et la réception en même temps). Le rayon d'action en conditions de propagation optimales (batterie en pleine charge et rayon sans obstacles magnétiques) peut être 400 m ou plus.

Dimensions: 117x65x27

Poids: 250 gr.

Sender / Emetteur

Ausgangsleistung : 50 mW
Puissance de sortie: 50 mW

Lieferumfang / Livré avec:

- Antenne
- Kopfhörergarnitur mit Mikrophon / Casque d'écoute avec Microphone
- Clip zur Gürtelbefestigung / support pour fixage à la ceinture

Baby's Guard

Sprachgesteuertes, drahtloses Baby Ueberwachungsgerät kleinster Abmessungen, einzustecken in jede Steckdose.

Geeignet als:

- * Arbeitet sehr gut als Baby-Sitter
- * Ueberwacht die Kinder
- * Ueberwacht kranke oder ältere Personen
- * Die Sprachsteuerung erlaubt vollständig stumme Funktion
- * Weiche Lautstärkeeinstellung
- * Keinerlei besondere Installation benötigt. Das Gerät ist nur in die Steckdose zu stecken und sofort betriebsbereit
- * Sicherheit - Hausüberwachung, für Büro, Fabrik, Lager
- * Intercom für Einweg-Mitteilungen.

Betrieb:

- * Betrieb des Systems ist denkbar einfach, nur in die Steckdose in der Nähe des zu überwachenden Bereiches stecken. Der Empfänger wird ebenfalls in eine Wechselstrom-Steckdose gesteckt, danach Einstellen der Lautstärke.

Technische Einzelheiten:

- * Sprachgesteuert - Empfänger bleibt stumm, bis ein Geräusch vom Sender aufgenommen ist.
- * Drahtlos. Keinerlei Installation benötigt, nur in eine Wechselstromsteckdose stecken und benutzen.
- * Moderne PLL-Schaltung - Saubere erstklassige Wiedergabe
- * Eingebaute Rauschsperrung - Diese sorgt für die Unterdrückung von Interferenzen beim Empfang
- * Hochempfindliches Kondensator-Mikrofon
- * Leistungsanzeige im Sender - Leuchtet auf, wenn der Sender gut eingebaut worden ist.
- * Automatische Anzeige im Empfänger - Leuchtet auf, wenn Sender und Empfänger richtig zusammen arbeiten.
- * Weiche Lautstärke-Einstellung
- * Miniaturausführung

Technische Daten:

Frequenzbereich: 130 KHz (oder nach Wahl des Käufers)
Stromquelle: 220 V - 240 V Wechselstrom
Modulationsart: Frequenzmodulation (FM)
Schaltungsart: PLL
Leistungsverbrauch: 2 Watt

Abmessungen: 90 x 66 x 65 mm

Gewicht: 210 Gramm / Gerät



Baby's Guard

Appareils de surveillance de bébé, à pilotage automatique de voix, sans fil et de dimensions les plus petites, enfichable dans toutes les prises murales de courant alternatif.

Avantages:

- * Se prête bien comme baby-sitter
- * Surveillance les enfants
- * Surveillance les personnes malades ou âgées
- * Le pilotage par voix permet une fonction entièrement muette
- * Réglage souple du volume
- * Ne demande aucune installation spéciale. Il faudra enficher les unités dans des prises à courant alternatif, les appareils seront prêts immédiatement.
- * Sécurité - Surveillance de la maison, du bureau, la fabrique, du magasin
- * Fonctionne comme Intercom à une direction seulement

Opération:

L'opération du système est très simple, enficher dans des prises de courant alternatif et démarrer, régler le volume de réception.

Remarques techniques:

- * Piloté par voix - Le récepteur reste entièrement muet, jusqu'à ce qu'un bruit fait passer au récepteur
- * Opération sans fil. Aucune installation n'est nécessaire.
- * Circuit moderne PLL - parfaite reproduction
- * Doté de squelch de basse fréquence. Le squelch s'occupe de suppression d'interférences de réception.
- * Microphone à condensateur super-sensible
- * Affichage de puissance d'émission, s'allume lorsque l'émetteur est bien positionné
- * Affichage automatique sur le récepteur - S'allume lorsque l'émetteur ainsi que le récepteur fonctionnent bien ensemble.
- * Réglage de volume souple.
- * Construction miniature.

Données techniques:

Gamme de fréquence: 130 KHz (ou selon le choix du client)
Alimentation: 220 - 240 V courant alternatif
Type de modulation: Modulation de fréquence (FM)
Type de circuit: PLL
Puissance: 2 Watt

Dimensions: 90 x 66 x 65 mm

Poids: 210 Grammes



ZUGELASSEN SEV
HOMOLOGUE (S) HB 29

HL - 333

PTT zugelassen 11805

Jede Mama darf sich jetzt freuen, gibt es doch endlich ein zuverlässiges Baby-Ueberwachungsgerät, das keine gefährliche Stromversorgung am Netz verlangt und eine Reichweite von bis zu 100m anbietet. Der Sender kann in 3m Entfernung vom Kind aufgestellt werden und überträgt doch jeden Laut. Ohne Installation, nicht Platz gebunden, sofort betriebsbereit. Zwei verschiedene Sendefrequenzen bieten zudem noch eine Ausweichmöglichkeit bei Interferenzen. Die Antennen sind biegsame, gut abgerundete Stäbchen. Beide Geräte sind mit Gürtelclip versehen, können aber auch an der Wand montiert werden. Eignet sich für hunderte verschiedener Anwendungen, bei denen akustische Beobachtung, Raumüberwachung durch natürliche Sprach - bzw. Geräusch Uebertragung verlangt ist.

Wichtig

Die für die Schweiz besonders entwickelte Ausführung ist mit vollautomatischer handfreier Sprachsteuerung (VOX-Einheit) ausgerüstet um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, sowie komfortabler Stillstand des Empfängers bei Abwesenheit von Geräuschen.

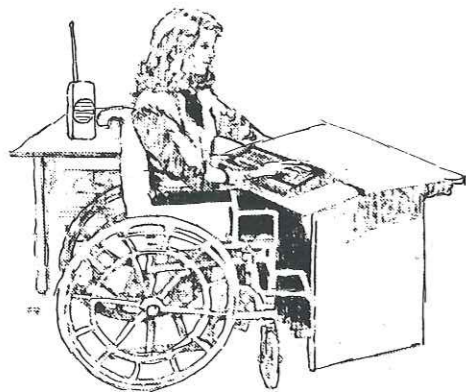
Stromversorgung Sender: 1 Stck. 9 V Batterie oder 9 V Aussenstromversorgung durch Adapter. Verwendete Halbleiter: 1 I.C., 1 LED zur EIN/AUS-Anzeige, 4 Dioden, 4 Transistoren, ferner 2 Quarze, Eingangsleistung Sender: unter 0.1W quartzesteuert. Stromverbrauch Sender: 53mA N.F. - Eingang: eingebautes Mikrofon oder Aussen-N.F.

Stromversorgung Empfänger: 1 Stck. 9V Batterie oder 9V Aussenstromversorgung durch Adapter. Verwendete Halbleiter: 2 I.C., 1 LED, 3 Dioden, 3 Transistoren und 2 Quarze. N.F. - Ausgang: eingebauter 8 Ohm-Lautsprecher. Stromverbrauch Empfänger: 30mA Ruhestrom.

Abmessungen, gelten für Sender und Empfänger:
40 x 66 x 130 mm

Gewicht, ohne Batterien: 0.120 Kg.

Ein Adapter ist im Lieferumfang. Weitere Netzadapter sind als Sonderzubehör erhältlich.

**HL-333**

Homologué PTT 11805

Toutes les mamans peuvent être heureuses maintenant car il existe finalement un moniteur de bébé électronique sans courant électrique dangereux offrant une portée jusqu'à 100 m. L'émetteur peut être placé à 3 m de distance de l'enfant mais reproduit chaque petit son. Sans installation fixe, peut être mis de place en place, prêt à l'emploi. Deux différentes fréquences d'émission disponibles augmentent les possibilités d'évasion d'interférences éventuelles. Les antennes spécialement conçues sont des tiges pliables, blindées et arrondies. Les deux appareils sont dotés de clip de ceinture mais peuvent être placés sur le mur. Les appareils se présentent à de centaines d'applications différentes où on demande une surveillance acoustique des lieux à travers la transmission des voix et des bruits.

Important

La version développée spécialement pour la Suisse est équipée avec un pilotage automatique de la voix à mains libres (unité VOX) enfin d'éviter une consommation de courant inutile, et aussi avec un repos du récepteur dans le cas où il n'y a pas des bruits.

Alimentation: émetteur: 1 pce. de pile 9V ou alimentation 9 V extérieure par adaptateur. Semi-conducteurs utilisés: 1 I.C., 1 LED comme témoin marche /arrêt, 4 diodes, 4 transistors et 2 quartz. Consommation de courant émetteur: 53mA. Entrées B.F.: Microphone incorporé ou B.F. extérieure.

Alimentation récepteur: 1 pce. de pile 9V ou alimentation extérieure par adaptateur. Semi-conducteurs utilisés: 2 I.C., 1 LED pour témoigner marche/arrêt, 3 diodes, 3 transistors et 2 quartz. Sortie B.F.: Haut-parleur 8 Ohm incorporé. Consommation de courant récepteur: 30 mA sans signal.

Dimensions émetteur et récepteur pareilles:
40 x 66 x 130 mm.


Poids, sans piles électriques: 0.120 Kg.

Un adaptateur est livré. D'autres adaptateurs sont disponibles comme accessoires en option.

**VIELZWECK BABY-MONITOR, SENDER UND EMPFÄNGER.
PTT ZUGELASSEN 11805**

**MONITEUR DE BEBE D'UTILISATION CONVENABLE, EMETTEUR ET RECEPTEUR
HOMOLOGUE PTT 11805**



PTT PTT BEWILLIGT
 HOMOLOGUE PTT
 PTT - 11805

VOICER II

Drahtlose FM-Gegensprechanlage

Diese drahtlose FM-Gegensprechanlage vereinfacht den Austausch von Informationen sowohl im Haus, als auch im Büro. Sie ist bestens zur Raumüberwachung geeignet. Keine lästigen Kabel mehr. Überall dort, wo sich eine 220 Volt Steckdose befindet, kann jetzt eine einwandfreie Sprechverbindung hergestellt werden; zwischen Wohnzimmer und Keller, Küche und Garage, Kinderzimmer und Hobbyraum. Voraussetzung ist nur, dass die betreffenden Räume zum gleichen Wechselstromkreis gehören.

VOICER III

Mit allen obenerwähnten Eigenschaften ausgerüstet, jedoch mit 3 Kanälen statt 2 und vollautomatischer handfreier Sprachsteuerung-Möglichkeit (VOX-Einheit). In der Tat, wenn die "AUTO" Drucktaste betätigt wird, schaltet sich das Gerät automatisch beim Sprechen ein. Automatisches Abschalten erfolgt bei Stille.

In der Standardverpackung sind 2 Einheiten. SEV und PTT-Zugelassen.

Stromversorgung:	220 V Wechselspannung
Stromverbrauch:	2W
Sende- Empfangsfrequenzen:	Kanal 1: 100 KHz, Kanal 2: 115 KHz, Kanal 3: (nur VOICER III) 130 KHz
Sprachwiedergabe:	300 bis 3000 Hz
Gewicht:	560 Gramm pro Einheit
Abmessungen:	180 x 120 x 45 mm



VOICER II

Interphone sans fil, modulé en FM

Cet interphone sans fil en modulation de fréquence simplifie l'échange de communications non seulement à la maison, mais aussi au bureau. Il se prête parfaitement bien à une surveillance de salle. Il n'y a plus de câblage gênant. Lorsqu'il y a une prise de courant 220V alternatifs, il y a moyen d'établir une communication parfaite: entre la salle de séjour et la cave, entre la cuisine et le garage et entre la chambre des enfants et la salle des loisirs. Il y a seulement une condition à remplir, c'est que les salles en question fassent partie du même circuit électrique.

VOICER III

Equipé avec toutes les fonctions ci-après, mais avec 3 canaux au lieu de 2 et avec la possibilité de pilotage automatique de la voix à mains libres (unité-VOX). En effet, si on appuie sur la touche "AUTO", dès qu'on parle l'appareil s'enclanche automatiquement, et pendant le repos l'appareil retourne automatiquement en position de réception.

Les emballages standard contiennent deux unités. Homologués ASE et PTT.

Alimentation:	220 V alternatifs
Consommation de courant:	2W
Fréquences d'émission/réception:	Canal 1: 100 KHz, Canal 2: 115 KHz, Canal 3: 130 KHz, (seulement VOICER III)
Réponse de fréquence:	300 à 3000 Hz
Poids:	560 grammes chaque unité
Dimensions:	180 x 120 x 45



ZUGELASSEN
HOMOLOGUE

SEV



HOTLINE VOICER III-Plus

Automatisch sprachgesteuerte Funk-Gegensprechanlage auf drei Kanälen FM

Noch eine Neuheit unter den FM-Gegensprechanlagen, die handfreie Bedienung anbietet. Während bei den bisher gebräuchlichen Gegensprechanlagen eine Sprechaste beim Senden gedrückt werden musste, steht beim HOTLINE VOICER III-Plus jetzt auch wahlweise eine handfreie Bedienung zur Verfügung. Diese wird durch Druck auf die mit "Auto" bezeichnete Taste eingeschaltet. Damit ist eine verzerrungsarme, handfreie Unterhaltung per Funk möglich geworden. In Betriebsart "Voice Command" schaltet Ihre Stimme das Gerät automatisch ein. Sobald aber nicht mehr gesprochen wird, schaltet das Gerät automatisch auf Warten zurück und empfängt die Antwort.

Benutzung der Anlage ist denkbar einfach. Nach Einstecken in die Wechselstromnetz-Steckdose kann sofort mit der Unterhaltung begonnen werden. Das gesamte System kann mit vier Teilnehmern gleichzeitig funktionieren. Weitere Geräte lassen sich hinzuschalten. Die Anlage eignet sich hervorragend in Büros, Fabriken, Speiselokalen, Krankenhäusern, Schulen und zu Hause z.B. zur Überwachung kranker Personen - Der Empfänger bleibt absolut still, bis der Sender ein Signal aufgesprochen erhält.

Besondere Vorzüge:

- * Sehr weich arbeitende Funktionstasten
- * Sprachgesteuert - dadurch automatischer, handfreier Betrieb möglich
- * Drahtlos - keinerlei Verkabelung notwendig. Gerät in die Steckdose stecken und sofort benutzen.
- * FM PLL (phase locked loop) - Schaltung offeriert ausgezeichnete, störungsfreie Unterhaltung.
- * Mit Tonruf zum Aufruf anderer Stationen im Netzbetrieb
- * Eingebaute Rauschsperrung (squelch), beseitigt automatisch Störgeräusche elektrischer Ursprungs oder Motoren aller Art.
- * Das Gerät kann entweder als Tisch- oder als Wandgerät arbeiten.
- * Moderne Formgebung, wird in mehreren Farben angeboten.
- * Eignet sich sehr gut zur Überwachung von Kleinkindern oder kranken Personen.

Technische Daten:

Funkkanäle:	3
Stromversorgung:	220 - 240 V oder 115 V Wechselspannung
Modulationsart:	FM (Frequenzmodulation)
Schaltungsart:	PLL
Stromverbrauch:	2W
Abmessungen:	130x144x46 mm
Gewicht:	0.5 Kg.



HOTLINE VOICER III-Plus

Interphone sans fil, émission pilotée par voix, sur trois différents canaux FM

Encore une nouveauté parmi les interphones sans fil en FM qui offre une manipulation sans intervention manuelle. Les interphones sans fil utilisés jusqu'ici demandaient tous l'action d'une touche de mise en marche de l'émetteur. L'appareil HOTLINE VOICER III-Plus offre maintenant au choix une manipulation automatique. Elle est mise en marche par une pression sur la touche marquée "Auto". Ainsi, une conversation claire par radio et sans commande manuelle est devenue possible. En mode "Voice Command", c'est la voix humaine qui se charge de la mise en route de l'appareil de façon automatique. Pourtant, aussitôt que l'on ne parle plus, l'appareil sera commuté automatiquement sur attente afin de recevoir une réponse.

L'utilisation de l'appareil est très simple. Il est prêt à être exploité après avoir enfilé la fiche dans la prise secteur courant alternatif. Le système entier pourra fonctionner avec quatre abonnés simultanément. D'autres appareils pourront être ajoutés. Le système se prête extrêmement bien aux bureaux, usines, restaurants, hopitaux, écoles ainsi qu'à la maison, par ex. pour la surveillance de personnes malades - Le récepteur reste absolument silencieux, jusqu'à ce que l'émetteur soit piloté par une voix.

Caractéristiques:

- * Touches de fonction extrêmement souples
- * Piloté par voix - ainsi une utilisation automatique, sans intervention manuelle possible
- * Fonctionne entièrement sans fil, ni câblage. Mettre l'appareil dans la prise secteur et commencer à l'exploiter immédiatement
- * Circuit PLL FM, offrant une conversation claire, sans interférences
- * Muni de tonalité d'appel, d'autres stations d'un réseau pourront être alertés
- * Contient un silencieux (squelch), éliminant des interférences d'origine électrique ainsi que de moteurs de tout genre.
- * L'appareil pourra fonctionner à partir du mur ou de la table
- * Forme moderne, offert en plusieurs couleurs
- * se prête bien à une surveillance de petits enfants ou de personnes malades.

Données techniques:

Canaux radio:	3
Alimentation:	220 à 240 V ou 115 V courant alternatif
Type de modulation:	FM (modulation de fréquence)
Circuit adopté:	PLL
Consommation:	2W
Dimensions:	130x144x46 mm
Poids:	0.5 Kg.

Z-HOUR

(Export-Modell)

Fernbedienbare Fahrzeug-Diebstahls-Sicherungsanlage (nur für 12 V Fahrzeugschaltkreise mit Minus an Masse)

Eine ausgeklügelte Auto-Diebstahls-Sicherung für 24 Std./Tag durch Auslösung einer Sirene und/oder Rückmeldung auf Taschenempfänger. Reichweite etwa 3.5 Km.

Von fern ein- und ausschaltbar. Mit 256 verschiedenen Sicherheitskodierungen.

Die Anlage setzt sich aus 4 verschiedenen Einheiten zusammen, zusätzlich werden noch Sirene, Stiftschalter usw. geliefert.

1. Unter Armaturenbrett zu montierender Hauptbedienkasten. Drei Schiebeschalter lassen zwischen Sirenen-Alarm und stillem Alarm, sowie zwischen fernbedienter oder im Fahrzeug ein-oder ausgeschalteter Alarmanlage und ferner für Abschaltung der gesamten Anlage bei Werkstattarbeiten sorgen.
2. Am Gürtel zu tragender, mit einem Clip versehener Warnempfänger, der bei Einbruch in das Fahrzeug einen Pfeifton abgibt und das eingebaute LED blinken lässt.
3. Anzeigemodul "Eingeschaltet/Ausgeschaltet" bestückt mit rotem und grünem LED, Montage mit Klebestreifen.
4. Kleinsender "Eingeschaltet/Ausgeschaltet" in Form eines am Zündschlüssel zu tragenden Mini-UKW-Senders mit einer Reichweite von etwa 10 m.

Fast alle Europäischen und Japanischen Fahrzeugmuster sind mit gleichartigen Tür-Lichtschaltern ausgerüstet, die sich in die Sicherungsanlage integrieren lassen. Nachdem der Sicherheitscode festgelegt worden ist, werden sowohl Warnempfänger, als auch Bereitschaft/nicht-Bereitschaftsgeber entsprechend eingestellt. Der Sicherheitscode soll falsche Signale von ähnlichen Diebstahlsicherungen stammend fernhalten.

Abmessungen: Hauptbedienkasten 140 x 140 x 38 mm
Gewicht: 695 Gr.
Abmessungen: Warnempfänger: 98 x 55 x 22 mm
Gewicht: 256 Gr.
Abmessungen: Bereitschaftsgeber: 63 x 42 x 12.5 mm
Gewicht: 243 Gr.

Z-HOUR

(Modèle pour l'exportation)

Système anti-volet télécmandé sur véhicules (disponible seulement pour des circuits électriques de véhicules à 12 V, avec son pôle minus à la Masse).

C'est un système anti-volet sur véhicules très perfectionné, assurant la garde 24H par jour. En cas de violation, une sirène et/ou un appel sonore sur récepteur de poche seront déclenchés. Rayon d'action: approx. 3.5 Km. Mise en route et arrêt du système à distance. Avec 256 codes de sécurité.

L'ensemble consiste en 4 différentes unités, plus une sirène et des commutateurs à goupille cylindrique.

1. La boîte de contrôle principale doit être montée sous le tableau de bord du véhicule. Trois commutateurs à glissière ont les fonctions suivantes: Alarme par sirène/alarme silencieux, mise en route/arrêt du système à distance ou à parti du véhicule même, et arrêt du système entier pour préparer le véhicule à entrer en atelier.
 2. Récepteur d'avertissement, porté par clip de ceinture. En cas de violation, ce récepteur produira une tonalité, le LED incorporé clignotera.
 3. Module indicateur prêt/non-prêt, doté de LED rouge et vert, montage par autocollant au dos du module.
 4. Emetteur prêt/non prêt sous forme d'un émetteur miniaturisé, attaché à la clef d'allumage moteur. Rayon d'action approx. 10 m.
- Presque toutes les voitures Européennes et Japonaises sont équipées du même type d'interrupteur d'éclairage sur leurs portes qui s'intègrent facilement dans un système anti-volet. Après avoir fixé le code de sécurité aussi bien sur le récepteur d'avertissement que sur l'émetteur prêt/non-prêt, l'ensemble est prêt à fonctionner. Le code de sécurité devra rejeter les signaux faux arrivant d'autres systèmes anti-volet.

Dimensions: Boîte de contrôle 140 x 140 x 38 mm
Poids: 695 Gr.
Dimensions: Récepteur d'avertissement 98 x 55 x 22 mm
Poids: 256 Gr.
Dimensions: Emetteur prêt/non prêt 63 x 42 x 12.5 mm
Poids: 243 Gr.



SIMPLE SECURITY

Modell S 001 / S 002

Infrarot-Diebstahl-Sicherungsanlage, ohne jede Verkabelung montierbar

Überall verwendbares, zuverlässiges Alarmgerät, leicht montierbar. Das Gerät besteht aus einem Batteriekasten, programmierbarer Digitalkodierung und dazugehörigem Tastenfeld (nur Modell S 002) oder einer mechanischen EIN/AUS-Schaltung durch besonderen Schlüssel (nur Modell S 001). Der sehr empfindliche Infrarot-Auswerter setzt bei jeder kleinsten Bewegung eine Sirene in Betrieb, deren Stärke von 110 dB nicht überhört werden kann.

Wichtigste Eigenschaften:

- * Kabelfrei montierbar
- * Bereits 15 Sekunden nach Bewegungsfeststellung wird Alarm gegeben
- * Überprüfung der Empfindlichkeit in der vom Gerät bestrichenen Richtung möglich
- * Der Infrarot-Sensor reagiert auf die kleinste aufgefangene Bewegung
- * Das Gerät arbeitet auch korrekt trotz Anwesenheit von Tieren
- * Ausgerüstet mit Anzeige bei niedriger Batteriespannung
- * Bewegungsauswertung bis auf 20m Abstand zum Gerät bei einer max. Überwachungsfläche von 180 qm² und einem Öffnungswinkel von 180 Grad
- * Lange Batterie-Lebensdauer
- * Drei Jahre Garantie

Abmessungen: 194x84x101 mm

Gewicht: 0.375 Kg.

ACHTUNG!!!

Kombiniert mit einem "Baby Phone" (siehe Seite 43) erlaubt Ihnen diese Alarmanlage, auf Distanz durch die Telefonleitung die Überwachung, Ihres Ladens, Ihrer Wohnung oder Ihres Hauses usw...



SIMPLE SECURITY

Modèle S 001 / S 002

Système anti-volet infrarouge contre des cambriolages, à installer sans câblage

Utilisable n'importe où, appareil d'alarme fiable, facile à monter. L'appareil est composé d'un étui de batteries, d'un codage digital programmable sur clavier à touches (seulement modèle S 002) ou par circuit marche/arrêt mécanique par clef (seulement modèle S 001). Le circuit d'évaluation infrarouge déclenche même au moindre mouvement détecté une forte sirène à 110 dB qui ne pourra pas être ignorée.

Caractéristiques importantes:

- * Montage sans câblage
- * Alarme déclenchée déjà 15 secondes après détection d'un mouvement
- * Vérification possible de la sensibilité de l'appareil vers la direction balayée
- * Le senseur infrarouge réagit au moindre petit mouvement détecté
- * L'appareil fonctionne correctement en présence d'animaux
- * Muni d'indicateur de tension basse de batteries
- * Evaluation de mouvement jusqu'à une distance de 20 mètres du détecteur et une surface de surveillance de 180 m² ainsi qu'un angle d'ouverture de 180 degrés.
- * Longue vie des batteries
- * Garantie 3 ans

Dimensions: 194x84x101 mm

Poids: 0.375 Kg

ATTENTION!!!

Combiné avec un "Baby Phone" (voir page 43), cette alarme vous permet de surveiller à distance votre magasin, appartement, maison etc... en passant par la ligne téléphonique.

873

(Export Modell)

Elektronische Blutprobe auf Alkoholgehalt.

Endlich ein verlässliches persönliches Testgerät mit welchem durch Hineinblasen der Alkoholgehalt im Blut gemessen wird.

Durch den Kauf dieses preislich sehr vorteilhaften Gerätes haben Sie einem ersten Schritt getan, kein Fahrzeug mehr zu fahren, wenn Sie mehr als die zulässige Menge Alkohol getrunken haben. Das Testgerät ist einfach in der Handhabung und selbstverständlich mit einer präzisen Eichung sowie mit Zustandsleuchten und Druckknöpfen zum Ein und Ausschalten versehen. Funktioniert mit 5 Stück UM-3 Batterien, kann aber auch vom Zigarrenanzünder eines Fahrzeugs betrieben werden.

Abmessungen: 70 x 30 x 120 mm

Gewicht: 110 Gr.



873

(Modèle pour l'exportation)

Analyseur électronique du taux d'alcool

Finalement, un appareil analyseur personnel pour mesurer le taux d'alcool contenu dans votre haleine. Par l'achat de cet analyseur très bon marché, vous avez fait le premier pas à ne plus conduire lorsque vous aviez bu au delà d'une quantité admise.

L'analyseur électronique est simple à manipuler. Il est équipé d'une calibration précise et doté de témoins lumineux d'état de fonctionnement ainsi que de boutons poussoir pour la mise en marche/à l'arrêt. Fonctionne sur 5 piles du type UM-3 mais peut-être alimenté par l'allume-cigare d'un véhicule.

Dimensions: 74 x 30 x 120 mm

Poids: 110 Gr.

MM 8600

Multimeter mit Digitalanzeige durch Flüssigkristalle.

Ein modernes Multimeter dessen Bedienung nicht nur den versierten Technikern leicht fällt.

Die verschiedenen Messbereiche für Widerstand, Gleichspannung, Gleichstrom, Wechselspannung, werden bei diesem neuen Gerät nicht mehr durch einen altgewohnten Drehschalter ausgewählt, sondern durch seitlich am Messgerät befindliche Drucktasten. Sichere Ablesung aller gemessenen Werte auf 13 mm hoher Skala. Die eingebaute Standard - 9 V Trockenbatterie erlaubt etwa 200 Stunden ununterbrochene Messtätigkeit. Das Gerät ist ausgelegt für Arbeitstemperaturen von 0 Grad C bis 40 Grad C sowie einer Feuchtigkeit bis zu 80 Prozent.

Abmessungen: 180 x 82 x 38 mm

Gewicht: 270 Gr.

MM 8600

Multimètre à affichage digital par cristaux liquides.

Un multimètre moderne dont la manipulation ne conviendra pas seulement aux techniciens chevronnés.

Les différentes gammes de mesure de résistance, de tension continue, de courant continu, de tension alternative, ne seront plus choisies par un bouton rotatif habituel mais par des touches commutateurs de sélection se trouvant sur le côté gauche de l'appareil.

Lecture sûre de toutes valeurs mesurées sur fenêtre d'affichage de 13 mm de haut. La pile standard de 9 V incorporée permettra approx. 200 heures continues de mesure.

L'appareil a été conçu pour des températures ambiantes de 0 degr. C. à 40 degr. C ainsi que pour une humidité jusqu'à 80 pourcent.

Dimensions: 180 x 82 x 38 mm

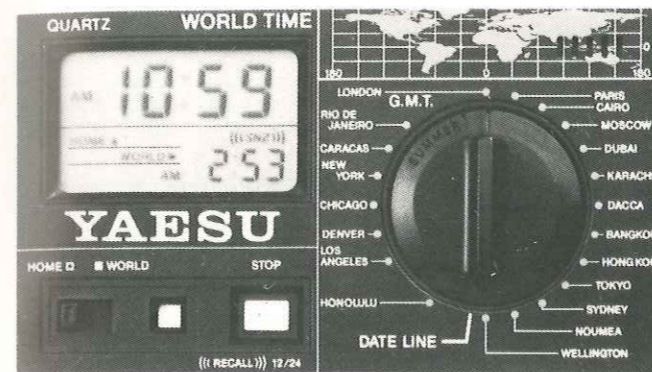
Poids: 270 gr.



QTR-1

Weltzeituhr (mit Weckfunktion) wie Taschenrechner mit Aufstellbügel. Programmierbar für die Lokalzeit und für Weltzeit (UTC). Zonenzeiten über 24-stelligen Schalter zu ermitteln. Umschaltbar von 12-stündigem AM- und PM-System auf im Funkbetrieb übliche 24-Std Anzeige. Mit Summerwecker. Gepeist aus einer Lithium-Batterie Typ CR-2025C, Lebensdauer etwa 1 Jahr. Abmessungen: 95 x 58 x 10 mm Gewicht: 49 Gr.

Horloge universelle (avec fonction de reveil). Comme calculateur de poche, avec étrier. Programmable pour l'heure locale ainsi que pour l'heure universelle (UTC). Un commutateur à 24 positions permet la lecture des heures de zone. Commutable du fonctionnement à deux fois douze heures AM et PM au système à 24 heures, appliqué dans le monde des communications. Avec reveil à tonalité. Alimenté par une pile à Lithium Type CR-2025C ayant une vie d'un an. Dimensions: 95 x 58 x 10 mm poids: 49 gr.



SB-10

Stereo-Lautsprechersystem mit Kleinverstärker. Besteht aus 2 Stck. Stereo-Lautsprechern mit abschaltbarem Verstärker, Frequenzgang 100 bis 1500Hz. Geliefert mit Stereo-Verbindungskabel. Lautsprecher-Durchmesser 60 mm. Mit LED-Anzeige. Abmessungen: 65 x 88 x 47 mm Gewicht: 165g

Système d'haut-parleur à amplificateur miniature. Consiste de deux haut-parleurs stéréo avec amplificateurs commutables. Réponse de fréquence de 100 à 15000Hz. Livré avec cordon stéréo. Diamètre de haut-parleur 60 mm, avec témoin LED. Dimension: 65 x 88 x 47 mm Poids: 165g



SP-3

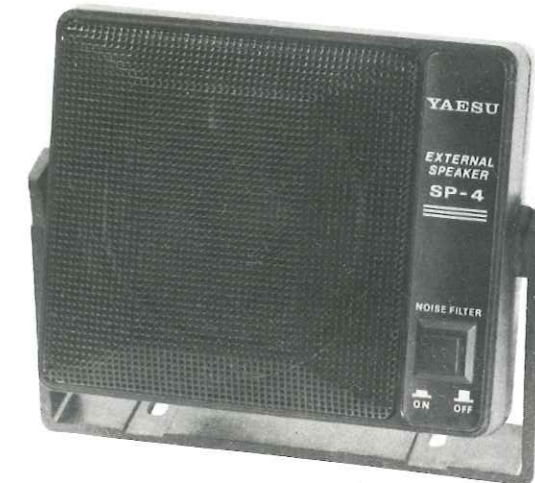
Aussenlautsprecher für Wiedergabe von Funkgesprächen in Fahrzeugen. Mit Winklereinstellung. Kann auch flach montiert werden. Geliefert mit 1.5m Verbindungskabel und Stecker. 3W-5W Ausgangsleistung. Durchmesser: 57 mm, Impedanz: 8 Ohm, Gewicht: 57 Gramm (ohne Winkel).

Haut-parleur extérieur, pour les communications radio mobiles. Avec étrier ajustable mais se monte aussi en position horizontale. Livré avec 1.5m de câble de connexion et fiche. Puiss. de sortie 3 à 5W. Diamètre: 57mm, Impédance: 8 Ohm. Poids: 57 grammes (sans étrier de montage).

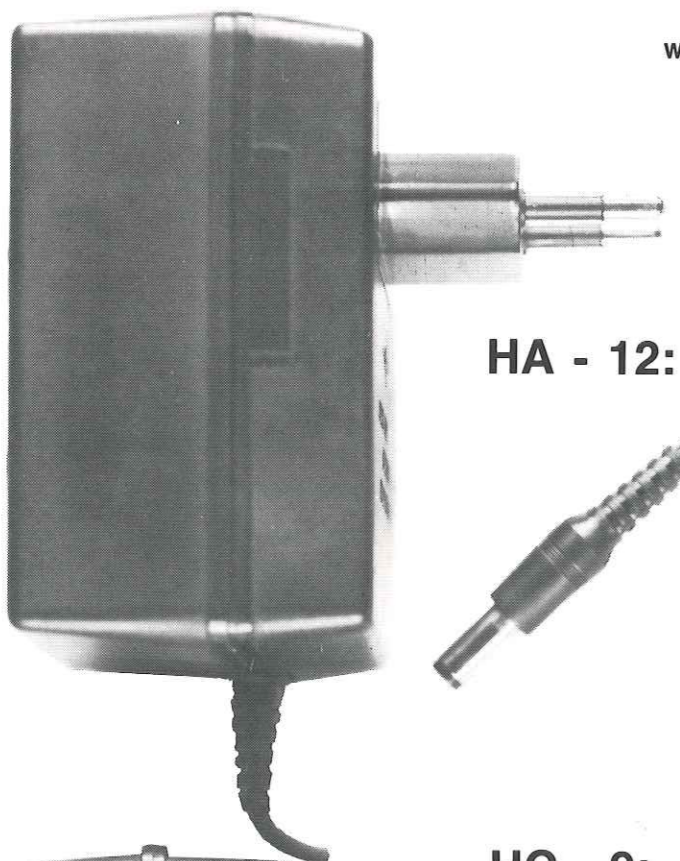
SP-4

Größere Ausführung des SP-3, mit stärkerer Wiedergabe ohne jede Verzerrung. Mit Drucktasten-Störfilter, oft notwendig beim Mobil-Einsatz. Mit Montagewinkel, verstellbar. Kann auch horizontal montiert werden. Geliefert mit 1.5m Verbindungskabel und Stecker.

Version légèrement plus forte que SP-3, avec filtre d'interférences commutable à touche. Livré avec 1.5m de câble de connexion et fiche.



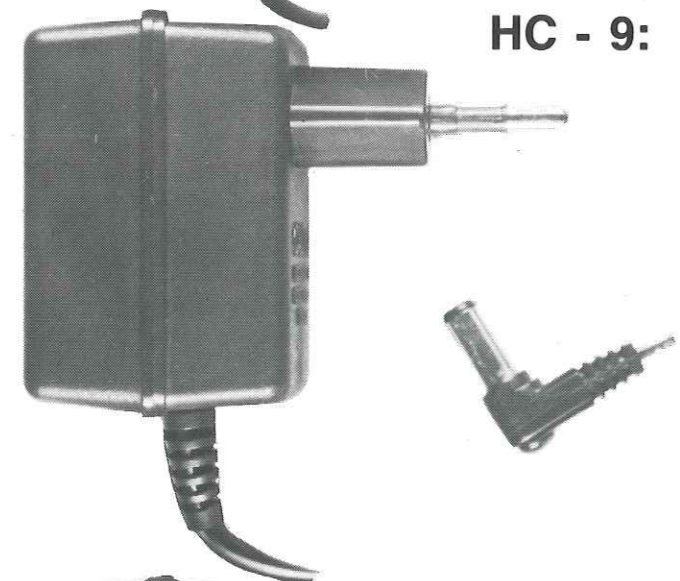
Wandnetzladler und Wandladegeräte / Chargeur-mural et alimentation

**HA - 12:**

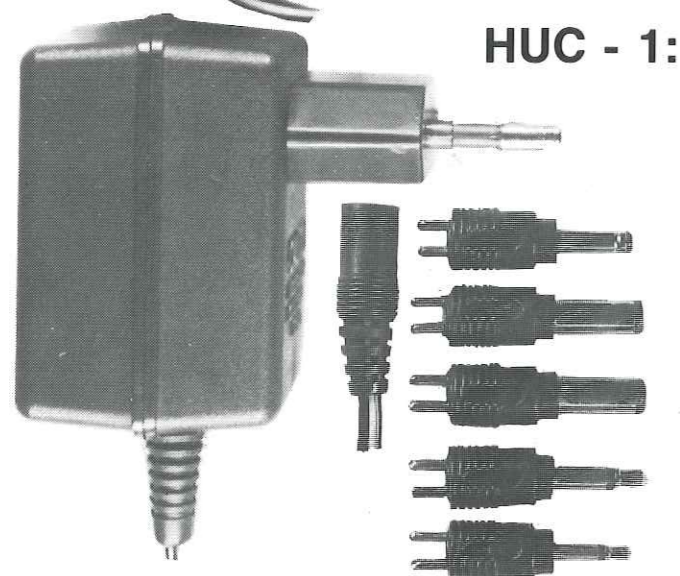
Wandnetzgerät / Alimentation Secteur

Eingang / Entrée
AC-220V / 50-60HzAusgang / Sortie
DC-15V / 600mABesonders für: / Spécialement pour:
UBC200XLT / AR1000 / FRG9600 / AX700 / Hotline-Generoso...**ZUGELASSEN
HOMOLOGUE**

SEV

Abmessung : 1 : 1
Dimension : 1 : 1
Tief : 4,9 cm
Profondeur : 4,9 cm
Gewicht : 470 gr.
Poids : 470 gr.**HC - 9:**Eingang / Entrée
AC-220V / 50-60HzAusgang / Sortie
DC-9V / 60mABesonders für: / Spécialement pour:
ISAM11 / FNB9 / FNB17 / HL333...**ZUGELASSEN
HOMOLOGUE**

SEV

Abmessung : 1 : 1
Dimension : 1 : 1
Tief : 3,5 cm
Profondeur : 3,5 cm
Gewicht : 160 gr.
Poids : 160 gr.**HUC - 1:**

Für universal Ladeinsatz / Pour charge universelle

Eingang / Entrée
AC-220V / 50-60HzAusgang / Sortie
von / de: DC 1,2V bis / jusqu'à 15V / 60mA

Mit automatischer Stromsteuerung / avec pilotage automatique de courant

Besonders für: / Spécialement pour:
ISAM11 / ISAM6 / TS740 / BJ200 / FNB12 / FNB17 / FNB22.....**ZUGELASSEN
HOMOLOGUE**

SEV

Abmessung : 1 : 1
Dimension : 1 : 1
Tief : 3,5 cm
Profondeur : 3,5 cm
Gewicht : 160 gr.
Poids : 160 gr.**HOTLINE 747 "JUMBO"**Handgehaltener Flugfunk Sende / Empfänger modernster Technik,
2,2 W mit VOR-Navigationseinrichtung mit 20 Speichern und
Suchlauf. 720 COMM-Kanäle von 118-136.975 MHz und 200 NAV-
Kanäle von 108-117.950 MHz.

- * Das kleinste und leichteste Flugfunk/Navigationsgerät auf dem Markt.
- * Zeigt den Kurs TO oder FROM-Radial zur VOR-Station an.
- * Neuartige Duplex-Funkverbindung möglich, z. B. Senden auf 122.1 MHz und gleichzeitiges Hören auf einem VOR-Kanal.
- * 20 Speicherkanäle, mehr als in irgend einem anderen Flugfunk-Handgerät für Suchlauf in vier verschiedenen Betriebsarten.
- * Störungsfreier Betrieb auch im Cockpit eines Flugzeuges.
- * Mit abschaltbarer LCD-Nachtbeleuchtung der Skala.
- * Geliefert mit Helical-Antenne auf BNC-Buchse, abtrennbarem Trageband und Trockenbatteriesatz (ohne Trockenbatterien) für 6 Stück AA-Batterien.
- * Verfügbares Sonderzubehör:
Ni-Cad Batteriesatz, Wandlader, Tischlader, Ledertragtasche, Kopfhörer-Adapter, Gürtelclip und Audio Kabel.

Abmessungen: 64 x 153 x 27 mm

Gewicht: 484 Gramm

HOTLINE 747 "JUMBO"Emetteur / Récepteur portatif pour la Communication et Navigation
aérienne à technique la plus moderne, 2,2 W de puissance d'émission,
avec circuit de Navigation VOR, doté de 20 mémoires, 720 canaux
COMM de 118-136.975 MHz et 200 canaux NAV de 108-117.950 MHz.
Doté de recherche de fréquences.

- * Le plus petit et plus léger des portatifs de communication et de navigation sur le marché.
- * Affiche le cours TO ou From Radial vers une station VOR.
- * Offre des communications radio en Duplex, c'est-à-dire Emission sur 122.1 MHz ainsi qu'une écoute simultanée sur n'importe quel canal de VOR.
- * 20 différents canaux de mémoire plus que n'importe quel autre portatif de communication aérienne destinés à la recherche en quatre différents modes.
- * Réception sans interférences aussi abord d'un avion.
- * Avec éclairage LCD de nuit commutable.
- * Livré avec antenne hélicoïdale sur prise BNC, dragonne détachable, étui de batteries de type AA (6 pièces non fournies).
- * Accessoires disponibles:
Jeu de batteries Ni-Cad, chargeur de mur, chargeur de table, housse de transport, adaptateur d'écouteur, clip de ceinture et câble audio.

Dimensions: 64 x 153 x 27 mm

Poids: 484 grammes

**PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
PTT-11959**

Sonderzubehör:

Accessoires en option:

KTLC vinyl case
NB747 Nicad pack
HUC1G wall charger
AC747 Audio cable
BC747 Belt clip
BH747 Batt. Holder
MS747 Mike speaker

FTH-2006

VHF FM HAND-HELD TRANSCEIVER

Professionelles, von der Schweizer PTT für Betriebsfunk zugelassenes Miniatur-Handfunkgerät 150-174 MHz, FM, 5 W max.
PTT BEWILLIGT - PTT-11492

Ein extrem miniaturisierter, Mikroprozessor-gesteuerter 10-Kanal UKW Sendeempfänger im Metall-Spritzgussgehäuse für professionellen Einsatz. 4 verschieden leistungstarke Batteriekästen aus stofffestem, kräftigem Plastikmaterial sind erhältlich. Alle herausstehenden Bedienelemente und Tasten sind mit Gummidichtungen zum Schutz gegen Staub und Regen versehen. Dadurch wird ein jahrelanges Funktionieren des Gerätes gewährleistet. Auf der Oberseite des Handfunkgerätes **FTH-2006** befinden sich hinten links die **BNC**-Antennenbuchse, daneben der Squelch-Regler, ferner Lautstärkeregler. Links oben vorn sitzen die Minibuchsen für Ohrhörer und Mikrofon. Daneben der mit **POWER** bezeichnete AUS/EIN Druckschalter. Rechts aussen ist der Rasten-Drehknopf für die Kanal-Umschaltung. Auf der Seitenwand links oben ist der PTT-(Sende-Empfangsschalter) angebracht. Ein Schiebeschalter auf der unteren Hälfte der linken Seitenwand entriegelt den Batteriekasten. Das Gerät kann für **CTCSS**-oder 5-Ton-Selektivruf nachgerüstet werden. Links oben auf der Frontwand befindet sich die (grün-rote) Diode zur Anzeige von Empfang/Senden.

Darunter ist die grosse Skala zur Anzeige des eingestellten Kanals mittels **LCD** (Flüssigkristall-Diode).

Rechts neben der Skala befinden sich die Druckschalter für **PRI** (Prioritätskanal), **SCAN** (Suchlauf), **LOCK** (Frequenzverriegelung) und **LIGHT** (momentane Skalenbeleuchtung). Die Bandbreite des Gerätes ist 16 MHz. Bis zu 10 Simplex oder semi-Duplex-Kanäle sind programmierbar.

Der Eingebaute Mikroprozessor sorgt für Suchlauf nach besetzten Funkkanälen und Vorzugskanal-Überwachung.

Viel Sonderzubehör, z.B. Leichtgewicht-Batterien mit langer Lebensdauer, Ladegeräte und Lautsprecher-Mikrofon stehen zur Verfügung. Die vom Benutzer festzulegenden Kanäle werden durch das Programmiergerät **FYG-5** bestimmt.

Kanal-Abstände von 25 KHz sind empfohlen. Diese entsprechen dann auch den Suchlauf-Schritten.

Technische Daten

Speisespannung:	12 V Gleichspannung mit Minuspol an Masse
Stromverbrauch:	Warten, mit Sparschaltung "AUS" 50 mA, Warten mit Sparschaltung "EIN" 19 mA Empfang: 150 mA Bei 7.2 V: 700 mA Bei 12 V: 1100 mA
Senden:	Bei 7.2 V: 700 mA
Senden:	Bei 12 V: 1100 mA
Arbeitstemperatur:	-25 Grad C bis +55 Grad C

Empfänger

Schaltung:	Doppelsuperhet
Zwischenfrequenzen:	21.6 MHz, 455 MHz
Empfindlichkeit:	Bei 20 dB SINAD 1.0 uV
Nebenkant-Trennschärfe:	Besser als 70 dB

Unterdrückung unerwünschter Nebenausstrahlungen:	Besser als 70 dB
--	------------------

Intermodulations-Unterdrückung:	Besser als 70 dB
De-Emphase:	-6 dB/Oktave

Brummen und Rauschen:	Besser als 40 dB
N.F-Ausgang and 8 Ohm bei 10% Klirrfaktor:	0.4 W bei 1 KHz

Sender

Modulationsmethode:	Variable Reaktanzmodulation
Ausgangsleistung:	5 W max. / Max. Hub: Plus/Minus 5 KHz
Brummen und Rauschen:	Besser als 40 dB
Modulationsverzerrungen:	Weniger als 10%
Nebenausstrahlungen:	Weniger als 0.25 uW
Pre-emphase:	6 dB/Oktave
Mikrofontyp:	2 Kohm, Kondensator
Abmessungen, mit FNB-22:	55 x 155 x 32 mm
Gewicht:	490 g

PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
PTT - 11492



FNB-22 FNB-24 FNB-20

FTH-2006

VHF FM HAND-HELD TRANSCEIVER

Émetteur/Récepteur professionnel, portatif, miniaturisé.
150-174 Mhz FM, 5 W max. Homologué par la PTT Suisse
pour les communications commerciales
HOMOLOGUE PTT - PTT-11492

Cet émetteur/récepteur OUC à 10 canaux, piloté par microordinateur est miniaturisé à l'extrême. Son boîtier métallique, coulé sous pression résiste aux chocs durs, souvent rencontrés en utilisation commerciale. Il existe 4 jeux de batteries à puissance différente, incorporés dans des étuis en matériel plastique, fortement résistants aux coups malchanceux en utilisation quotidienne. Tous les boutons et touches de commande sont dotés de caoutchouc contre les intempéries ainsi que la pousière. C'est aussi pour cela que l'appareil rendra du service impeccable pendant de longues années. Sur la partie supérieure de l'appareil se trouvent: de l'arrière gauche à droite la prise **BNC** d'antenne, boutons de réglage de Squelch et de volume. Devant, à gauche les deux prises miniatures pour l'écouter d'oreille ainsi que pour un microphone. A leur côté est implanté la touche marche/arrêt, appelée **POWER**. A droite se trouve le bouton de sélection rotative à cannelures pour choisir les canaux d'utilisation. Sur la paroi gauche est placée la touche **PTT** (commutateur émission/réception). Un commutateur à glissière plus bas verrouille l'étui de batteries. En option, l'appareil peut être équipé de cartes de **CTCSS** ou d'appel sélectif à 5 tonalités. En haut de la façade avant se trouve une diode LED (verte-rouge) comme témoin émission/réception. En dessous est le grand écran affichant le canal utilisé par des **LCD** (des cristaux liquides). A droite de l'affichage se trouvent des boutons poussoirs pour **PRI** (canal de priorité), **SCAN** (balayage), **LOCK** (verrouillage de fréquence) et **LIGHT** (éclairage momentané de l'écran). La bande passante de l'appareil est de 16 MHz. Jusqu'à 10 canaux Simplex ou Semi-Duplex sont programmables. Le microordinateur incorporé s'occupe de balayage de canaux occupés ainsi que de surveillance du canal de priorité.

Caracteristiques Techniques

Tension d'alimentation:	12 V de tension continue, pôle négatif à la masse
Consommation de courant:	Attente, avec circuit d'économisation à l'arrêt 50 mA, attente avec circuit d'économisation en marche 19 mA Réception: 150 mA. Emission: à 7.2 V: 700 mA. Emission: à 12 V: 11 mA
Température ambiante:	-25 degrés C à +55 degrés C

Récepteur

Circuit adopté:	Double-superhétérodyne
Fréquences intermédiaires:	21.6 MHz et 455 MHz
Sensibilité:	1.0 uV à 20 dB SINAD
Sélectivité par rapport aux canaux adjacents:	Meilleure que 70 dB
Suppression d'émissions non-désirées:	Meilleure que 70 dB
Suppression d'intermodulation:	Meilleure que 70 dB
De-Emphase:	-6 dB/Octave
Taux de bruit:	Meilleure que 40 dB
Sortie B.F. sur 8 Ohm:	0.4 W à 1 KHz et 10% de distortion

Émetteur

Méthode de modulation:	Réactance variable
Puissance de sortie:	5 W max.
Déviation max.:	plus/moins 5 KHz
Taux de bruit FM:	Meilleur que 40 dB
Distorsion de modulation:	Moins que 10%
Emissions non-désirées:	Moins que 0.25 uW
Pré-emphase:	6 dB/Octave
Type de microphone:	2 Kohm, à condensateur
Dimensions, avec FNB-22:	55 x 155 x 32 mm
Poids:	490 g.



MH-18A2B



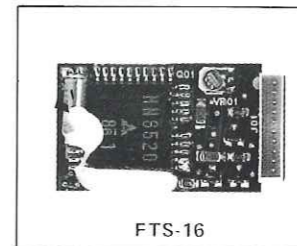
MH-12A2B

Serienmaessiges - und Sonderzubehoer

FNB-20	Ni-Cad Batteriesatz, 7.2 V, 600 mAh
FNB-22	Ni-Cad Batteriesatz, 12 V, 500 mAh
FNB-24	Ni-Cad Batteriesatz, 7.2 V, 1000 mAh
NC-18C	Steckdosenlader 220-234 V, kleine Ausführung, für FNB-22
NC-28C	Steckdosenlader 220-234 V, kleine Ausführung, für FNB-20
NC-29	Tisch-Schnellladergerät, für FNB-20/22/24
NC-33	Vielfach-Ladegerät für bis zu 6 Geräte der Typen
NC-34C	Steckdosenlader 220 - 234 V, kleine Ausführung für FNB-24
F5D-8A	5-Ton Kodierungs/Dekodierungsgerät, nach ZVEI-Standard
F5D-8B	5-Ton Kodierungs/Dekodierungsgerät, nach CCIR-Standard
FTS-16	CTCSS Tonesquelchkodierer/Dekodierer
MMB-46	Mobil-Geräte-Aufhängerahmen
MH-12A2B	Von aussen ansteckbares handgehaltenes Lautsprecher/Mikrofon
MH-18A2B	Miniatur Lautsprecher/Mikrofon
FYG-5	Kanal-Programmiergerät
FLC 8	Tragetasche aus kräftigem Leder

Accessoires et Options

FNB-20	Jeu de batteries Ni-Cad 7.2 V, 600 mAh
FNB-22	Jeu de batteries Ni-Cad 12 V, 500 mAh
FNB-24	Jeu de batteries Ni-Cad 7.2 V, 1000 mAh
NC-18C	Chargeur sur prise 220-234 V alternatifs, modèle de dimensions réduites, pour FNB-22
NC-28C	Chargeur sur prise 220-234 V alternatifs, modèle de dimensions réduites, pour FNB-20
NC-29	Chargeur de table, charge rapide pour FNB-20/22/24
NC-33	Chargeur multiple, pour jusqu'à 6 appareils de type
NC-34C	Chargeur sur prise 220 - 234 V alternatifs, modèle de dimensions réduites pour FNB-24
F5D-8A	Encodeur/Décodeur à 5 tonalités, selon Standard ZVEI
F5D-8B	Encodeur/Décodeur à 5 tonalités, selon Standard CCIR
FTS-16	Encodeur/Décodeur de tonesquelch CTCSS
MMB-46	Berceau mobile
MH-12A2B	Haut-parleur/microphone à main, extérieur
MH-18A2B	Haut-parleur/microphone miniature
FYG-5	Programmeur de canaux
FLC 8	Housse en cuire résistant



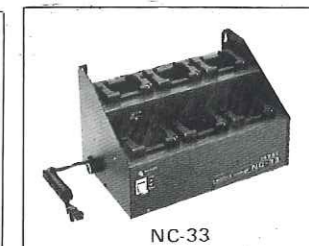
FTS-16



NC-29



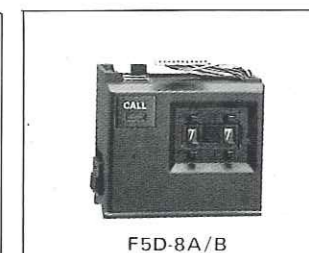
MMB-32A



NC-33



NC-18C



F5D-8A/B



FTH-7010 + F5D-10

FTH 7010

Professionelles UHF Miniatur-Handfunkgerät 450-470 MHz, 15 Kanäle FM, 5 W max. PTT-zugelassen

Ein ausserordentlich kleiner Mikroprozessor-gesteuerter 15-Kanal UHF-Sende-Empfänger im Metall-Spritzgussgehäuse für beruflichen Einsatz. 3 verschiedene leistungsstarke Batteriekästen aus stossfestem Plastikmaterial sind als Sonderzubehör erhältlich und entsprechen denen, die bereits in anderen YAESU-Handfunkgeräten Verwendung finden. Alle herausstehenden Bedienungsknöpfe und Buchsen sind mit Gummidichtungen versehen, die das Gerät weitgehend Staub- und Wasserdicht machen. Dadurch ist jahrelange verlässliche Arbeit mit dem FTH-7010 auch unter ungünstigen Umständen gewährleistet. Neu ist eine im Gerät einmal eingestellte Rauschsperrschleife (Squelch), nachjustieren überflüssig. Zur Ueberprüfung eines Funkkanals auf Aktivität wird die Rauschsperrschleife, über der PTT-Taste befindlich, kurz geöffnet. Der Hauptschalter EIN/AUS ist jetzt unabhängig von anderen Bedienungselementen. Dadurch kann auch der Lautstärkeregelung seiner einmal gefundenen Stellung belassen werden. Eine Beleuchtungstaste ist vorgesehen und erhellt die Kanalanzeige auf der Frontwand. Die Kanal-Programmierung der EEPROM-Speicher wird einfacherweise von einem externen Personal Computer ausgeführt oder auch von einem anderen Sendeeempfänger durch sog. "cloning" (Kopieren von Daten eines anderen Gerätes) erreicht. Einmal eingespeicherte Daten stehen dauernd zur Verfügung und benötigen keinerlei Schutz durch besondere Batterien. Neueste Mikroprozessor-Schaltungen steuern bis zu 15 Simplex- oder semi-Duplex Kanäle, ferner Suchlauf zum Auffinden besetzter Funkkanäle oder Vorzugskanal-Ueberwachung. Mit dem rechts oben befindlichen Knebelrad können alle Kanäle leicht eingestellt werden. Mit der Hi/LOW (hohe/tiefe Sendeleistung) wird zwischen 1 W und 5 W Ausgangsleistung gewählt. Mit dem eingebauten Leistungs-Sparsystem bleiben die Versorgungsbatterien längere Zeit geladen. Viel Sonderzubehör, z.B. Leichtgewicht-Batterien mit langer Lebensdauer, Ladegeräte und Lautsprecher/Mikrofon, Tonesquelch Kodierer-Dekodierer u. anderes stehen zur Verfügung.

FTH 7010

Emetteur/récepteur portatif miniature UHF professionnel 450-470 MHz, 15 canaux, 5 W max. Homologué PTT

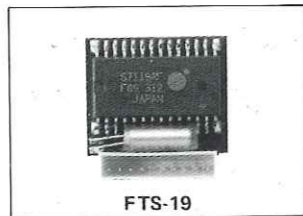
Cet émetteur/récepteur UHF à 15 canaux, piloté par microordinateur est miniaturisé à l'extrême. Son boîtier métallique coulé sous pression résiste aux chocs durs, souvent rencontrés en utilisation professionnelle. Il existe des batteries de 3 puissances différentes, incorporées dans des étuis en matériel plastique, fortement résistants aux malchanceux en manipulation quotidienne. Ces étuis correspondent à ceux déjà utilisés dans d'autres modèles YAESU. Tous les boutons et touches de commande sont dotés de calettées en caoutchouc contre les intempéries ainsi que la poussière. C'est aussi pour cela que le FTH-7010 rendra du service impeccable pendant des longues années, même dans des conditions les plus défavorables. Il y a comme nouveauté très appréciée, un silencieux (Squelch) réglé une fois pour toutes, y toucher superflu. Pour la vérification des canaux quant à une activité éventuelle, appuyer sur une commutateur principal marche/arrêt est maintenant entièrement indépendant d'autres éléments de contrôle. Puisque le contrôle de volume n'est plus lié au commutateur principal, sa position une fois trouvée n'a plus besoin d'être réglé non plus. A droite de l'affichage par LCD des canaux se trouve une touche d'éclairage. La programmation de canaux sur des mémoires EEPROM est exécutée simplement par un ordinateur personnel ou par la méthode du "cloning" (copier les données à partir d'un autre appareil similaire). Des données une fois mémorisées resteront disponibles sans avoir besoin de batteries de sauvegarde.

Des circuits modernes de microordinateurs pilotent jusqu'à 15 Simplex- ou semi-Duplex canaux de communication ainsi que de la recherche pour trouver des canaux utilisés ou de surveiller le canal de priorité. Un bouton cranté face supérieur à droite permet un choix facile des différents canaux. Le bouton H/L (haute/basse puissance de sortie) peut choisir soit 5 W, soit 1 W de sortie. Le FTH-7010 est doté d'un système d'économie de courant, assurant une longue période de disponibilité des batteries. Un grand nombre d'options est offert, par ex. des batteries à poids réduit et à longue vie, des chargeurs, haut/parleur, Codeur/décodeur de tonesquelch et d'autres options intéressantes.



CA-2

Charging Stand (use w/Wall Charger)



FTS-19

Subaudible Tone Squelch Encoder/Decoder



F5D-10A/B

Five-Tone Encoder/Decoder (ZVEI/CCIR Standard)



FRB-2

Frequencies Programmer

Das gesamte andere Sonderzubehör siehe unter FTH-2006

Pour tous les autres accessoires en option voir FTH-2006

FTL-2007

VHF FM MOBILE AND FIXED STATION

Professioneller, von der Schweizer PTT für Mobil- und Feststationsbetrieb zugelassener UKW FM Sendeempfänger, Frequenzbereich Typ BS1 153-167 MHz, Typ C 160-174 MHz, 25 W max., 8 programmierbare Kanäle PTT BEWILLIGT - PTT-11719

Dieses Gerät zeichnet sich durch flexible Einsatzmöglichkeiten bei hoher Sendeleistung aus. Alle Kanäle können nach CEPT, MPT, und FTZ-Normen neu programmiert werden. Auch die Sendeleistung darf auf jedem der vorhandenen Kanäle individuell festgelegt sein. Die Kanäle bestimmen sich durch Programmieren, durch Uebertragen (cloning) oder durch Anwendung des Programmiergerätes FYG-4, ausgerüstet mit EEPROM-Schaltung, die keine Speicher-Schutzatterie benötigt. Das Gehäuse braucht nicht mehr geöffnet zu werden, falls neue Arbeitsfrequenzen notwendig sind. Zusammen mit dem Wechselstromnetzgerät FP-8 sowie dem MH-2B Standmikrofon wird das Gerät zu einer vollwertigen Feststation. Die als Sonderzubehör lieferbare FTS-14 CTCSS subaudible Tonesquelch-Einheit lässt die Wahl zwischen 37 Standard-Tönen, unabhängig für jeden Send- und Empfangskanal zu. Als Sonderzubehör kommen auch die F5D-9A und F5D-9B (CCIR) 5-Ton-Einheiten für Stationswahl in Netzen von bis zu 100 Stationen, oder für solche bis zu 1000 Teilnehmern zur Anwendung. Netze von bis zu 100 Stationen können auf Anforderung mit 1-digit Transponder-Kode-Auswahl ausgestattet werden.

Abmessungen: 160 x 50 x 158 mm

Gewicht: 1.5 kg



Sonderzubehör

FYG-4	Programmierer
FP-8	Wechselstrom-Netzteil
MD-2B8	Tisch-Mikrofon
FTS-14	CTCSS Tone squelch-Einheit
F5D-9A	5-Ton-Einheit nach ZVEI-Standard
F5D-9B	5-Ton-Einheit nach CCIR-Standard

FTL-7007

UHF FM MOBILE AND FIXED STATION

Professioneller, von der Schweizer PTT für Mobil- und Feststations-Betrieb zugelassener UHF FM Sendeempfänger, Frequenzbereich Typ A 450 - 460 MHz, Typ B 460 - 470 MHz, 15 W max., 8 programmierbare Kanäle. Aeusserlich identisch wie FTL-2007, bei welchem Sie auch alle wichtigen Eigenschaften vernehmen können. Alle Sonderzubehör vom FTL-2007 passen auch zum FTL-7007. PTT BEWILLIGT - PTT-11805

FTL-2007

VHF FM MOBILE AND FIXED STATION

Emetteur/récepteur professionnel, pour trafic en mobile ou en station fixe. Homologué par la PTT Suisse mode FM sur OUC, gamme de fréquences type BS1 153-167 MHz, type C 160-174 MHz, 25 W max., 8 canaux programmables HOMOLOGUE PTT - PTT-11719

L'appareil se distingue nettement par ses multiples possibilités d'utilisation avec une puissance de sortie programmable sur n'importe lequel des canaux disponibles. Les canaux ne seront pas seulement pré-programmés mais peuvent facilement être fixés par transformation à partir d'un autre appareil (cloning) ou par le programmeur à EEPROM FYG-4 ne nécessitant pas de pile de sécurité contre l'effacement et sans jamais être obligé d'ouvrir le boîtier. Avec l'alimentation secteur FP-8 ainsi que le microphone de table type MH-2B8, l'ensemble devient une station fixe remarquable. L'unité à tonalités subaudibles CTCSS FTS-14 disponible en option offre le choix parmi 37 différentes tonalités standard applicables individuellement à chaque canal d'émission et de réception. Comme option se présentent les unités à 5 tonalités F5D-9A et F5D-9B (CCIR) pour choisir les stations dans des réseaux à 100 participants ou à 1000 abonnés. Dans des réseaux jusqu'à 100 stations il y a possibilité d'équiper les appareils à la demande avec de la sélection de transpondeur codé.

Dimensions: 160 x 50 x 158 mm

Poids: 1.5 kg

Accessoires en option

FYG-4	Programmeur
FP-8	Alimentation secteur
MD-2B8	Microphone de table
FTS-14	Unité de tonesquelch CTCSS
F5D-9A	Unité à 5 tonalités selon standard ZVEI
F5D-9B	Unité à 5 tonalités selon standard CCIR

PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
PTT -11719

FTL-7007

UHF FM MOBILE AND FIXED STATION

Emetteur/récepteur professionnel, pour trafic en mobile ou en station fixe. Homologué par la PTT Suisse mode FM sur UHF, gamme de fréquences type A 450 - 460 MHz, type B 460 - 470 MHz, 15 W max., 8 canaux programmables. Extérieurement identique au FTL-2007. Tous les accessoires en option du FTL-2007 conviennent aussi pour le FTL-7007. HOMOLOGUE PTT - PTT-11805

PTT PTT BEWILLIGT
HOMOLOGUE PTT
PTT - 11805

FT-23 R

Professionelles Miniatur-Handfunkgerät 144-148 Mhz FM 5W/0.5W für die Hemdtasche. Exportausführung 144-174 Mhz.

Ein extrem miniaturisierter, Microprozessor-gesteuerter UKW-Sendeempfänger im Metall-Spritzgussgehäuse. Im superkleinen Tastenfeld befinden sich 8 mit griffigem Gummi überzogene Doppelfunktions-Tasten. Links davon ist das Anzeigefenster für die Frequenz mit 3 Komma Stellen und die Darstellung von vielen Funktionen durch Flüssigkristalle. Hier kommen die relative Feldstärke/Sendeleistung, der benutzte Speicher, eingestellte Zweitfunktionen, Umsetzer-Ablage plus/minus, eingeschalteten Encoder/Decoder oder beides und auch eingestellte Tastenblockierung zur Anzeige. Frequenzraaster entweder 5/10 KHz oder 12.5/25 KHz. Die Nennspannung ist 7.2 V, das Gerät funktioniert jedoch innerhalb 6 V bis 15 V. Ausgerüstet mit neuer Gummi-Wendelantenne von nur 110 mm Länge. Frequenzeinstellung sowohl über die beiden MHz-Tasten (nach oben/nach unten), als auch über den auf der Geräteoberseite befindlichen Rasten-Drehknopf.

Serienmässig liegen ein Batteriesatz FNB-10 (7.2V/600 mAh) sowie das passende Stecker-Ladegerät bei. Mit automatischer Batterie-Sparschaltung, Wartestrom 19 mA. Ausser der auf der Geräte-Oberseite angeordneten Antennen - (BNC) - Steckbuchse, Squelchregler, HI-LOW-Druckschalter, Lautstärkereglere/EIN-AUS-Schalter war noch Platz für Ohrhörer- und Aussenmikrofonbuchsen. Mit Tonruf 1750 Hz. Die Nachbarkanaldämpfung ist besser als 60 dB, die NF-Leistung ist 400 mW an 8 Ohm bei 5% Klirrfaktor. Sender-Frequenzstabilität ist besser als plus/minus 100 ppm. Mit variabler Reaktanz-Modulation und plus/minus 5 KHz Hub. Unterdrückung unerwünschter Nebenwellen ist weniger als 60 dB unter Träger. Als Mikrofon kommt ein Kondensatormikrofon zur Anwendung. Mit Suchlaufsfunktion auf besetzten - und Prioritätskanälen, 10 Speicherkanälen auf denen auch Frequenzablagen gespeichert werden können. Alle herausstehenden Bedienknöpfe und Tasten sind mit Gummidichtungen zum Schutz gegen Staub und Regen versehen. Dadurch liefert das Gerät jahrelang verlässliche Dienste.

FT-23 R

Émetteur/récepteur professionnel miniaturisé 144-148 MHz FM, 5W/0.5W, pour la poche de chemise. Version exportation de 144 à 174 MHz.

Cet émetteur/récepteur OUC, piloté par microordinateur est miniaturisé à l'extrême. Son boîtier est métallique, coulé sous pression. Son clavier de touches de commande à double fonction est composé de 8 touches couvertes de couches minces en caoutchouc offrant une parfaite adhérence aux doigts de l'utilisateur. A gauche se trouve la fenêtre d'affichage de fréquence (précision: 3 chiffres derrière la virgule) ainsi que la présentation d'un grand nombre de fonctions par cristaux liquides: force de champ du signal reçu/force relative d'émission, numéro de mémoire double-fonction choisie, écartement plus/moins en fréquence de répéteur, affichage de la mise en route de codeur/décodeur, témoin de vorrouillage de touches. Le pas de fréquence soit 5/10 KHz, soit 12.5/25 KHz. Le tension nominale est de 7.2 V, l'appareil fonctionne entre 6V et 15V de tension d'utilisation. Equipé d'antenne hélicoïdale à caoutchouc nouvelle d'une longueur de seulement 110 mm. Affichage de fréquences aussi bien par les deux touches MHz (vers le haut/vers le bas) que par le bouton à dé clic placé sur le côté supérieur de boîtier. Toute la série d'appareils est livrée avec un jeu de batteries Ni-Cad FNB-10 (7.2V/600mAh) ainsi que d'un chargeur approprié. Doté de circuit automatique d'attente à 19 mA. Le côté supérieur de l'émetteurs/récepteur miniature comporte les éléments de contrôle suivants: Prise BNC d'antenne, réglage de silencieux (squelch), commutateur HI-LOW, réglage de volume/marche-arrêt ainsi que prises pour écouter d'oreille et microphone extérieur. Equipé de bouton d'appel à 1750 Hz. Atténuation de canaux voisins est meilleure que 60 dB. Sensibilité du récepteur meilleure que 0.25 uV à 12 dB SINAD.

Puissance de sortie B.F. est de 400 mW sur 8 Ohm à 5% de distortion. La stabilité de fréquence émetteur est de 10 ppm. Avec modulation à réactance variable et d'une déviation de plus/moins 5 KHz. Suppression de signaux non-désirés est moins que 60 dB en-dessous de la porteuse. Doté de microphone à condensateur. Equipé de fonction de recherche sur les fréquences occupées ainsi que sur les canaux à priorité. Mémoires sur 10 différentes fréquences, permettant aussi l'emmagasinage de décalage de fréquences. Tous les boutons et touches de commande sont dotés de calfeutres à caoutchouc contre les intempéries et la poussière. C'est aussi pour cela que l'appareil rendra du service impeccable pendant des longues années.

Abmessungem: 55 x 122 x 32 mm FNB/FBA-17 Gewicht: 0.350 Kg
 Dimensions: 55 x 139 x 32 mm FNB/FBA-10 Poids: : 0.450 Kg
 55 x 188 x 32 mm FNB-11 0.550 Kg
 55 x 155 x 32 mm FNB-12 0.490 Kg



Sonderzubehör: Accessoires en option:

- FNB-9 7.2-V, 200-mAh Ni-Cd Battery Pack
- FNB-10 7.2-V, 600-mAh Ni-Cd Battery Pack
- FNB-11 12-V, 600-mAh Ni-Cd Battery Pack
- FNB-12 12-V, 500-mAh Ni-Cd Battery Pack
- FNB-14 7.2-V, 1000-mAh Ni-Cd Battery Pack
- FNB-17 7.2-V, 600-mAh Compact Ni-Cd Battery Pack
- FBA-9 Dry-Cell Battery Case for 6 AAA-size cells
- FBA-10 Dry-Cell Battery Case for 6 AA-size cells
- FBA-17 Compact Dry-Cell Case for 6 AA-size cells
- HUC1 220 — 234-V AC Compact Wall Charger for FNB-11/-12
- HC9 220 — 234-V AC Compact Wall Charger for FNB-10/-17
- NC-29 Desktop Quick Charger for all above FNB packs
- NC-34C 220 — 234-V AC Compact Wall Charger for FNB-14
- PA-6 Mobile DC Adapter/Charger for 7.2-V packs (FNB-9/-10/-14/-17)
- CSC-22 Soft Case for Transceiver with FNB-/FBA-9
- CSC-23 Soft Case for Transceiver with FNB-/FBA-10
- CSC-24 Soft Case for Transceiver with FNB-11
- CSC-28 Soft Case for Transceiver with FNB-12/-14
- CSC-48 Soft Case for Transceiver with FNB-FBA-17
- FTT-4 DTMF Keypad Encoder
- MMB-32 Mobile Hanger Bracket
- MH-12A2B External Hand Speaker/Microphone
- MH-18A2B Miniature External Hand Speaker/Microphone
- YHA-16 Rubber flex antenna
- FTS-12 CTCSS Subaudible Tone Squelch Unit

Stempel des Verkäufers/Timbre du vendeur/Timbro del venditore

ATTENTION!

All "YAESU" Models are for sale only within "HB9..." territory. For any purchase outside please contact the local "YAESU" agent

- "Important: changes, differences and errors reserved"
- "Wichtig: Änderungen, Abweichungen und Irrtümer vorbehalten"
- "Important: changements, différences et erreurs réservés"

© Copyright HOTLINE SA - Balerna (Switzerland)

